

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES**



**DISEÑO DE PROYECTO TÉCNICO CERÁMICO
ESCULTÓRICO PARA LA ELABORACIÓN DE MONUMENTO
CONMEMORATIVO A FERNANDO LLORT POR LA
RELEVANCIA DE SUS APORTES A LA ARTESANÍA DEL
MUNICIPIO DE LA PALMA, DEPARTAMENTO DE
CHALATENANGO, 2016.**

PRESENTADO POR

BAÑOS GONZÁLEZ, FÁTIMA ALEJANDRA BG10009
ESTRADA CORENA, BELLINY ESMERALDA EC09007
REYES CALDERÓN, MARVIN ALEXANDER RC09102

**INFORME FINAL DE INVESTIGACION
PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADOS EN ARTES PLÁSTICAS
OPCIÓN ESCULTURA Y CERÁMICA.**

LICENCIADO LUIS EDUARDO GALDÁMEZ.
DOCENTE ASESOR

LICENCIADA LIGIA DEL ROSARIO MANZANO
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

NOVIEMBRE DEL 2016
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

Licenciado José Luis Argueta Antillón
RECTOR INTERINO

Maestro Roger Armando Arias
VICERRECTOR/A ACADÉMICO INTERINO

Ingeniero Carlos Armando Villalta
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO INTERINO

Licenciada Nora Beatriz Meléndez
FISCAL GENERAL INTERINA

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya
SECRETARIA GENERAL INTERINA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

Maestro José Vicente Cuchillas Melara
DECANO

Maestro Edgar Nicolás Ayala
VICEDECANO

Maestro Héctor Daniel Carballo Díaz
SECRETARIO

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE ARTES

Maestro Xenia María Pérez Oliva
DIRECTORA

Licenciada Ligia del Rosario Manzano Martínez
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Licenciado Luis Eduardo Galdámez
DOCENTE ASESOR

TRIBUNAL CALIFICADOR
Licenciado Miguel Ángel Mira Mira
Licenciado Luis Eduardo Galdámez.
Maestro Carlos Alberto Quijada Fuente

Índice General

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR	ii
Agradecimientos	x
Presentación	xi
INTRODUCCIÓN	xiii
RESUMEN DEL CONTENIDO	15
CAPÍTULO I	19
1. CONTEXTO HISTÓRICO Y SOCIAL DE LA ARTESANÍA EN EL SALVADOR 20	
1.1 La artesanía.....	20
1.1.1 La artesanía antes de la Colonia	22
1.1.2 La artesanía después de la independencia en El Salvador	24
1.2 Desarrollo cultural e histórico del municipio de La Palma.....	27
1.2.1 Emplazamiento del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango.....	28
1.2.2 Marco Histórico cultural del municipio de La Palma.....	29
1.2.3 Desarrollo Poblacional.....	31
1.2.4 Desarrollo de la economía local.....	31
1.2.5 Aspectos culturales, religiosos y tradiciones	33
1.3 Contexto Artesanal de La Palma	34
1.3.1 Relaciones e influencias de la artesanía en La Palma.....	36
1.3.2 Fernando Llort su desarrollo.....	39
1.3.3 Otros Pintores Representativos de La Palma	45
• Carlos Rivera, pintor, artista-artesano	46
• Alfredo Linares, pintor “académico”	46
• Oscar Jiménez, artesano -artista	47
• Guillermo Hueso y familia, artesanos	48
1.4 Aportes a la artesanía por Fernando Llort en La Palma.....	49
1.5 Diseño y formas de la artesanía en La Palma	51
1.5.1 Estilos y Diseños Palmeños	52
1.5.2 Estilo Simétrico	53
1.5.3 Estilo de la Montaña	55
1.5.4 Estilo Luciado y Fondo negro.....	56

1.5.5 Otros estilos	57
a) Estilo Veneciano.....	57
b) Estilo de La Familia.....	58
1.6 Identidad del sector artesanal a través de los estilos.....	58
CAPÍTULO II	60
2. DESARROLLO DEL MONUMENTO	61
2.1. Alegoría y Memoria	61
2.2 Tipos de monumentos	66
2.2.1 Categorías de clasificación.....	67
2.3 La conmemoración a través de “El memorial”	69
2.4 El mensaje en el monumento conmemorativo.....	70
2.4.1 Ejemplos de monumentos conmemorativos.....	71
2.5 Monumentos en El Salvador.....	75
2.6 Monumentos Conmemorativos en El Salvador	83
2.6.2 Monumento Conmemorativo de los Próceres de la Independencia ...	84
2.6.3 El mozote.....	86
2.7 Patrimonio Cultural y Marco Legal.....	87
2.7.1 Patrimonio Cultural.....	87
2.7.2 Marco Legal.....	90
a) Concepto de Bienes Culturales.....	91
b) Protección de Bienes Culturales Monumentales.....	91
c) Autorización de Intervención publica	93
CAPITULO III	94
3. DISEÑO DE PROPUESTA DE PROYECTO	95
3.1 Proceso creativo para la realización de propuesta	95
3.1.1 Pasos para la realización de diseño de la propuesta de Monumento	96
a) Definición del proyecto	96
b) Investigación y análisis de referentes	97
c) Definición conceptual.....	97
.....	98
d) Discusión y evaluación de la propuesta de Proyecto con el sector artesanal de La Palma.....	99

e) Exploración Formal	100
3.1.2 Discusión y presentación del diseño de monumento con el sector artesanal de La Palma.....	102
• Propuesta de Ubicación del Monumento.....	103
• Propuesta 1 Diseño de Mural.....	104
• Propuesta 2 Diseño de Mural.....	106
• Propuesta 2 Soporte de Monumento	108
• Propuesta 3 Soporte de Monumento	109
3.1.3 Propuesta de materiales para diseño de monumento	110
• Barro cocido	110
• Resina poliéster	111
• Piedra reconstruida.....	111
3.2 Selección definitiva para propuesta de diseño técnico de monumento cerámico-escultórico.....	112
3.3 Validación de la propuesta definitiva de diseño técnico para Monumento Conmemorativo	115
3.3.1 Propuesta Grafica	116
3.3.2 Propuesta Bidimensional	117
3.3.2 Dimensiones de Propuesta.....	117
3.3.3 Propuesta Tridimensional	120
3.3.4 Propuesta Digital	121
3.4 Justificación teórica del monumento	122
3.5 Temática y motivos abordados.....	125
3.6 Mantenimiento y conservación preventiva para “Monumento Memorias de un Pueblo”	133
3.6.1 Actividades de Mantenimiento	133
3.7 Propuesta para la construcción del Proyecto Técnico Cerámico Escultórico para la elaboración de Monumento Conmemorativo (Caso La Palma).....	136
3.7.1 Objetivo del Proyecto.....	136
3.7.2 Diseño de Proyecto.....	136
3.7.3 Abordaje técnico y económico del Proyecto	137
3.7.4 Elementos que constituyen el proyecto.	138
3.8 Costos Totales del Proyecto Técnico.....	139

3.8.1 Costos Totales de la Investigación.....	139
3.8.2 Presupuesto Soporte para Monumento “Memorias de un Pueblo”	140
3.8.3 Presupuesto Mural cerámico- escultórico para Monumento “Memorias de un Pueblo”	141
Total de los proyectos	142
CONCLUSIONES	143
Bibliografía	144
ANEXOS	147
1. Convocatorias 1 para Grupo Focal.	148
2. Convocatoria 2 para Grupo Focal.	148
3. Primer Focus Group.	149
4. Resultados de Primer Focus Group.....	150
5. Segundo Focus Group.	152
6. Resultados de Segundo Focus Group.....	153
7. Convocatoria para presentación final y validación.....	156
8. Informe de presentación definitiva y validación de la propuesta definitiva de diseño técnico para Monumento Conmemorativo.	156
DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN DE PROCESO DE GRADO	159
PERFIL DE INVESTIGACIÓN.....	160

Índice de imágenes

<i>Imagen 1"Material Didáctico" Bocetos de la década de los 70`s Fuente :Revista "Premio Nacional de Cultura 2013"</i>	42
<i>Imagen 2"Material Didáctico" Bocetos de la década de los 70`s Fuente :Revista "Premio Nacional de Cultura 2013:"</i>	42
<i>Imagen 3"Fachada Catedral de San Salvador"</i>	43
<i>Imagen 4"El camino real de mi pueblo" Escultura alegórica Fernando Llort Fuente: Grupo de investigación</i>	44
<i>Imagen 5 "Mural Abrazo Fraternal"</i>	44
<i>Imagen 6"Intervención Hermano Lejano"</i>	45
<i>Imagen 7 Grabado "La Flor y el Canto" Fernando Llort fuente: Grupo de investigación</i>	52
<i>Imagen 8"Pieza de colección, de las primeras realizadas en La Palma"</i>	54
<i>Imagen 9 Artesanía actual, con influencia del estilo "La montaña". Fuente: Grupo de investigación.</i> 55	

<i>Imagen 10 "Retablo casita 1" Artesanía de la década de los 70.....</i>	<i>56</i>
<i>Imagen 11 Artesanía actual con estilo "Luciado y Fondo negro" Fuente: Grupo investigación</i>	<i>56</i>
<i>Imagen 12 Pintura original de "Alfredo Linares" con estilo Veneciano Fuente: Grupo Investigación ..</i>	<i>57</i>
<i>Imagen 13 Boceto original de "Guillermo Huezo" fuente: CEDART.....</i>	<i>58</i>
<i>Imagen 14 "Hands across the divide" Fuente: Revista mapio.....</i>	<i>71</i>
<i>Imagen 15 "Reconciliación" vista monumento</i>	<i>72</i>
<i>Imagen 16 "Reconciliación" vista monumento</i>	<i>72</i>
<i>Imagen 17 Proceso de construcción de "The Gun Sculpture"</i>	<i>73</i>
<i>Imagen 18 Proceso de construcción de "The Gun Sculpture".....</i>	<i>73</i>
<i>Imagen 19 "Monumento a la Memoria y a la verdad"</i>	<i>74</i>
<i>Imagen 20 "Monumento a la Revolución" por: Claudia Cevallos y Violeta Bonilla</i>	<i>80</i>
<i>Imagen 21 Alegoría a la Constitución" por: Francisco Zúñiga.....</i>	<i>81</i>
<i>Imagen 22 "Monumento al Mar" por Benjamín Saúl en colaboración con el "Grupo Uquxkah" Fuente: Grupo de investigación.....</i>	<i>82</i>
<i>Imagen 23 "Monumento al General Capitán Gerardo Barrios "por Francisco Durini fuente: Grupo investigador.....</i>	<i>84</i>
<i>Imagen 24 "Monumento conmemorativo de los Próceres de la Independencia" fuente: Grupo de investigación</i>	<i>85</i>
<i>Imagen 25 "Monumento conmemorativo El Mozote", fuente: Grupo de investigación</i>	<i>86</i>
<i>Imagen 26 "La Palma Cuna de La Paz"</i>	<i>97</i>
<i>Imagen 27 Monumento a Fernando Llort hijo meritisimo de la ciudad de La Palma. Fuente: Grupo de investigación</i>	<i>97</i>
<i>Imagen 28 Visita a los talleres de carpintería de la Cooperativa La Semilla de Dios</i>	<i>98</i>
<i>Imagen 29 Mural elaborado por Oscar Jiménez,</i>	<i>98</i>
<i>Imagen 30 Área de dibujo y pintura, cooperativa La Semilla de Dios.....</i>	<i>98</i>
<i>Imagen 31 "Boceto de composición de proyecto cerámico-escultórico" Lapicero y lápiz sobre papel</i>	<i>100</i>
<i>Imagen 33 "Proceso Creativo" Estudio de figuras representativas y elemento simbólicos de La Palma Diseño elaborado por: Grupo de investigación</i>	<i>101</i>
<i>Imagen 32 "Proceso Creativo" Estudio de figura humana y elemento simbólicos de La Palma, Diseño elaborado por: Grupo de investigación</i>	<i>101</i>
<i>Imagen 34 "Proceso Creativo" Estudio de elemento simbólicos y representativos en la artesanías de la década de los 70 y de la actualidad en La Palma. Diseño elaborado por: Grupo de investigación... </i>	<i>101</i>
<i>Imagen 35 "Proceso Creativo "Reinterpretación de elementos zoomorfos, diseño elaborado por: Grupo de investigación.....</i>	<i>101</i>
<i>Imagen 36 Focus Group, presentación de diseños a la mesa de artesanos.</i>	<i>103</i>
<i>Imagen 37 Focus Group, presentación de diseños a la mesa de artesanos.</i>	<i>103</i>
<i>Imagen 38 "Propuesta gráfica 1" de diseño para Mural cerámico-escultórico</i>	<i>105</i>
<i>Imagen 39 "Propuesta grafica 2" de diseño para Mural cerámico-.....</i>	<i>106</i>
<i>Imagen 40 Dimensiones de "Propuesta 1" de soporte para el Monumento. Diseño elaborado por: Grupo de Investigación.....</i>	<i>107</i>
<i>Imagen 41 Isométrico de "Propuesta 1" de soporte para el Monumento, diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	<i>107</i>
<i>Imagen 42 Isométrico de "Propuesta 2" de soporte para el Monumento</i>	<i>108</i>
<i>Imagen 43 Dimensiones de "Propuesta 2" de soporte para el Monumento</i>	<i>108</i>
<i>Imagen 44 Isométrico de "Propuesta 3" de soporte para el Monumento con base escalonada diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	<i>109</i>
<i>Imagen 45 Dimensiones de "Propuesta 3" de soporte para el Monumento diseño elaborado por: Grupo de Investigación.....</i>	<i>109</i>

<i>Imagen 46 "Propuesta 1" de Material para el Monumento. Barro cocido de La Palma.</i>	110
<i>Imagen 47 "Propuesta 2" de Material para el Monumento. Resina poliéster con polvo de mármol.</i>	111
<i>Imagen 48 "Propuesta 3" de Material para el Monumento. Piedra Reconstruida</i>	111
<i>Imagen 49 "Propuesta de material" Seleccionado por el grupo focal Barro cocido de La Palma.</i>	112
<i>Imagen 50 Propuesta de diseño" Seleccionada por el grupo focal, diseño elaborado por: Grupo de Investigación.</i>	113
<i>Imagen 51 "Dimensiones de soporte" seleccionada por el grupo focal. Fuente: grupo de investigación</i>	114
<i>Imagen 52 "Propuesta de soporte" seleccionada por el grupo focal.</i>	115
<i>Imagen 53 "Propuesta final de diseño Mural fuente: Grupo Investigación.</i>	115
<i>Imagen 54 "detalle de proyección para propuesta final de mural" fuente: Grupo de investigación</i>	116
<i>Imagen 55 Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	117
<i>Imagen 56 Dimensiones Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño original por: Grupo de Investigación</i>	118
<i>Imagen 57 Dimensiones Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	118
<i>Imagen 58 Propuesta Isométrica Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	119
<i>Imagen 59 vista área y dimensiones Propuesta Isométrica Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	119
<i>Imagen 60 detalle relieve maqueta monumento conmemorativo. Fuente Grupo investigación</i>	120
<i>Imagen 61 Maqueta física en barro. Propuesta de Monumento. Fuente grupo de investigación.</i>	120
<i>Imagen 62"Proyección frontal e isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	121
<i>Imagen 63"Proyección aérea e isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	121
<i>Imagen 64 "Proyección isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER Diseño elaborado por: Grupo de Investigación</i>	122
<i>Imagen 65 "Mujer Durmiente" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	125
<i>Imagen 66 "Búsqueda de la Paz" Acrílico sobre Lienzo. Autor: Alfredo Linares.</i>	125
<i>Imagen 67 Fragmento de "Mural por ser niña", Fundación Fernando Llort, ubicado en la Escuela de Educación Especial de Santa Tecla. Fuente: Grupo de Investigación</i>	126
<i>Imagen 68 "Casa" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	126
<i>Imagen 69 "Cementerio General de la Bermeja" en San Salvador.</i>	126
<i>Imagen 70"Cruces" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	127
<i>Imagen 71 "Maíz" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	127
<i>Imagen 72"Material Didáctico" estudio de la vegetación local. Boceto original años 70. Fuente: revista premio nacional de cultura 2013</i>	127
<i>Imagen 73"Sol" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	128
<i>Imagen 74 "Diseño de Artesanía de la actualidad."</i>	128
<i>Imagen 75 "Iglesia" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	129
<i>Imagen 76 Fachada principal de la "Iglesia Católica de La Palma" Fuente: Grupo de Investigación.</i>	129
<i>Imagen 77 Costado de la" Iglesia Católica de La Palma"</i>	129
<i>Imagen 78 Monumento "Alegórico a La Palma La Cuna de La Paz" 2012 Fuente: Grupo de Investigación.</i>	130
<i>Imagen 79 Logo de "La Palma" para la celebración en conmemoración al primer dialogo por la paz.</i>	130

<i>Imagen 80 "Paloma" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	<i>131</i>
<i>Imagen 81 Diseño de "Artesanía Actual"</i>	<i>131</i>
<i>Imagen 83 Semilla de Copinol" Reinterpretación original del grupo de investigación.....</i>	<i>131</i>
<i>Imagen 82 Diseño de "Artesanía Actual" en semilla de copinol" Fuente: Grupo de Investigación. ...</i>	<i>131</i>
<i>Imagen 84 "La Familia" Reinterpretación original del grupo de investigación</i>	<i>132</i>
<i>Imagen 85 Boceto original del estilo "La Familia" creado por: Guillermo Hueso.....</i>	<i>132</i>
<i>Imagen 86 "Proyecto técnico de monumento "Memorias de un Pueblo", InDesign. Fuente: Grupo de Investigación</i>	<i>137</i>

Indicie de figuras

<i>Figura 1 aspectos relevantes de la historia de la artesanía. Fuente (alas,2011)</i>	<i>22</i>
<i>Figura 2 Ubicación del Municipio de La Palma, en el mapa del departamento de Chalatenango.....</i>	<i>28</i>
<i>Figura 3 Línea de tiempo de artistas de la colonia.....</i>	<i>76</i>
<i>Figura 4 Mapa de ubicación de propuestas de Monumentos en la ciudad de La Palma</i>	<i>104</i>
<i>Figura 5 "Propuesta de ubicación " Seleccionado por el grupo focal. Fuente: Google Maps editdo por el grupo de investigación.</i>	<i>114</i>

Agradecimientos

Le agradecemos a Dios por habernos acompañado y guiado a lo largo de nuestra carrera, por ser fortaleza y guía.

A nuestros padres y familia por el apoyo incondicional, y los valores inculcados, por ser ejemplo.

Al Licenciado, Luis Eduardo Galdámez por sus asesorías, por el tiempo, la paciencia y por sus valiosos aportes en el desarrollo de la investigación y el aprendizaje constante a lo largo de nuestra carrera universitaria.

Al Licenciado Manuel Enrique Hueso, Jefe de CEDART La Palma, por haber facilitado el contacto con los artesanos de la municipalidad, y las instalaciones para el desarrollo de las actividades correspondientes.

A los artesanos de La Palma, por habernos brindado la información que fue valiosa para el desarrollo de la investigación, en especial a los que asistieron a las diferentes actividades.

Baños Gonzales, Fatima Alejandra.

Estrada Corena, Belliny Esmeralda

Reyes Calderón, Marvin Alexander

En Memoria de Francisco Calderon Q.E.P.D

Presentación

La Escuela de Artes de la Facultad de Ciencias y Humanidades, Universidad de El Salvador, tiene como Visión ser el referente institucional de Educación Superior de Arte y Cultura a nivel nacional y centroamericano, dedicado a la creación y la investigación cultural y artística, combinando de manera eficaz y eficiente la formación académica de los estudiantes con destrezas teórico prácticas, así como a la integración en los nuevos lenguajes de comunicación artísticos y el uso de la tecnología tradicional y contemporánea. En la Misión, es importante formar profesionales e investigadores de la cultura y el arte, con óptima calidad académica, elevado sentido de la ética y de la proactividad y uno de los elementos fundamentales para fortalecer la investigación son los procesos de grado realizados por los estudiantes egresados. En tal sentido presentamos el estudio DISEÑO DE PROYECTO TÉCNICO CERÁMICO-ESCULTÓRICO PARA LA ELABORACIÓN DE MONUMENTO CONMEMORATIVO A FERNANDO LLORT POR LA RELEVANCIA DE SUS APORTES A LA ARTESANÍA DEL MUNICIPIO DE LA PALMA, DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO, 2016 que comprende tres Capítulos, cuyo objetivo es Diseñar un proyecto de carácter cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort; para el rescate y preservación de la memoria de la artesanía y sus impulsores del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango, en consonancia con uno los requisitos de la Normativa universitaria para optar al grado de Licenciados(as) en Artes Plásticas, Opción Cerámica y Escultura.

Con este Informe Final de Investigación se da cumplimiento al “Reglamento de la Gestión Académico Administrativa de la Universidad de El Salvador”, en sus tres etapas básicas:

La primera etapa, la **Planificación** de la investigación donde se elaboró el Plan de Investigación y Diagnóstico Institucional, realizado a través de visitas a la institución donde se enmarcó el proyecto, así como la Construcción del marco teórico o Antecedentes de Investigación. Ambos documentos se

incluyen en la segunda parte de este informe. El Plan de investigación, brinda las orientaciones de cómo abordar el proceso investigativo de acuerdo a los principios del Método cualitativo.

La segunda etapa, corresponde a la **Ejecución de la investigación** consistente en la Construcción del Objeto de Estudio, desarrollando trabajo de campo, con el uso de técnicas e instrumentos consistentes en observación, entrevistas, grupo focal, revisión bibliográfica y sitios web, a partir de lo cual se elaboró este Informe Final de Investigación.

La tercera etapa, **Exposición y defensa del Informe Final**, consistente en la presentación del producto o resultado de la investigación, así como de la socialización ante docentes, invitados y Tribunal Calificador.

INTRODUCCIÓN

El presente informe final de investigación titulado Diseño de proyecto técnico cerámico-escultórico para la elaboración de Monumento Conmemorativo a Fernando Llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía del Municipio de La Palma, Departamento de Chalatenango; con el objetivo de Diseñar un proyecto de carácter cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo y poder optar al grado académico de Licenciados en Artes Plásticas opción Escultura y Cerámica respectivamente de la Escuela de Artes de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

El Monumento Conmemorativo siendo un objeto de utilidad, expresión cultural y artística, ha constituido una ayuda a lo largo del tiempo, estando presente en el desarrollo de la civilización humana en sus muchos escenarios, es un elemento de identidad de los pueblos que se conserva hasta la actualidad.

Ayudando en esta ocasión a la artesanía específicamente la desarrollada en El Municipio de La Palma, del departamento de Chalatenango la cual en su versión más artística se transformó posterior a la instalación de artistas como Fernando Llort, Max y Marta Martínez, entre otros en un medio de expresión y sustento para muchas familias, valiéndose de formas, colores y líneas, trascendiendo las fronteras le ha dado identidad al salvadoreño en el exterior, cargando emotivamente una parte del país, en un objeto más de allá de su función utilitaria, dotando a la pieza de un carácter o valor más allá de las expectativas del artesano al crearlo.

La artesanía propia del Municipio de La Palma, la cual se ha convertido en una manifestación cultural importante en el mundo. Dándole a El Salvador un reconocimiento internacional, merece un reconocimiento particular para reconocer y rescatar la labor de personajes tan emblemáticos como lo es el artesano local, que por medio de su trabajo levanta todo un municipio.

Históricamente el Monumento ha llevado a las sociedades a la reivindicación de los gobernantes con sus pueblos, consolidando procesos de paz en eventos bélicos de mayor o menor gravedad, recordar es uno de los primero

pasos para el desarrollo de una sociedad, de la misma forma reconocer personajes que han aportado cultural, artística, científica o espiritualmente es parte de las funciones de un monumento conmemorativo.

Nuestro país no es la excepción y ha sido testigo de la edificación de monumentos de toda índole, sobreviviendo así en la memoria colectiva el pasar del tiempo y que a pesar de su débil apoyo de entidades competentes y del aprecio mismo de la sociedad, tiene mucha presencia en el recuerdo de aquellos que los contemplan, día a día, en plazas, parques, edificaciones, calles y avenidas, del país.

Es así como nace la presente Investigación, bajo el interés en diversos puntos específicamente de la artesanía de La Palma, departamento de Chalatenango; desde aspectos relacionados con la instalación de Llort y otros artistas, hasta su desarrollo actual, para finalmente concluir con el diseño de una propuesta técnica para la creación de un monumento conmemorativo al artesano del municipio basado en los aportes significativos de los artistas involucrados en sus inicios. Con el objetivo inmediato de reconocer y conmemorar su labor como sector de importancia económica, artística y cultural del Municipio de La Palma.

Para llegar a la fase final y práctica de este proyecto, ha sido necesario la investigación y recopilación de datos entorno a la artesanía local. Para lograr recopilar esta información fue necesario realizar visitas de campo, entrevistas, grupos focales con un enfoque cualitativo.

Finalmente esta investigación sirve de soporte teórico y guía para proyectos similares en otros sectores con la finalidad de reconocer y dar el mensaje generacional que caracteriza al monumento conmemorativo como tal. Basado en una investigación mano a mano con el sector involucrado. Estructurando lineamientos base para apoyar el diseño, desarrollo y ejecución de monumentos similares en futuros municipios del país.

RESUMEN DEL CONTENIDO

El desarrollo de la investigación se titula: “Diseño de proyecto técnico cerámico escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort; por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango, 2016”. Busca como objetivo general concretar un proyecto cerámico escultórico para el rescate y conservación de la memoria artesanal de la localidad; esto permitió delimitar el contexto y las bases históricas del municipio por medio de una investigación sobre el desarrollo del sector productivo artesanal dentro de La Palma. Bajo la perspectiva de diseñar un proyecto para el rescate y conservación de la memoria artesanal local se desarrolla una propuesta teórica práctica para la implementación de procesos técnicos en la construcción de un monumento, que como punto de partida determina los elementos gráficos aportados por Fernando Llort, artistas y artesanos locales para la estructuración de la artesanía palmeña.

El parque principal de La Palma es considerado un parque alegórico, en él se puede apreciar un monumento a la paz que ha sido creado bajo la gestión del alcalde Esteban Flores en el 2012, monumento que hace referencia a “La Palma la cuna de la paz”. Y un quiosco conformado por los colores y naturaleza del municipio, diseñado Fernando Llort.

Sin embargo en el municipio de la palma no existe la construcción de una expresión artística que tenga como objetivo principal conmemorar el trabajo de los artesanos como su actividad artística, ni los orígenes de aspectos históricos culturales y artísticos de dicha actividad.

Bajo esta perspectiva, la proyección de construcción de un monumento alegórico a los aportes gráficos desarrollados por Fernando Llort, en el municipio de La Palma, genera la factibilidad en el marco que hay una ausencia a reconocer los aportes que ha generado diversos autores, bajo la influencia de Fernando Llort.

Con la situación problemática mencionada anteriormente se nos presenta el siguiente enunciado:

¿De qué manera el desarrollo de un monumento conmemorativo de carácter cerámico escultórico a Fernando Llort podría venir a reconocer el desarrollo del sector artesanal del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango?

Tras la búsqueda de la respuesta a esta problemática, se desarrolla el contexto de la investigación, definiendo así a La Palma como un municipio del Departamento de Chalatenango con un interés por producir artesanías que nació a finales de los años 70, cuando Fernando Llort tuvo la iniciativa de enseñar este arte a los habitantes del lugar; en un principio iniciaron trabajando con semillas del árbol de Copinol, las cuales al partirlas en dos tienen en el centro una parte dura y blanca en la cual se puede tallar o pintar detalles, actualmente trabajan en su mayoría en la creación de artesanías de madera.

La elaboración de la artesanía se ha convertido en unas de las principales actividades económicas para la población del municipio, un 75% de las fuentes de ingreso recaen en la producción de la artesanía. Actualmente se han formado asociaciones de artesanos que forman diferentes grupos que trabajan la artesanía con diferentes materiales y soportes. Además se cuentan con vistosas salas de exposición para la venta y distribución de las artesanías.

En El Salvador son pocos los monumentos que se estructuran reconociendo la labor del artista y el artesano como ente productivo o haciendo una mención de su importancia dentro del contexto histórico, económico, o cultural del país.

Actualmente mantener vivos aspectos históricos en el tema de costumbres, tradiciones, personajes o sucesos importantes, solamente se hace posible mediante el establecimiento de monumentos ubicados en plazas de específicos lugares de El Salvador; pocas son las iniciativas a favor de

mantener viva la labor del artesano, como por el ejemplo, el monumento conocido como el “TLAMEME” presente en la plaza principal del municipio de Guatajiagua, departamento de Morazán. “El Tlameme” es un personaje que sobrevive de tiempos antes de la conquista, actualmente en Morazán baja de las alturas de Guatajiagüa a los poblados aledaños a comerciar con loza de barro, muy característica del sector.

Tomando la información anterior y la importancia del artesano del Municipio de La Palma, Chalatenango como uno de los sectores productivos de la región tanto dentro como fuera del país, es notable justificar el estudio afirmando que esta investigación así como la elaboración y ejecución de un monumento alegórico siempre será un tema de actualidad y muy importante para el crecimiento y reconocimiento de la labor del sector artesanal, debido a que a la fecha no existe una iniciativa similar que beneficie al sector directa o indirectamente .

La realización de esta investigación busca su elaboración y ejecución por medio del apoyo y colaboración de instituciones interesada en el sector artesanal, esto hace factible dicho proyecto siendo un tema de importancia tanto como para artesanos e instituciones involucradas en su desarrollo y productividad, así como su reconocimiento dentro y fuera del país.

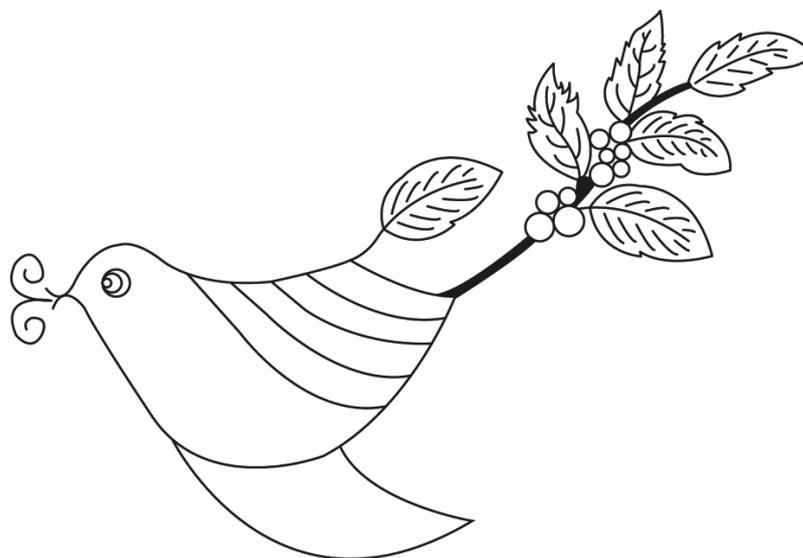
La investigación se rige bajo un diseño metodológico con un enfoque cualitativo que contribuye con el propósito de explicar el contexto y ambiente en el que ha evolucionado la artesanía, el proceso artesanal, y los artesanos en La Palma, Chalatenango. Bajo un tipo de investigación descriptiva se contribuye con el propósito de explicar ¿cómo es? y ¿cómo se manifiesta el fenómeno de la artesanía? Trabajando con un método de investigación operacional que por las fases que lo comprende y la aplicación del método científico al control de organizaciones, es el ideal para la realización de la investigación.

Con la utilización de diversos instrumentos como entrevistas, observación, revisión bibliográfica así como la herramienta denominada Focus Group, un instrumento determinante que arrojó resultados sumamente importantes para concluir con todos los elementos culturales identitario e iconos representativos que destaca la artesanía de La Palma; de esta forma de la mano con el artesano y diversos personajes como Oscar Jiménez, informantes claves tomados en cuenta según sus conocimientos en el tema y criterios particulares como la edad de vivencia en la zona geográfica de estudio se estructuran los lineamientos idóneos que acompañan la propuesta escultórica.

El monumento posee diseño acorde hacia dicho sector y con el objetivo de conservar y rescatar su historia, facilitando su ejecución la Propuesta Diseño cuenta con un complemento teórico al que llamaremos “PROYECTO”, este proyecto, servirá de guía para lograr la ejecución del “Monumento Memorias de un pueblo” facilitando la ejecución en su totalidad en el sitio proyectado o en lugar donde la comunidad estipule conveniente.

El “Proyecto” representa una guía teórica y práctica para el desarrollo de investigaciones para monumentos similares de carácter cerámico-escultórico como intervención en espacios públicos. Contando con apartados fundamentales como: Procesos diseño, maquetación, justificación, costeo y apartados legales para solventar los permisos pertinentes con instituciones involucradas para la intervención de espacios públicos, de esta forma se solventa la razón de ser de la propuesta de un monumento en La Palma.

En conclusión la propuesta del Diseño de proyecto técnico cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo bajo el título de “Memorias de un Pueblo” en el Municipio de La Palma, representa una apertura a nuevos espacios para el sector artesanal al cual reconoce y rescata sus procesos históricos brindando un mensaje a la memoria de las presente y futuras generación a través de la alegoría a sus procesos y la evolución artesanal desde los años 70 a la actualidad.



CAPÍTULO I

RELACIONES E INFLUENCIAS HISTORICAS DEL MUNICIPIO DE LA PALMA, CHALATENANGO.

Este capítulo inicia su recorrido haciendo una mención de los primeros momentos de la artesanía, así como aspectos generales de su desarrollo a lo largo del tiempo, para poder ubicarnos en el contexto actual de la producción en El Salvador como punto de partida para un abordaje significativo de la artesanía propia de la Palma Departamento de Chalatenango, hasta la fecha actual.

1. CONTEXTO HISTÓRICO Y SOCIAL DE LA ARTESANÍA EN EL SALVADOR

Las artesanías de El Salvador se caracterizan por plasmar el esfuerzo de sus habitantes en cada una de ellas. Barro, madera, telas y mimbre son algunas de las materias primas utilizadas para hacer éstas hermosas creaciones. Durante el conflicto armado la artesanía se convirtió en recuerdos que el salvadoreño migrante llevaba consigo, La Palma Chalatenango representa ese esfuerzo de artistas y artesanos creando y reconociendo todo en pueblo por su producción artesanal.

1.1 La artesanía

Según la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), en una entrevista realizada a Roberto Quezada en el 2016 define la artesanía de la siguiente manera:

“Producto con características distintivas obtenido del conjunto de artes realizadas total o parcialmente a mano, que requiere destreza manual y sentido estético o artístico, para realizar objetos, con sello personal o colectivo, funcionales o decorativos en un proceso de transformación de materias primas.” (Quezada, 2016).

El desarrollo histórico de la noción de artesanía se ha encontrado tensionado por permanentes relaciones y oposiciones con respecto a las artes populares, encontrando sus particularidades en sus aspectos productivos, los elementos culturales ligados a la tradición y el carácter regional de las manifestaciones (CNCA, 2008). En relación a ello, podemos afirmar que el concepto está sujeto a diferentes elementos que permiten considerarla como un área productiva de contenido cultural basada en el trabajo manual (acción), como una pequeña industria (producción), como un “saber hacer” o el manejo de un conocimiento técnico de tipo tradicional, y como una expresión de la vida de una comunidad.

Siendo la artesanía un elemento común que encontramos a todas culturas desde los inicios del ser humano, se hace la importancia de comprender su dimensión histórica a través del estudio del camino trazado a lo largo de los siglos, hasta llegar a la época actual, estos nos permite generar un panorama y a la vez datos recientes del comportamiento de la artesanía en El Salvador.

Actualmente, la definición con mayor aceptación a nivel internacional y la cual permite desarrollar un parámetro para definir conceptos entornos al área artesanal de diferentes regiones es la elaborada por la UNESCO y el Centro de Comercio Internacional, la que define las artesanías como *“productos producidos por artesanos, ya sea totalmente a mano, o con la ayuda de herramientas manuales o incluso medios mecánicos, siempre que la contribución manual directa del artesano siga siendo el componente más importante del producto terminado. Se producen sin limitación por lo que se refiere a la cantidad y utilizando materias primas procedentes de recursos sostenibles. La naturaleza especial de los productos artesanales se basa en sus características distintivas, que pueden ser utilitarias, estéticas, artísticas, creativas, vinculadas a la cultura, decorativas, funcionales, tradicionales, simbólicas y significativas religiosa y socialmente”*. (UNESCO, 1997)

Lo descrito anteriormente sirve de soporte teórico básico para la creación de cualquier propuesta dentro del área artesanal, bajo el entendido que el desarrollo de una iniciativa a dicho sector debe enmarcar una visión amplia del conocimiento base para el contexto al cual será expuesta y aún más a una propuesta que como objetivo primordial es el reconocimiento de la labor del artesano dentro del contexto histórico y cultural del El Salvador.

Se establece el surgimiento de la artesanía como resultado del ingenio del ser humano y empieza creando objetos para satisfacer sus necesidades tanto como decorativas como funcionales, posterior a esta etapa la artesanía como tal se abre espacio para ir de la mano con el desarrollo del ser humano, combinando el arte y el fin de un objeto que sea útil para el ser humano según sus necesidades.

Aspectos Generales de la Historia de la Artesanía

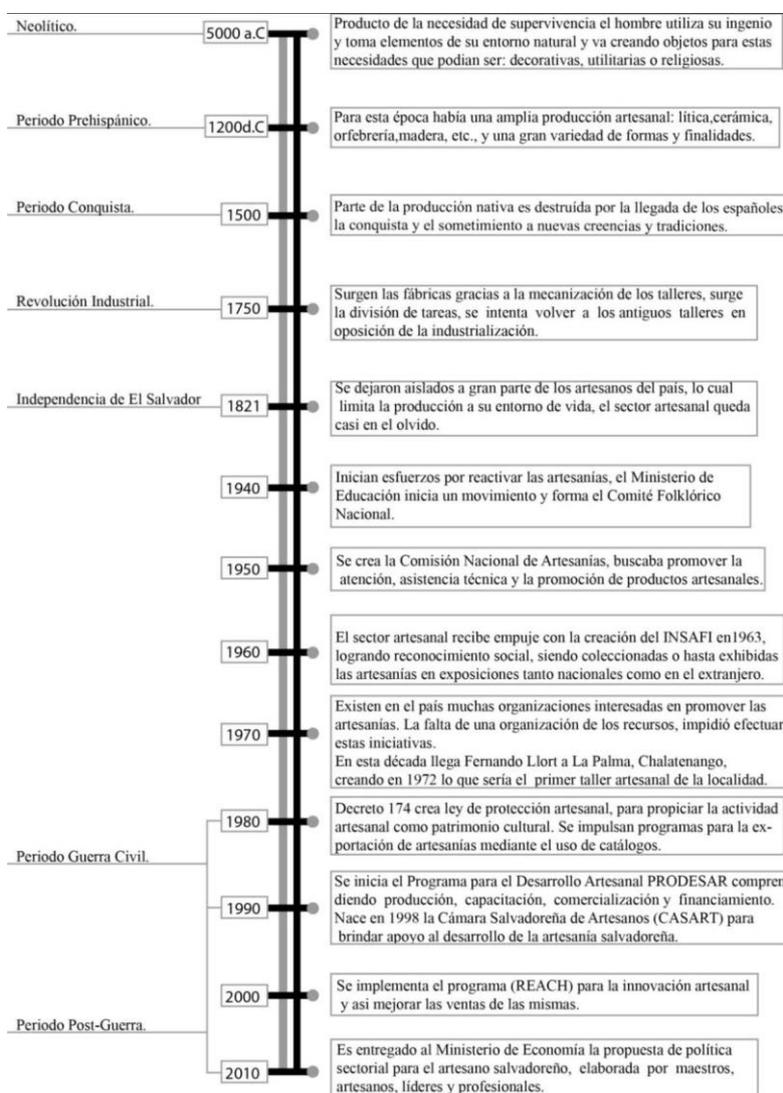


Figura 1 aspectos relevantes de la historia de la artesanía. Fuente (alas, 2011)

1.1.1 La artesanía antes de la Colonia

Desde sus inicios la adaptación evolutiva que caracteriza al ser humano lo ha llevado a solventar sus necesidades de supervivencia partiendo de su ingenio y creatividad para transformar su entorno, el ser humano es capaz de tomar una porción de barro y convertirlo en una vasija con fines de recolección o preparación de alimentos, una roca convertirla en herramientas de cacería, así como una infinidad de objetos más en artesanías.

En la época precolombina la artesanía era amplia en su gama de producción tanto en variedad de formas como de funciones, desde la visión ritualista de las primeras comunidades se destaca la producción de: piedras talladas de sacrificio, cuchillos de pedernal, penachos con incrustaciones de piedras preciosas, ropajes especiales, recipientes otros. Cada uno desempeñando la función específica para lo que se creó.

La variedad de artesanías en la época prehispánica en El Salvador era numerosa: lítica, cerámica, alfarería, platería, hiladuría, pintura, carpintería, jícaras labradas, instrumentos musicales, artefactos para la guerra, madera, instrumentos de caza y labranza. (Henríquez, 1997)

Con el pasar del tiempo el artesano ha sido el encargado de desarrollar su oficio para satisfacer diversas necesidades dentro del establecimiento de las comunidades humanas, la fabricación de objetos mayormente utilitarios combinando el deseo de expresarse presente en su elaboración, muchos de ellos orientados al autoconsumo o pequeños comercios. Llegando así donde actualmente se ve obligado a formar gremios u asociaciones para sobrellevar el ir y venir de la modernidad y convertirse en aptas para ejercer un comercio internacional, dejando el autoconsumo y los talleres pequeños para la zona rural y el turismo local.

Con la llegada de los españoles a América buena parte de la producción artesanal nativa fue destruida en su afán de conquista y sometimiento a nuevas creencias y valores, sin embargo se introducen también nuevas herramientas para trabajar la artesanía, la cual mantendría los rasgos esenciales de su antecesora y se retoman a su vez algunos modelos de taller europeos, como forma de organización de los artesanos, en el caso de la cerámica se elaboran para la época hornos capaces de lograr temperaturas más altas y se introduce el vidriado, así como en el proceso de curtiembre se introdujeron nuevas sustancias para dicho proceso y se elaboraron nuevos objetos. Así se da nacimiento a nuevas manifestaciones artesanales que son el reflejo de la fusión de dos culturas diferentes, entre los oficios que dieron

inicio en esta época están la zapatería, curtiembre, herrería y hojalatería. (Alas, 2011).

1.1.2 La artesanía después de la independencia en El Salvador

El mestizaje cultural que caracterizó el periodo colonial en la región produjo una serie de modificaciones dentro de la artesanía indígena, lo cual permitió la introducción de otros rubros artesanales, los cuales se conocen hoy en día como “oficios” u artesanías urbanas: zapatería, curtiembre, hojalatería, pirotecnia, herrería, imaginería, hilaturas, carpintería, sombraría, tallado, etc (Henríquez, 1997). Muchas de las anteriormente mencionadas se han ido enriqueciendo o perdiendo por el bagaje del tiempo y el contacto con otras culturas.

Años después de la llegada independentista de 1821, el cultivo del café se convierte en prioridad regional, las políticas estatales se encaminan a garantizar la mano de obra, absorbiendo al campesino artesanal dejando así su práctica en el olvido por un largo periodo.

Hasta 1940 a través del ministerio de educación surgen esfuerzos para reactivar la artesanía, con la creación del Comité Folklórico Nacional, integrados por reconocidos intelectuales y artistas. Los cuales apoyan el sector artesanal por medio de la investigación y difusión de la artesanía. Para el año 1950 es creada la Comisión Nacional de Artesanía conformada por representantes del ministerio de Trabajo y Economía promoviendo la asistencia técnica y difusión de la producción artesanal, ambas propuestas suspenden actividades por falta de fondos, así como personal capacitado y el poco interés del gobierno en el sector.

Ya en los años 60's la artesanía recibe otro empuje, logrando un poco más de reconocimiento social, empieza a ser coleccionada y exhibida en exposiciones y museos tanto nacionales como extranjeros.

En esto tuvo mucho que ver la creación del Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial (INSAFI), en 1963, el cual contrató técnicos para dar asistencia en las ramas textil, cerámica y cestería, para ello contó con el apoyo de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), se hicieron estudios y evaluaciones y se crearon las bases para una ayuda posterior. Tiempo después, el INSAFI contrató a la marca Dave Chapman Goldsmit Yamasake Inc. quien presentaba un programa que abarcó poblaciones como San Sebastián, San Bartolomé Perulapia y otras, creando así nuevos diseños en los textiles, además de fomentar nuevas políticas y procedimientos de trabajo y la capacitación de los artesanos, se creó además el departamento de pequeñas artesanías con el fin de desarrollar y promover las actividades artesanales en el país, se elaboraron muestrarios, catálogos y listas de precios, logrando así un aumento considerable en la venta de artículos del sector artesanal. (Alas, 2011).

Lo descrito anteriormente permitió la expansión de la ayuda al sector artesanal a otras zonas del país, de la misma forma el aumento de la ayuda hacia dicho sector, pero a pesar de eso INSAFI cambia de administración y con ello la ayuda reduce es así como lo construido se pierde.

Para la década de los 70' muchas instituciones internacionales se interesadas en apoyar técnica y económicamente hacia la artesanía en El Salvador, pero al no existir una institución confiable dicho fondo no son destinados. En esa misma década para el año 1972 con la instalación en La Palma, departamento de Chalatenango del artista Fernando Llort, da lugar a la creación del primer taller artesanal de la localidad iniciando así uno de los estilos más reconocidos y exportados internacionalmente en la actualidad.

Posteriormente el 25 de marzo de 1982 se decreta el artículo 1053 para la creación de Instituto Salvadoreño de la Artesanía y en abril del mismo año se crea el decreto 174 denominado "Ley de Protección Artesanal" con la finalidad de respaldar al sector artesanal de El Salvador.

En 1984, el ministerio de Comercio Exterior, impulsa programas para la exportación artesanal por medio de la elaboración y difusión de catálogos pero de la misma forma al igual que las iniciativas anteriores no tienen mucho éxito. Al igual que los decretos anteriores quedan estancados sin visualizarse una ejecución inmediata.

A posterior con la guerra civil de El Salvador en marcha, el artesano continúa sin un lugar y se mantiene subsistiendo gracias y únicamente a su esfuerzo mismo.

En 1990 se inicia el Programa para el Desarrollo Artesanal, (PRODESAR), el cual comprendía entre sus rubros el desarrollo de la producción, capacitación, comercialización y financiamiento, aunque esto no se llevó a cabo completamente siendo el sitio más beneficiado hasta 1994 Ilobasco, el programa desaparece cuatro años más tarde, dejando al sector básicamente en la misma situación y sin poder resolver problemas como el poco valor a la artesanía en su comercialización y el aprovechamiento por parte del intermediario en la compra de la misma. Es así como el PRODESAR desaparece y da origen en 1998 a La Cámara Salvadoreña de Artesanos (CASART), la cual tiene como objetivo principal el apoyo al desarrollo de la artesanía salvadoreña tomando en cuenta las gremiales de la misma. (Alas, 2011).

Programas como Revitalizando la Actividad Económica con Manos Creativas (REACH) que a partir del 2002, promovieron la innovación de la artesanía, ejemplo de ello se debe mencionar, que en un periodo de tres años luego de su inicio logró la creación de más de 2064 nuevos productos así como el comercio en el mercado internacional a través de una alianza con la agencia de Estados Unidos para el desarrollo internacional (USAID) , ATA (Aid to Artisans) y la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa CONAMYPE.

Para el año 2009, el Ministerio de Economía y la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE) en conjunto con la cámara

salvadoreña de artesanos (CASART), llevan a cabo los días 11, 12, y 13 de Septiembre de 2009 la tercera feria “Innov-artesánias” donde se presentaron alrededor de 6,300 tipos de productos artesanales provenientes de 32 municipios del país.

En la entrevista realizada por el equipo investigador a Lic. Danilo Villalta Jefe CEDART Ilobasco en el 2016, destaca que a partir del 2009 por medio de las distintas iniciativas que CONAMYPE ha desarrollado se ha logrado consolidar la dignificación y visualización del artesano así como su producto, premiando la creatividad y la ingeniosidad del artesano. (Villalta, 2016)

Hoy en día existen diferentes organizaciones así como instituciones tanto nacional como Internacional las cuales directa o indirectamente apoyan al sector artesanal, pero son poca las que se dedican a la labor exclusivamente al mismo, durante los últimos años han surgidos diferentes actividades que portan al crecimientos y nueva forma de producción, pero carecen de un sentido global constante y organizado el cual permita mantener el desarrollo productivo así dicho sector. Es así como a lo largo de la discreta historia de la artesanía salvadoreña podemos encontrar más que todo una tradición que sobrevive gracias a la enraizada costumbre y apego del artesano hacia un oficio unido a las raíces culturales de los pueblos que les dieron su origen, convirtiéndose la artesanía en una forma de expresión, de identidad y a la vez de sustento diario de todo un pueblo.

1.2 Desarrollo cultural e histórico del municipio de La Palma

Diferentes sucesos sociales, culturales y políticos que se desarrollaron en El Salvador durante los años 70` tuvieron gran influencia en la vida cotidiana del país, el municipio de La Palma no fue exento de estos cambios propulsando o deteniendo diferentes actividades dentro de la producción artesanal.

1.2.1 Emplazamiento del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango

Hacemos referencia en la ubicación geográfica del Departamento de Chalatenango, tomando en cuenta el mapa general de nuestro país, ubicando el lugar exacto el municipio de La Palma de color naranja en el mapa trazado por el grupo de investigación para tener una mejor comprensión de la ubicación (Ver figura 2).

La Palma es un municipio del Departamento de Chalatenango, con una extensión territorial de 136 km² y se encuentra a 1 100msnm, en la montaña El Malcotal. Se encuentra ubicada a 84km de San Salvador, sobre la carretera Troncal del Norte, 60km de la ciudad de Chalatenango y a 8km de la Frontera



Figura 2 Ubicación del Municipio de La Palma, en el mapa del departamento de Chalatenango

El Poy. Al norte colinda con Citalá y San Ignacio, al oeste con Honduras, San Fernando y Tejuela, al sur con La Reina y Agua Caliente y al oeste con Metapán y Citalá. Está situada en la parte noroeste de El Salvador.

El municipio de La Pala se divide en 8 cantones: El Aguacatal, El Grama, La Granadilla, Los Horcones, Los Planes, San José Sacare, San José Calera y Cerro Grande; 87 caseríos en el área rural; y 6 barrios en el área urbana.

Zona de vientos frecuentes -de fuertes a livianos- provenientes del norte y el este, con lluvias en el mes de mayo, las cuales se abastecen diversos ríos; Lempa, Súmpul, La Pama o Los pozos, Grande de Tilaza, Talquezalar, Nunuapa, Gramal, San José, San Pablo, San Ignacio, Las Quebradas y otros más. (Quiroz, 2005, pág. 32)

Los catones de La Palma han ocupado un espacio geográfico tan rico en recursos forestales como pobre en alternativas laborales, esta región no forma parte de la clásica economía de este país: café, algodón y caña de azúcar; tampoco existen industrias maquiladoras.

Lo que abunda en esta zona son las coníferas, áreas conocidas en El Salvador como “bosques de pinos y robledales de altura”. Existen entre ocho y nueve especies de pinos, muchas de ellas amenazadas, en peligro de extinción como el ciprés nativo del territorio salvadoreño que abunda en la zona y que es una especie explotada para la construcción de viviendas y muebles, además del pino que juntos conforman a principal captación de recursos hidráulicos del país. Es un paraje vasta y excepcional, esta característica hace de la zona una de las más vitales de El Salvador y en la actualidad se encuentra en serio peligro por la tala inmoderada de árboles. (Quiroz, 2005)

1.2.2 Marco Histórico cultural del municipio de La Palma

Como cita Aldo Estrada Quiroz en su entrevista a Salvador Zepeda en el trabajo de investigación o tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos titulado: “Arte y Artesanía de La Palma: orígenes y trayectoria de una expresión cultural de El Salvador contemporáneo” en 2004, donde menciona: Que no existe una historia de La Palma. Se sabe por la tradición oral. Se dice que La Palma, originalmente estuvo a un kilómetro y medio de donde se encuentra actualmente, en un lugar que le llaman: El Cantar y queda en los márgenes del río Nunuapa, que en náhuatl significa “río silencioso”. Fue fundada allá entre 1715 y 1717, pero después hubo un ciclón y destruyó la pequeña aldea, entonces se trasladaron para donde estamos ahora, en ese

entonces había muchas palmeras, por eso le cambiaron de “El Palmitar” a “Las Palmas” y después “La Palma”, fundado a las márgenes del río los Juntas, que ahora se llama río La Palma.

La Palma tiene sus orígenes en la colonia alrededor del siglo XVII, en un inicio su nombre era “La Palmita”; era una aldea asentada en las riberas del río Nunuapa, alrededor de 1882 decidieron trasladarse a otro sitio por razones de seguridad, ya que tenían problemas de con las inundaciones.

Una comisión humanística fue quien les propuso a los habitantes de La Palmita habitar la zona del otro lado del río, más segura y mucho más bella y rica en recursos naturales –una colina que desciende del cerro Miramundo, entre los ríos los Juntas y los Tecomates- , un terreno plano lleno de palmeras, materia prima para techar las viviendas. Una vez establecidos en lo que hoy se conoce como la ciudad de La Palma, los nuevos pobladores sembraron una ceiba simbólica a manera de aprobación del lugar- como lo hacían los antiguos mayas-, que perduro hasta los últimos años del siglo XX. (Quiroz, 2005)

La comunidad histórica de La Palma se erigió en pueblo con el nombre de Dulce Nombre de la Palma, en el año de 1815. El presbítero y doctor Isidro Menéndez (1855) dice referente a los orígenes de esta población lo siguiente:

“Antes de la independencia era una aldea con muy pocos habitantes, los cuales eran domiciliarios, con los del Rodeo (de San Ignacio), de Cítala; más según indica el Alcalde de aquella población, hace 40 años se erigió en pueblo, al cual se agregó después la aldea del Rodeo.”

Luego de su fundación el municipio de Dulce Nombre de la Palma quedó incorporado, desde su fundación, en el distrito de Tejutla; y perteneció al departamento de San Salvador de 1824 a 1833, al departamento de Tejutla del 13 de mayo al 21 de octubre de 1833, nuevamente al departamento de San Salvador de 1833 al 1835, al departamento de Cuzcatlán de 1835 a 1855, y al departamento de Chalatenango desde 1855 hasta la actualidad. (Vanegas, 1957).

Durante la administración del doctor Rafael Zaldivar y por Decreto de la Cámara de Diputados de 21 de febrero de 1882, se elevó a categoría de villa el pueblo de La Palma. En 1959 por Derecho Legislativo alcanzó el título de ciudad de su mismo nombre. En el año de 1984 sirvió de escenario para los primeros intentos de diálogo y conversaciones de paz entre la guerrilla y el gobierno Salvadoreño, la sede fue la iglesia de La Palma, Chalatenango.

1.2.3 Desarrollo Poblacional

El municipio de La Palma tiene una población de 20 000 habitantes, 13 000 de ellos viven en el área urbana y 7 000 en el área rural a principios del presente milenio y cuenta con un aproximado de 1 200 casas. (Quiroz, 2005).

Como cita Aldo Estrada Quiroz en la entrevista a Salvador Zepeda en el trabajo de investigación o tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos titulado: “Arte y Artesanía de La Palma: orígenes y trayectoria de una expresión cultural de El Salvador contemporáneo” en (2004), donde menciona: “Esta zona originalmente fue maya chortí, hubo una incursión del reino de Copán que dominaba hasta las orillas de La Palma y después ellos incursionaron hasta los márgenes del río Lempa. Estamos hablando de veintisiete kilómetros para abajo, y dominaron hasta lo que ahora se conoce como el departamento de Chalatenango.”

1.2.4 Desarrollo de la economía local

La región donde se encuentra La Palma desde hace tiempos es una zona marginal. Tradicionalmente la población se dedicaba a la explotación forestal, obtención de madera, elaboración de aguarrás, ocote para combustible de cocinas de leña y siembra de hortalizas de repollo o col, jitomate, maíz y otras, sobre todo en las zonas aledañas al casco urbano de La Palma. Estas actividades conformaron durante décadas una economía de subsistencia y de

autoconsumo, en muchos casos también se extraían para los mercados locales y nacionales. (Quiroz, 2005)

“Alrededor del 35% de los hogares del casco urbano de La Palma se encuentran en una situación de pobreza para un 11.4% de los hogares, esta situación es extrema ya que ni cuentan con los ingresos suficientes para comprar la canasta básica alimentaria para sus miembros. Aproximadamente una quinta parte de los hogares de La Palma enfrenta una situación de pobreza relativa. El resto, aproximadamente el 65% de los hogares, no está en situación de pobreza. Sin embargo, se ha calculado una línea de riesgo o vulnerabilidad para estimar la precariedad de los hogares que no se encuentren en situación de pobreza.” (FLACSO, 2001).

Según Eekhoff, en el libro “Dinámicas económicas locales y la globalización: Elementos de análisis desde La Palma, Chalatenango” (2001) donde menciona: “El municipio es considerado exitoso en su inserción en el mercado globalizado; partiendo de la interacción que existe entre la localidad y diferentes partes del globo, esencialmente en la producción de artesanías en madera que han incursionado en el mundo globalizado.”

El fenómeno de las artesanías, es relativamente nuevo, generó grandes cambios en el ámbito económico y laboral de los ciudadanos de La Palma, cambios que se fueron alterando entre una década y otros, incluso año tras año, partiendo de la década de los años setenta, desarrollándose con la incursión de artistas jóvenes de San Salvador, como Fernando Llort. “La elaboración de la artesanía se ha convertido en unas de las principales actividades económicas para la población del municipio, un 75% de las fuentes de ingreso recaen en la producción de la artesanía.” (Flores, 2016)

Según las estadísticas de CONCULTURA, 37.95% de las actividades productivas en el casco urbano de La Palma están enfocadas a las artesanías y 25% a la agricultura y otros rubros. (Quiroz, 2005).

El fenómeno de las artesanías desarrollado en La Palma; es único, la producción de artesanías creció rápidamente; en el mismo momento en que

la guerra civil estalló en El Salvador, impactando fuertemente en la zona del norte de Chalatenango. Muchos artesanos y habitantes del municipio le atribuyen dicho crecimiento a la solidaridad internacional con nuestro país.

1.2.5 Aspectos culturales, religiosos y tradiciones

Cuando hablamos de La Palma, hablamos de una comunidad prácticamente rural con el título de ciudad.

La parte del casco urbano de La Palma cuenta con aproximadamente 13 000 habitantes, lo cual le dio el título de ciudad junto con el desarrollo turístico y económico generado en la segunda mitad del siglo XX.

La Palma creció y se desarrolló a partir de la década de 1980, antes de eso – cuenta Salvador Choussy, primo de Fernando Llort, “Era un pueblo alejado de toda la dinámica de El Salvador; en la cual hasta encontrar un caballo, empleo o algún tipo de servicio era un verdadero hallazgo”. Era un pueblo muy pobre, sin opciones laborales, alejado y olvidado, pero siempre con aires místicos que ofrecían esperanzas vueltas realidad cuando llegó el proyecto de las artesanías. (Quiroz, 2005).

La Palma conserva varias tradiciones: las fiestas patronales, como la dedicada en honor a la Virgen del Dulce Nombre de María del 13 al 21 de febrero. En esta festividad se acostumbra a dar pan, horchata, dulces de leche, dulce de panela (trapiche) y quema de pólvora. El día de la fiesta se realiza una procesión por las principales calles de la ciudad en honor a la Virgen del Dulce Nombre de María y se culmina con la quema de pólvora y junto con la quema del torito. Otras de las fiestas principales es la de San Antonio el 13 de Junio, donde se acostumbra hacer el novenario de misas que se le asigna a cada familia.

Entre otras festividades están las del 15 de Octubre aniversario del primer Dialogo por la Paz con el tradicional Festival de Bandas de Paz.

Actividades cívico-recreativas que organizan: “entradas” con los “enmascarados”, alboradas, quema de pólvora, serenatas, conciertos musicales caravanas de vehículos adornados, juegos recreativos , fogata scout, bailes populares, elección y coronación de la reina de las fiestas.

En cuanto al aspecto religioso, La Palma al igual que en todo El Salvador, la mayoría de sus habitantes son católicos, aunque también existen otras iglesias cristianas como testigos de Jehová, bautistas, adventistas, mormones y evangélicos, principalmente. Se percibe un ambiente muy religioso y conservador, el grado de religiosidad de la gente es alto.

“No se podría entender la historia, las artesanías de La Palma y cultura salvadoreña sin tomar en cuenta el elemento religioso como factor determinante de los procesos sociales de este país.” (Quiroz, 2005).

1.3 Contexto Artesanal de La Palma

Los orígenes de la artesanía de La Palma; según Quiroz incide en comprender que cada cosa realizada lleva parte esencial de quien la elabora. En la artesanía encontramos una riqueza de experiencias como; indicadores sociales, económicos, espirituales, emocionales, así como el desarrollo de la globalización y el consumo de lo autóctono y / o tradicional, así como la suma de experiencias de vida de la persona que la realiza.

Las artesanías de La Palma tiene mucho simbolismo que nacen de la mezcla de elementos aportados por los artistas jóvenes que llegaron alrededor de los años 70`s, la mística religiosa y los integrantes del pueblo que retomaron el trabajo junto con ellos, según Quiroz así nació la propuesta artesanal de la localidad. Se crea la propuesta artesanal partiendo de una colectiva donde cada parte era importante; los que llegaron, los que estaban y retomaron, todos los que aportaron en este gran proyecto.

“Entrar al mundo de las artesanías es descubrir un mundo tan complejo que trasciende lo que, a primera vista, parecería ser su finalidad: bellos objetos utilitarios producidos con las manos” (Turok, 1988).

En La Palma había procesos ya establecidos como comunidades artesanales que trabajaban en barro, muchas de estas comunidades tuvieron que movilizarse debido al conflicto armado, la carpintería, piezas en diferentes tipos de barro como; comales muchos de ellos elaborados con hormas de excremento de vacas. (Hill, 2016).

Según menciona Elsa Caballero, en El diagnóstico de Chalatenango en su (1993); “La historia de producción artesanal alrededor del predominio de añil, como producto de exportación dominante durante la colonia española y un débil desarrollo de la industria artesanal, donde sobresale la producción de tejidos de fibras naturales y pequeños talleres para la elaboración de productos de uso personal.”

Por lo mencionado anteriormente el mercado artesanal de La Palma sufre una drástica transformación que encuentra su origen de las artesanías como tal, con la evolución artística del pintor Fernando Llort, con su llegada en enero del 1970 a la localidad; esto da paso al desarrollo y a la consolidación de la producción artesanal, permitiendo así el florecimiento de las características actuales de las artesanías, creando un legado tangible de la zona.

Fernando Llort tuvo mucha influencia de forma directa e indirecta de sectores cristianos y de fundamento teológico, durante su estancia en La Palma se volvió un personaje místico, preocupado por el pueblo y su espiritualidad cristiano-católico. Por ello antes de trabajar con los artesanos, antes de comer o de empezar un proyecto o labor, lo primero que hace es iniciar con una oración y compartir siempre espiritual y religioso, soñador, es el sueño hecho historia.

Las artesanías de La Palma nacieron de un sueño, donde la mística cristiana era la parte que inspiraba el proceso creativo. Fernando Llort compartió su arte a la gente que trabajó con él en La Palma y posteriormente a todo El Salvador. Parece no haber hecho todo esto con la mente sino con un místico espíritu, lo que no tuvo un auge como en si la artesanía y su comercialización,

dejando al olvido los orígenes y convivencia con matices religiosos con que inició el proyecto.

Como menciona Quiroz en el trabajo de investigación o tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos titulado: “Arte y Artesanía de La Palma: orígenes y trayectoria de una expresión cultural de El Salvador contemporáneo”: “Algunos recuerdan que antes de trabajar oraban juntos, algunas veces leían y reflexionaban la Biblia para consagrar su trabajo y actividades, era parte del rito de trabajo en el primer taller; también hacían meditación y compartían ideas y técnicas.”

1.3.1 Relaciones e influencias de la artesanía en La Palma

El termino naif en pintura tiene una historia muy peculiar y reciente, uno de los grandes exponentes e iniciadores de este género es el francés Henri Rousseau, quien abrió el camino de los artistas naifs; se trata de una especie de corriente del arte primitivo. Llamado naif por sus características. Según Bihalji- Merin, es la última oleada de los pintores modernos de Europa hacia un nuevo reconocimiento y retorno a la naturaleza, es un estilo un tanto anti hegemónico, anti sistemático y antiacadémico. (Quiroz, 2005, pág. 27)

El arte naif propone sus propias leyes, surge desde la más profunda libertad de cada ser, es una corriente subestimada, pero recurrida, aceptada y valorada en los últimos tiempos, sobre todo porque es una alternativa ante lo moderno, lo pulcro, lo académico, lo establecido, lo normativo y lo formal; es la casi total libertad gráfica, sin tapujos ni realismos o perfecciones en trazo, composición y proporciones.

Ser un artista naif no es cosa fácil, se necesita carisma, una forma de ver la puerilmente; la ingenuidad la espontaneidad, la inocencia y la sencillez son esenciales, es como la nostalgia de los orígenes, de la libertad y la infancia, es la expresión que reclama la esencia natural del ser humano. De hecho, eso es que significa la palabra naif: porque se plasma lo que se vive, sin escuela,

es la manera en que cada quien concibe a su entorno y la manera propia sin una técnica dada para plasmarlo gráficamente. Es por esta característica que a las artesanías, de la palma se les ha catalogado como naif.

El problema en la actualidad es que el mercado y las necesidades económicas hacen que los naifs secundan ante la comercialización y se dediquen paulatinamente a la producción en serie (manufacturas) y a las ventas, se determinan irremediablemente por el mercado y el cliente. De esta forma sus productos se vuelven pseudo naifs. En este fenómeno grafico hay naifs dedicados al turismo y a los suvenir y otros que siguen entregándose a la existencia pacífica y a la conciencia de los conflictos sociales. Estos últimos no buscan la maestría en técnica y acabados, sino el grado de ingenuidad y el gozo infantil del descubrir en cada cosa y en cada momento. En la actualidad los artistas naifs son como islas en medio de un torrente de tecnología, modernidad, mercadotecnia, dominio, estatutos y delimitaciones; todas estas razones por las cuales el primitivismo del estudio natural, lo arcaico y lo pre lógico se convierte en una alternativa y en una alternativa y en una protesta, en un gran reto por superar. Lo naif es en estilo, una esencia en villas de extinción y a la vez un estilo de esperanza y ánimo, es un reto a los orígenes de las naturalezas. Fueron las propuestas de los pueblos tradicionales, primitivos, periféricos, marginados, quienes renovaran las agotadas fuentes del arte e inspiración a los artistas naif Picasso, Joan Miro, Paul Klee, Rousseau, entre otros. A los naif también se les conoce como neoprimitivos, pintores domingueros, pero son una especie de readaptados de la realidad perdida. No se plantean problemas estéticos ni técnicos; no se enfrentan a las cosas, sino que buscan las cosas mismas. En ellos existe una unidad entre la realidad y la representación, es como una relación de identidad a la manera de los pueblos primitivos. El peligro para los naifs es traspasar mediante el aprendizaje y la toma de conciencia las fronteras del primitivismo, ya que eso hará que pierdan en plasticidad y espontaneidad. (CIDAP, 2006, págs. 27,28)

Siguió el descubrimiento de la plástica negra, que nace del desarrollo de la cultura tribal y de los cazadores, y del arte “naif”, de los soñadores y poetas que viven en la jungla de las grandes ciudades. Estos crearon y crean sus dulces y vigorosos paisajes anímicos cargados de inocencia pueril. No se evaden del presente, sino que inconscientemente se adentran bajo la fría y artificial epidermis de la civilización hacia el oscuro terreno de las raíces del instinto

Muchas corrientes y cánones culturales han surgido de los pueblos periféricos que han sido despojados o tomados por los grupos hegemónicos o del centro, y en el caso de las artes puede que sea más notorio y continuo este fenómeno de apropiación. Un ejemplo es el mismo Picasso, Derain, Matisse y los expresionistas que se inspiraron en diversas culturas primitivas africanas, al igual que los cubistas, fueron influenciados por los pueblos bakotas y los pangores del Gabón. Así mismo, Modigliani se inspiró en los guros de Costa de Marfil. Entre muchos ejemplos más de famosos pintores y artistas de distintas corrientes y áreas (CIDAP, 2006)

El arte primitivo gira alrededor de la figura animal y humana, cuando es femenina tiene de carácter de fecundidad y la masculina está en actos de caza. Son escenas de su entorno, necesidad y cotidianidad. Estas manifestaciones tardías y de comunidades más recientes con ese o un estilo de vida parecido, fuera de la civilización o del tecnicismo a principios del siglo XX, eran vistas como propuestas o maneras de vida atrasadas, superadas o remotas. Sin embargo, a mediados de este mismo siglo se remoto de tal manera que se ha potenciado rápidamente, y en el caso de los naifs creció y se fortaleció con éxito.

El arte naifs no crea tendencias, parámetros o límites, no es una técnica específica ni cuenta con normas establecidas dentro de lo que llaman arte moderno. Los naifs crean espontánea y despreocupadamente; siguen sus propios impulsos, lo verdaderamente naif, tiene sus raíces en el origen de la existencia. Las propiedades de la pintura naif no consisten simplemente en la

sencillez decorativa y en el primitivismo descriptivo, sino en el gozo del descubrimiento y en su plasticidad cargada de fantasía cuando aquella posee estas cualidades, asciende al verdadero arte (CIDAP, 2006).

África y América son verdaderos bastiones de arte primitivista y naif, actualmente asediados y expuestos al contacto de técnicas y el mercado que destrona tanto a dioses como artistas, y que los determina en gran medida. No obstante países como Nigeria, entre otros africanos y Haití, entre otros americanos han sabido afrontar el reto de la modernidad y continúan creando su propio discurso en su perspectiva artística es en Haití donde este arte ha surgido de forma más uniforme e intensiva. En Sudamérica y Centroamérica ha quedado establecida una nueva África, un arte que no resulta agresivo pero a pesar de ello adquiere una enorme importancia en la discusión entre blancos y negros en el continente americano. (CIDAP, 2006, pág. 29)

1.3.2 Fernando Llort su desarrollo

Fernando Llort nació el 4 de abril de 1949 en San Salvador, El Salvador, de familia acomodada social y económicamente. Esta circunstancia más tarde le permitirá realizar sus sueños e inquietudes, los cuales pasaron por diversas etapas y complicaciones, Fue uno de los seis hijos de esta pareja. Sus padres fueron Baltasar Llort y Victoria Choussy. Fue uno de los seis hijos de esta pareja.

Fernando, el niño curioso, desde temprano manifestó un interés por el arte y las manualidades que lo marcarían a lo largo de su formación inicial en las aulas del liceo salvadoreño hasta que egreso como bachiller en 1964. Tan solo tenía 15 años y ya había tenido contacto con el maestro ceramista Cesar Sermeño. Con él comenzó a conocer las técnicas y el resultado de trabajar a fuego lento. A la Universidad de El Salvador ingreso como estudiante de arquitectura, donde permaneció un semestre. En 1965 comenzó sus estudios religiosos en la ciudad de Medellín, Colombia. Partió hacia la universidad de Toulouse, Francia y ahí estudio filosofía a lo largo de los siguientes tres años.

En este periodo es cuando Fernando realiza su primera exhibición donde el resultado es una evocación maya, que lo remite al punto de origen: al terruño que está al otro lado mundo y los persigue como una estampa adherida por el resto de su vida. Posteriormente estudio teología durante seis meses en la universidad de Lovaina, Bélgica, y decide regresar. (Llort, 2013, pág. 14)

Decidió ir a la Palma junto con el grupo de hippies que andaban de la mano, rezando y buscando identidad y valores, su idea fue hacer una comuna artística, deseaba llevar una vida sencilla y dedicarse de lleno a crear, e iniciaron un grupo pequeño en el cual Llort se sentía muy bien. Se llegaron a reunir con el padre Ellacuría, jesuita, teólogo de la liberación y mártir de El Salvador; se interesaban mucho con lo que estaba pasando, iban a la UCA cuando apenas la estaban construyendo, entonces hubo sacerdotes que estaban con ellos, cantaban y se acercaban a la gente.

Viajaban mucho a Guatemala querían hacer una comuna con bienes compartidos. Todos viviendo juntos en un mismo terreno todo eso implicaban para ellos ser hippies, cuando inicio no tenía muchos recursos para pintar busco madera, hierro , era la época del collage , muy bonita y simbólica, la primera exposición la hizo en la galería Reforma, bajo la sombría de Julia Díaz, a esa exposición fue mucha gente que le decía que eso no era pintura, había cosas del Che Guevara pegadas con tela de gallinero y muchas cosas simbólicas; desde ese momento sintió que no podía estar más en su casa. Intento irse a Guatemala, pero no pudo, entonces pensó en La Palma; junto dinero y se fue para allá, tomo el autobús para La Palma, llego de noche y le pidió posada a la señor que cuidaba la propiedad de su padre porque ellos no estaban de acuerdo de la decisión que él había tomado, después llegaron los demás hippies como Max Martínez, Marta Martínez, Ricardo Aguilar y otros; pensó que ellos iban a ser su comuna artística, pero no fue así, entonces Fernando conoció a Estela. (Quiroz, 2005, pág. 48)

Alquilo una casa del pueblo en diez colones y ahí fue donde descubrió la semilla de copinol en las manos de un niño de la palma. “la Semilla de Dios”

se convierte en un movimiento inédito en la historia del arte y del país, donde los pobladores generaron y generan lo que podría llamarse una “liberación cultural” que poco a poco ha evolucionado y se purifica en su expresión más extensa.

La conducción pedagógica de Llort se sistematiza con la metodología del aprender haciendo, donde sus recetarios artísticos están basados en la práctica y la aplicación de diversas técnicas, como plumón y tinta sobre semilla, tempera sobre madera, madera con cuero y tempera, lámina y grabados.

En 1977, Fernando fundo el taller y cooperativa “La semilla de Dios” en La Palma, junto a Estela, su esposa, y diez alumnos. Sus primeros discípulos aprenderían la técnica del dibujo y de la pintura. Todos los que pintaba se encontraban en la misma mística, cuando trabajaban: primero meditaban, ponían música religiosa, se tomaban de las manos, rezaban y oraban, se concentraban y después empezaban a laborar.

Llort empezó a trabajar el pino junto a sus compañeros para darle forma a todo tipo de objeto que llevaba la marca inconfundible del dibujo estilizado a rasgos costumbristas, que estaban hechos con marcadores y temperas, sobre cualquier tipo de superficie. Dos años más tarde, en 1979, dejó temporalmente La Palma debido al acoso de la delincuencia local ante el éxito de su proyecto cooperativo. (Llort, 2013, pág. 18)

Así es como regresa a San Salvador, donde encuentra a una capital llena de caos por el conflicto político y social. Entonces viaja junto a su familia hacia México y convierte al distrito federal en refugio cultural durante unos pocos meses. Retorno a El Salvador y creo uno de sus proyectos más ambiciosos: “El árbol de Dios”, un centro cultural con una sala de exhibiciones, una tienda de venta con productos

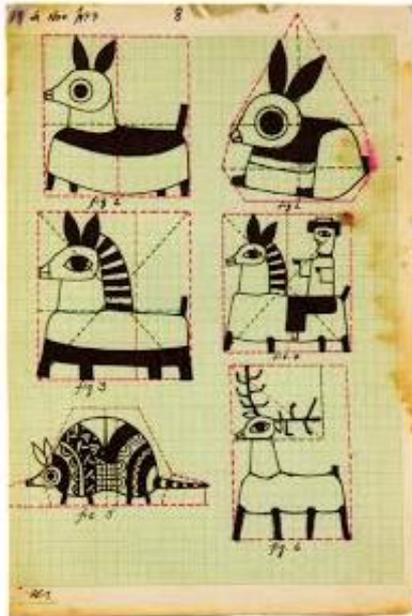


Imagen 1 "Material Didáctico" Bocetos de la década de los 70's Fuente :Revista "Premio Nacional de Cultura 2013"

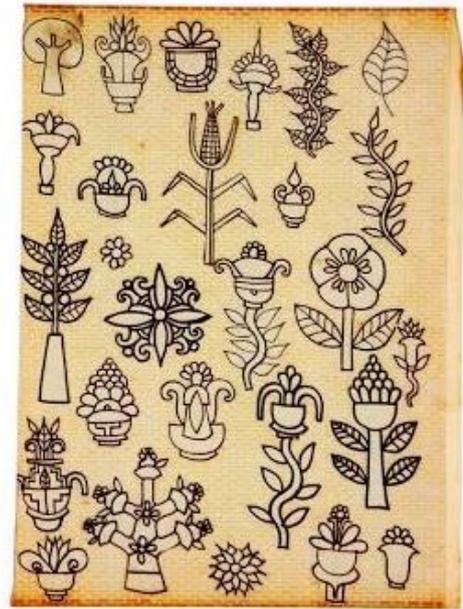


Imagen 2 "Material Didáctico" Bocetos de la década de los 70's Fuente :Revista "Premio Nacional de Cultura 2013"

Traídos desde la Palma y, en definitiva, un espacio que sirve como punto de referencia. Todo comenzó en el garaje de su casa en 1981, en la colonia Lomas Verdes, donde el todavía reside. Poco después movió la sede a una casa de esquina, en el mismo pasaje, donde siguió dando forma a la idea que empezó a gestarse desde aquel día que encontró al niño jugando con la pepita de copinol. Así como había convertido de algo tan simple como una semilla en el corazón productivo de un pueblo en crisis económicas, política y social, este misterioso del arte creó en 1985 el Centro de Arte y Artesanías "El árbol de Dios" en la calle la mascota y avenida Masferrer donde organizó charlas, exhibiciones y conciertos en tiempos adversos

La idea de pintar había llegado a La Palma como una concepción divina. Sin embargo a los lugareños había que enseñarles una metodología lúdica y artesanal para darle forma a las rústicas pepitas de copinol y a los trozos de madera de pino. Con sus sólidos conocimientos eclesiásticos y su amor pueblerino, Llort armó más de seis mil dibujos y plantillas a través del proceso

de descripción grafica del premio Nacional de Cultura 2013, (Ver imagen 1 y 2)

El andar de Fernando Llort en estas seis décadas de existencia, no solo ha dejado huellas en el municipio de La Palma. También sus pisadas por el sendero de las artes, le permitieron la creación de murales con magnificencia espiritual. El más grande. "La armonía de mi pueblo". Obra de cerámica creada en la Catedral Metropolitana, la iglesia principal de la arquidiócesis católica de San Salvador.

La obra estaba compuesta por 2.700 azulejos; medía 22.25 metros de alto y 16 metros de ancho. Estaba adornando el frontispicio del templo con piezas de cerámica que representaba el pueblo de Dios, al nuevo hombre y a la nueva mujer, con atributos distinguibles de su género y trabajo, resguardados por ángeles guardianes y símbolos de la paz. La epifanía en sus obras pregona un acto de fe y esperanza de un pueblo laborioso, obra destruida en el 2011. (Ver Imagen 3).



Imagen 3 "Fachada Catedral de San Salvador"

Fuente: Revista web "Identidad y derecho cultural."

Sus interpretaciones precolombinas y populares, inducidas por gracia divina, le permitieron crear murales en Hotel Presidente (destruido en 1980);



*Imagen 4 "El camino real de mi pueblo" Escultura alegórica Fernando Llort
Fuente: Grupo de investigación*

Decoración del templete para la misa pontificia del papa Juan Pablo II (1983) y "El Camino real de mi pueblo", Hotel Intercontinental de San Salvador (1997). (Ver Imagen 4).

A esto se suma, Las pinturas de la Capilla de monseñor Romero en la UCA (1989), "Bajo una misma luz", en el edificio del sistema de la integración Centroamericana (2011); "Abrazo fraterno" (Ver Imagen 5), monumento que sustituyo al "Hermano lejano" (2012). (Ver Imagen 6).



Imagen 5 "Mural Abrazo Fraterno"

Fuente: Revista "Identidad y derecho cultural".



Imagen 6 "Intervención Hermano Lejano"

Fuente: Grupo de investigación

Y "Cruz Romero" en la catedral de San José en Londres (2013) en honor al Obispo y mártir Oscar Arnulfo Romero.

1.3.3 Otros Pintores Representativos de La Palma

Desde 1972 hasta la fecha mucha gente se ha dedicado a reproducir el estilo de La Palma tanto en dicha comunidad como en el nivel internacional; la mayoría son manufactureros u obreros, otro tanto son artesanos creativos y una mínima parte son pintores artistas que pretenden expresar originalidad y libertad creativa, aunque todos ellos dentro de los parámetros del origen de las artesanías que tienen como base los estilos simétricos y de la montaña, con sus variantes y novedades. En este aspecto los pintores, exponentes más representativos por su obra, aportaciones, fama y reconocimientos locales nacional e internacional serían, Fernando Llort, Carlos Rivera, Alfredo Linares, Oscar Jiménez, Guillermo Hueso y familia. Sin duda existen muchos más pintores y artesanos con talentos y habilidades indiscutibles, y tal vez anónimos o limitados por la falta de representatividad.

- **Carlos Rivera, pintor, artista-artesano**

Podríamos decir que es el segundo en importancia, por el hecho de ser uno de los más conocidos, ya que es el pintor que ha aportado más diseños a la empresa de toallas Hylasal, y por lo cual ha presentado y difundido su obra con más fuerza que otros. Carlos Rivera no es visto como pintor de gran arte en El Salvador y quizás ni en el nivel internacional a diferencia de Fernando Llort, que inclusive forma parte del grupo selecto de pintores Salvadoreños, de quien se habla en muchos de los textos acerca de la pintura representativa de este país.

Carlos Rivera, aunque no es un pintor con estudios artísticos o renombre, es un digno representante de la pintura de La Palma, artesanal o artística, es en realidad un creador de su propio estilo a partir de la fusión del Simétrico y el de la montaña; su género tiene sus características propias reconocidas en los niveles internacionales y local. (Quiroz, 2005, pág. 116).

- **Alfredo Linares, pintor “académico”**

Dentro de la historia de la artesanía de La Palma existen muchas y muy variadas experiencias una de las que podrían sorprender más sería la de Alfredo Linares quien, como todos en La Palma, empezó como artesano, solo que él prefirió dar un giro a la academia y una perspectiva artística que lo llevo a estudiar pintura en Valencia, Italia. Después de estar en Europa regreso con un estilo propio, con características bien definidas.

Este pintor es el que cuenta con su propia galería de pintura en La Palma, quizás esa es una de sus virtudes, el haberse atrevido a explorar otros rumbos y después establecerse en su comunidad, pero como un pintor convencido de su obra y de su aporte.

Alfredo Linares fue uno de los que decoraron parte del interior de la iglesia de la ciudad le otorgaron el atril, en el cual diseño a la viren de Guadalupe, a Juan Diego y mujeres rezando. Su estilo es inconfundible, personas de rostros

alargados, finos y estilizados con rasgos realistas, sobrios, sin gesticulación y con detalle afilados; parecería que nos encontramos con estilos venecianos a la manera de La Palma. En sus obras realiza composiciones con gentes en primer plano, su tema central, la población salvadoreña o de La Palma, motivos religiosos pero sobre todo aspectos cotidianos de la vida rural de su país y de su comunidad, iglesias, campesinos, casas de tejas, animales y paz en tonos apastelados no tan contrastantes, pero de cualquier forma coloridos, sello de la pintura y artesanía de La Palma. (Quiroz, 2005, pág. 120)

- **Oscar Jiménez, artesano -artista**

Oscar no se acercó mucho cuando Fernando estaba en el barrio de la cruz, en los inicios de la primera cooperativa, sus padres y abuelos eran muy tradicionalistas, Fernando de entrada no fue bien visto por su vestimenta por los lugareños. Conforme se iban rompiendo barreras, algunos jóvenes se fueron atreviendo, a acercarse con el tiempo iban con otros amigos y se encontraban con Fernando Llort y los otros, había una armonía en todos aspectos, pero la virtud de Fernando y Max fue que se quedaron, fueron los que hicieron estos dibujitos, fueron buena pareja se entendían muy bien, solo que después a Max le tocó irse, la esposa no lo entendió, no era del pueblo, Estela si asimiló esto quizás por ser de La Palma.

En medio de todo este fenómeno, Oscar crecía, iba a la escuela, su mamá trabajaba en uno de los primeros talleres llamado El Renacimiento. Ella trabajó también en el primer taller de El Espino con Llort y a le tocaba dejarle el refrigerio que su abuela le mandaba, Oscar llegaba y escuchaba música instrumental que le parecía rara; antes solo escuchaba la música ranchera mexicana y radio nacional, no tenía acceso a más; a veces en la tarde su abuelo ponía un poco de marimba, pero estar en el taller y escuchar la música instrumental, lo calmado y la armonía, para sus diez años le parecía agradable el ambiente.

En 1978 seguía llevando refrigerio a su mama y le agradaba mucho como pintaban el cuero. Entonces se inició como artesano, en un principio las cosas no quedaban tan bien, pero así empezó a probar con tintas, ya después cuando inicio con grabados conoció las pinturas liquidas de alguna manera. Entonces iban a la escuela y pintaba, un sábado oyó que necesitaban pintar semillas de copinol, Oscar había visto como lo hacían, le agradaban los colores, las formas y el ambiente, no tan monótono, no tan aburrido, hacían el ambiente propicio con música adecuada. Ya no seguían haciendo oración ni tenía la mística, era más producción, empezaba el éxito y se perdía la mística.

Trabaja varias técnicas como: Cerámica, artesanía en madera, piel, grabados, estampados en la tela, serigrafía. Ha utilizado acrílicos, tintas al alcohol, oleo, lápiz, Oscar ha crecido intentando cosas nuevas con diversos materiales. También hace texturas con acrílicos y pegamento, papel, hasta ha utilizado franelas de pañal con pintura y pirograbados, al igual que Fernando Llort.

Oscar Jiménez es el artesano-artista de La Palma por excelencia; se puede decir que es el ideal como artesano, es reconocido por sus paisanos y colegas como un artesano creativo que genera sus propias obras y propuestas con un estilo particular. (Quiroz, 2005, págs. 120,126).

- **Guillermo Hueso y familia, artesanos**

Ellos fueron como una tercera vertiente en la palma. Llegaron poco después de Fernando Llort y también conformaron un estilo particular. Se dieron a conocer por sus excelentes y variados trabajos en carpintería, principalmente elaboración de muebles los cuales más tarde empezaron a decorar con los conceptos y géneros surgidos de La Palma, pero con algunas variantes. Se convirtieron en excelentes pintores del luciado su trabajo es de gran calidad en todos los procesos y técnicas, cuentan con un gran repertorio de diseños y casi no repiten sus modelos. Una de sus particularidades está en el diseño de los gatos, paisajes de fantasía y personas con animales y casas; su estilo de colores es de los más refinados y mejor logrados, al final en muchos de los

muebles aplican un recubrimiento de tinta como acabado, después de la pintura, lo cual asemeja un tono rustico o antiguo, aunque muchos de sus trabajos son lucidos y de colores vivos y muy bien combinados tanto en la composición, como en el manejo del color y el degradado.

Algunos de los artesanos de esta familia también pintan en lienzos y su principal mercado está en San Salvador; sin duda, son dignos representantes de las artesanías de La Palma quizás el ejemplo por seguir, debido al desarrollo creativo y su opción por la calidad y la originalidad. (Quiroz, 2005, págs. 127,128)

1.4 Aportes a la artesanía por Fernando Llort en La Palma

La artesanía de la palma pasaron de ser una expresión espontánea con tintes mesiánicos por parte de sus autores, compartiendo a los pobladores de la comunidad, a un símbolo identitario nacional y económico de La Palma y El Salvador contemporáneo en un breve lapso, no más de diez años. A partir de la década de 1970, con la casi aprobación de la sociedad salvadoreña y de instituciones como la iglesia católica, el gobierno, bancos entre otras de tipo comercial y turístico, estas artesanías llenaban un vacío identitario, artístico o artesanal y de esperanza para este país. Sin duda, un fenómeno único en el historial de las artesanías de todo el continente americano.

Para que las artesanías de la palma llegaran a estos niveles simbólicos y económicos tuvieron que confluír varios elementos tanto humanos, como espaciales, históricos y culturales que se entrelazaron para dar como resultado un icono nacional de origen artesanal. Ello nos hace notar la importancia y la relevancia que puede llegar a tener tales objetos que además representan una oportunidad de desarrollo creativo, social, de expresión artística, cultural, espiritual, económico y simbólico, las artesanías de la palma pasaron ser una producción personal o grupal con una mística hippie religiosa cristiana para crear una comuna artística a ser adoptados por todo un pueblo

y de ahí a ser una alternativa simbólica y comercial que se convertirá en el rasgo identitario nacional más común y representativo de El Salvador. Esta aportación de la periferia a pesar de que fueron jóvenes de capas sociales privilegiadas de El Salvador los protagonistas más importantes para la realización de ese movimiento artesanal, fue la gente de La Palma, que hizo posible el surgimiento, desarrollo de tal fenómeno.

Las características físicas principales de la artesanía representan elementos rurales, son muy coloridas como lo son llamadas en El Salvador.

Son llamadas “naif” que quiere decir ingenuo un tanto primitivas, son de fácil elaboración, pintadas principalmente con pinturas vinílicas y acrílicas; representan ambientes idílicos, desproporciones en la composición, son alegres o jubilosas, utilizan muchos simbolismo, diseños y elementos religiosos cristianos. Son hecha a mano en semillas de copinol, en madera de diferentes tipos de piezas, sobre todos tipos de cruces, cajas de todo tamaño, platos, bateas, bancos portallaves, y muchas otras piezas, además también se trabajan en lata, piel o cuero, textiles y bordados.

Durante la historia de estas artesanías, pintores y artesanos han hecho murales, pinturas en lienzo, pirograbados, mosaicos en pequeña y gran escala, cerámica, toallas, textiles, estampados, serigrafía y grabado, lo cual muestra la versatilidad y la infinita manera en que se puede reproducir.

Fernando Llort fue uno de los protagonistas primordiales de este fenómeno artesanal, ahora se conoce como el autor intelectual y espiritual de esta corriente de las artesanías de la palma aunque no fue el único en desarrollarla. Fernando ha sido quien le ha dado soporte, seguimiento, desarrollo y la parte comercial junto con Estela Chacón, su esposa y principal colaboradora del proyecto. En realidad ese es el mérito de Llort, el cual le ha dado el nombramiento de “creados de las artesanías de La Palma” (Quiroz, 2005)

1.5 Diseño y formas de la artesanía en La Palma

Según algunos de los artesanos y artesanas iniciadores del proceso de las artesanías de La Palma, junto con Fernando Llort, éstas al principio eran más burdas, sencillas y de menor calidad en general, sin embargo en la actualidad muchos compradores buscan el estilo y las obras de esos primeros años iniciales, por ser más elaboradas y simbólicas. Podríamos discutir si son o no mejores las de antes que las de ahora, pero es mejor explicar cómo se ha dado la evolución de las propuestas a lo largo de su historia.

Como cita Aldo Estrada Quiroz en su entrevista a Margarita Flores en el trabajo de investigación o tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos titulado: “Arte y Artesanía de La Palma: orígenes y trayectoria de una expresión cultural de El Salvador contemporáneo” en 2004, Se trabajaba en piezas de carpintería un tanto burdas y toscas porque no había carpintero en el pueblo, entonces ellos mismos elaboraban las piezas, las pintaban y el contorno lo labraban con gubias, creando efectos de claro oscuro y bajo relieve que las hacían más vistosas. En un principio, los diseños, la combinación de los colores y los materiales eran más limitados, los acabados no se cuidaban tanto, no había precisión en los trazos y el control de calidad no era exhaustivo como se empezó a dar una vez entrando al mercado y a la comercialización, que exigió mayor precisión, acabados y calidad en la presentación de los artículos, esto fue lo que generó cambios sustantivos en las artesanías, el mercado fue determinando muchos aspectos en el diseño, se tenían que adaptar a la demanda, los precios, los consumidores, los gustos y la rentabilidad de sus productos. De esta manera algunos optaron por lo más sencillo, otros por lo rápido, no faltaron quienes lo hicieron por lo mal hecho para competir en precio con los primeros artesanos.” (Quiroz, 2005).

Lo más importante era que los primeros artesanos estaban llenos de ilusiones, afán de aprender y crear en torno a un ambiente místico y natural propicio para derramar creatividad. No sólo utilizaron pintura, también elaboraron pirograbados en tela, en madera y lienzo, trabajaron el cuero de

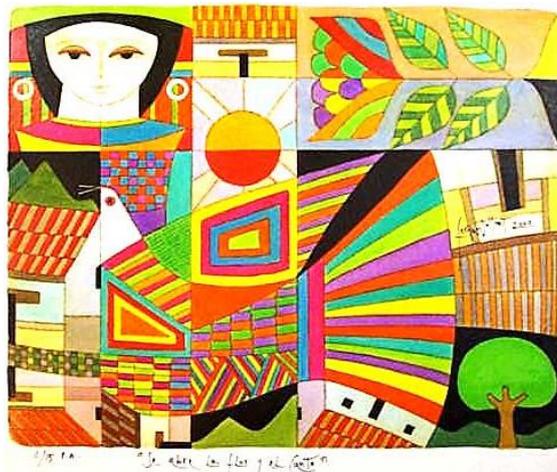


Imagen 7 Grabado "La Flor y el Canto" Fernando Llort
fuente: Grupo de investigación

forma extraordinaria, utilizaban semillas, piedras y cortezas de los árboles; cada material se trabajaba con entereza, aún no llegaba la irrupción de la comercialización y el mercado. (CIDAP, 2006).

En la actualidad el proceso simbólico y ritual es abandonado, dejando al olvido los orígenes y convivencia con matices religiosos con que inició el proyecto, al contrario de las artesanías y la parte comercial que tuvieron un auge económico significativo. La evolución del proceso artesanal permitió una transformación de las características y las líneas graficas con las que se trabaja en la actualidad, dando paso a una evolución en el diseño; según como el cliente lo pida conservando la propuesta de Fernando Llort y la paleta de colores aunque esta se vuelve con tonalidades de colores pasteles, pero ofertando más de los colores de los que veíamos en sus inicios, colores primarios sin degradaciones ni volúmenes.

1.5.1 Estilos y Diseños Palmeños

En la propuesta gráfica de las artesanías de La Palma, encontramos una variedad de diferentes estilos, diseños, colores, materiales, acabados, conceptos y con el transcurso del tiempo van generando un desarrollo que se puede apreciar desde el diseño hasta el acabado de las piezas.

Al principio los artesanos recibían talleres libres acerca de dibujo, pintura, uso de diferentes técnicas y materiales, desde los inicios los artesanos aprendieron a reproducir los diseños de Fernando Llort, Marta y Max Martínez.

El estilo propuesto por Fernando Llort, se le conocía como simétrico (geométrico); aunque al principio su propuesta era ingenua, inocente, como una artesanía primitivista. Al estilo propuesto por Marta y Max Martínez se le llamaría La Montaña. Cada estilo propuesto tenía sus características diferentes sin embargo coincidían en la paleta de colores, los temas abordados, los soportes utilizados y los símbolos religiosos que se retomaban.

Partiendo de los estilos ya propuestos el simétrico y la montaña, nacieron el luciado y el fondo negro, entre otros.

“El mérito de Fernando, Marta y Max fue haber descubierto la enorme riqueza y talento de los pobladores de La Palma, eso es lo loable de esta experiencia. Se les mostro el pincel, los colores y los materiales, y de ahí surgió la magia y el desarrollo de las artesanías, el cual ha tomado muchos rumbos, constructivos y destructivos, pero eso si, trascendentales a nivel local y nacional para El Salvador”. (Quiroz, 2005)

1.5.2 Estilo Simétrico

En los inicios de la artesanía era todo innovación, era nuevo; los primeros artesanos tenían un estilo bastante ingenuo, parecido a lo que hacen los niños, por lo que se ha dice que era de estilo naif, como una propuesta con una esencia totalmente infantil. Según Quiroz “Todo era un espacio de expresión.”

El estilo de Fernando Llort, era una propuesta lo más importante era la perfección en los trazos. (Ver Imagen 7).

“El estilo simétrico es distinto cuando se plasma en una obra artística o cuando se realiza en madera u otros materiales con fines artesanales. Artísticamente es más complejo incluso barroco, surgen y se manifiestan formas nuevas, hay más libertad en la composición y se puede percibir la maestría del autor en el manejo de la geometría, la estilización de las líneas y los ángulos.” (CIDAP, 2006).

Algunas de las características sobresalientes que encontramos en este estilo son piezas con colores planos, la figura humana estilizada casi como espigada, sin profundidad de campo, y diseños pocos realistas; alguna de la simbología más recurrente es la iconografía maya o diseños precolombinos.

El estilo simétrico se manifiesta con el manejo de la geometría de la mano, con la estilización de las líneas y los ángulos, siendo una técnica mucho más laboriosa.

Con el tiempo y con el desarrollo de la artesanía, el estilo propuesto por Fernando Llort es poco trabajado en la actualidad salvo por algunos diseños retomados por parte de la cooperativa la semilla de dios, y por los artistas que trabajan el cubismo.(Ver Imagen 8).



Imagen 8 "Pieza de colección, de las primeras realizadas en La Palma"

Fuente: Oscar Jiménez



Imagen 9 Artesanía actual, con influencia del estilo "La montaña". Fuente: Grupo de investigación

1.5.3 Estilo de la Montaña

Desde sus inicios el estilo de La Montaña se inclinó hacia la fabricación de bordados, posteriormente a la madera y así sucesivamente con otros soportes como la lata y el cuero.

“Éste es el estilo más reproducido por los artesanos, no tuvo tanto auge y representación en monumentos y obras artísticas, pero es el que predomina en los talleres de los artesanos de La Palma, el más vendido también y el más allegado al público en general.” (CIDAP, 2006).

Algunas de las características por cuales los artesanos lo adoptaron era por ser un estilo más libre, sin la necesidad de utilizar herramientas como, reglas, ángulos, escuadras, era mucho más libre y más creativos, se puede decir que diseños muchos más sencillos; representando el medio que les rodea.(Ver Imagen 9).

La temática principal abordada en el estilo de la montaña, son los campiranos, religiosos y paisajes, con elementos rurales estilizados para la creación de composiciones. Partiendo del estilo simétrico y la montaña, se fueron

desarrollando y agregando modificaciones en los estilos; de aquí surgieron el estilo luciado y fondo negro.

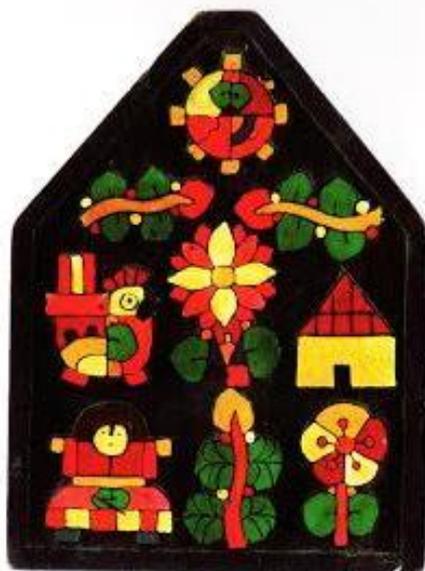


Imagen 10 "Retablo casita 1" Artesanía de la década de los 70

Fuente: Revista "Premio de Cultura 2013".

1.5.4 Estilo Luciado y Fondo negro

El Luciado y el fondo negro, son derivaciones de color.

Según Manuel Enrique Huezco Jefe de Centro de Desarrollo Artesanal CEDART; "El luciado nace del intento de crear la sensación de volumen en el rostro de las personas y elementos plasmados en las artesanías". El estilo de fondo negro, es un método que consiste en hacer resaltar los colores y en el cual se

combinan el luciado y el estilo geométrico. (Ver Imagen 10). El estilo luciado, se trata de rellenar un espacio con el mismo color, pero con diferentes tonos de la misma paleta de colores, colores degradados, con contornos de colores diferentes. (Ver Imagen 11).



Imagen 11 Artesanía actual con estilo "Luciado y Fondo negro" Fuente: Grupo investigación

1.5.5 Otros estilos

Partiendo de la década de los años 70's hasta la actualidad muchas personas se han dedicado a reproducir el "estilos palmeño" de las artesanías, tanto a nivel nacional como internacional; en su mayoría son obreros o manufactureros de las artesanías, son personas creativas que pretenden expresar su originalidad y libertad creativa, todos ellos partiendo de los estilos La Montaña y el simétrico,



Imagen 12 Pintura original de "Alfredo Linares" con estilo Veneciano Fuente: Grupo Investigación

Con sus variantes y novedades con el sello personal que cada uno de ellos le pone en el proceso creativo y de construcción de cada pieza artesanal.

a) Estilo Veneciano.

Nos encontramos con un estilo Veneciano a la manera de La Palma. Uno de sus máximos exponentes sería Alfredo Linares; luego de haber estudiado pintura en Venecia, Italia, regresa con su propio estilo y sus características muy definidas. (Ver Imagen 12).

Algunas de las características inconfundibles de su estilo son; personas estilizadas de rostros largos, con rasgos muy realistas, composición con profundidad de campo que en el primer plano encontramos la representación de la población salvadoreña o de La Palma, con motivos religiosos, aspectos cotidianos de la vida rural, iglesias, campesinos, casas de teja, trabajados con una paleta de colores pasteles con pocos contrastes, pero sin embargo se encuentra el sello de La Palma y de sus artesanías.



Imagen 13 Boceto original de "Guillermo Huezo" fuente: CEDART

Algunos de sus diseños eran de gatos, paisajes de fantasía y personas en retratadas en su vida cotidiana, personas estilizadas representando diferentes tipos de familia auxiliándose de elementos geométricos poco rígidos, y trabajando el estilo luciado en los rostros de las personas representadas. (Ver Imagen 13).

1.6 Identidad del sector artesanal a través de los estilos.

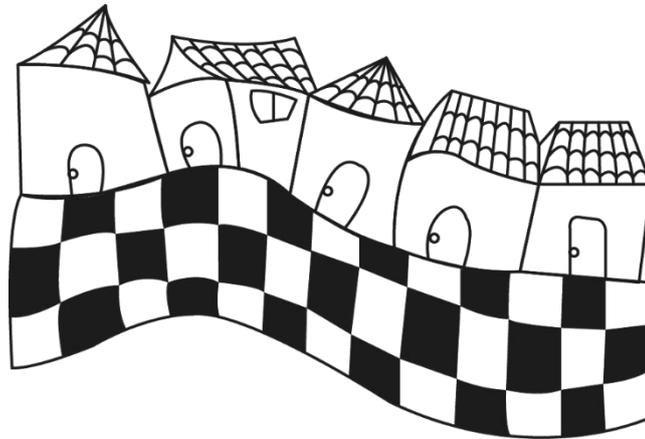
Todo el desarrollo de La Palma, y su construcción alrededor de la artesanía nos ha permitido entender que tiene una identidad y eso configura el desarrollo de la identidad artesanal del sector de la palma. Con el tiempo estos artesanos han caracterizados su espíritu emprendedor, se independizan y conforma sus propios talleres, en su mayoría familiares. Continúan con el estilo icónico de La Palma, multiplicando entre ellos otros miembros y posteriormente

b) Estilo de La Familia

Los máximos exponentes del estilo de la familia son Guillermo Huezo y su familia, se dieron a conocer por excelentes y variados trabajos en carpintería, elaboración de muebles y excelentes pintores del luciado.

experimentando con nuevas técnicas, materiales y diseños, para adaptarse a las nuevas tendencias del nuevo mercado.

Desde sus inicios, la artesanía se ha construido como principal actividad económica de los habitantes del municipio seguido por los rubros de turismo y agricultura. Este oficio representa su ingreso económico principal y brinda a muchas familias de la comunidad muchos empleos fijos y temporales tanto a hombres, mujeres y jóvenes. La apicultura y el cultivo de café se han convertido en la producción económica durante los últimos años generando un porcentaje de ingreso a sus habitantes, el resto de la económica local es sostenida gracias a la artesanía, la cual ha convertido al Municipio de la Palma como uno de los más reconocidos en el tema artesanal, tanto nacional como internacionalmente. La identidad del sector artesanal de la palma se configura con muchos factores que han tenido a lo largo de la historia entre ellos carácter social, económico y el apoyo de las condiciones sociopolíticas. Todas ellas estructuraron un elemento para llegar al artesano que varían de otros sectores con una perspectiva idealista fundaron una escuela de diseño, crearon un nuevo patrón de artesanía del cual su base de carácter primitivista y posteriormente surgen los siguientes estilos: Estilo Simétrico, Estilo la montaña. Estilo Luciado y Fondo negro, Estilo veneciano, Estilo la familia.



CAPÍTULO II

PARÁMETROS DE LA ESCULTURA COMO DESARROLLO DE LOS MONUMENTOS DE EL SALVADOR

La creación del monumento ha sido el mecanismo idóneo para reconocer y rescatar en la memoria los hechos, personajes o situación de relevancia dentro de las distintas sociedades a lo largo del tiempo. En este capítulo se genera el recorrido desde la Europa occidental como elemento para establecer las civilizaciones, encontrando así también la creación una línea que ubica al monumento desde la época precolombina y sus referencias inmediatas en El Salvador, para poder traer a mención su evolución con la tipología, elementos y características. Entender el desarrollo del monumento es clave para esta investigación; comprender y plantear una propuesta la cual permita la realización de una comunicación inmediata y factible con el espacio y contexto en el cual se verá envuelto.

2. DESARROLLO DEL MONUMENTO

El monumento como tal tiene una función comunicativa en la cual plantea dejar un legado generacional como parte de un reconocimiento de sucesos, personajes o acontecimientos que marcan a la sociedad en la cual es realizado. Su desarrollo a lo largo de la historia se delimita desde los primeros asentamientos del ser humano como motivo de elemento político, cultural o religioso, de esta forma la alegoría o memorial son parte del monumento en este proceso de comunicación.

2.1. Alegoría y Memoria

El monumento tiene su aparición en la sociedad europea occidental desde allí, fue expandiéndose progresivamente hacia otras sociedades históricas. Etimológicamente, proviene del latín *monere*, (Beltrami, 2016) que significa recordar. Se trata de un concepto que contextualiza a un artefacto o bien cultural dentro de un marco histórico referencial, atribuyendo así un valor particular al tiempo y a su continuidad, es decir, observando una perspectiva histórica.

Según Alois Riegl, “el monumento es una creación deliberada, cuyo destino ha sido asumido a priori, mientras que el monumento histórico no ha sido inicialmente deseado ni creado como tal; se constituye como tal a posteriori, por las moradas convergentes del historiador y del aficionado que lo seleccionan entre la masa de edificios existentes en la cual los monumentos representan una pequeña parte”. (Beltrami, 2016) Françoise Choay para clarificar el concepto de Riegl agrega que “todo objeto del pasado puede ser convertido en testimonio histórico sin haber tenido, originalmente, un destino conmemorativo. Inversamente, todo artefacto humano puede ser revestido, deliberadamente, de una función conmemorativa” (Beltrami, 2016)

De esta forma la escultura monumental, al igual que en Europa, sirvió para cubrir necesidades políticas de legitimación de los gobiernos y los nuevos países. Ayudó a la urbanización, siendo símbolo de adelanto cultural,

promovió a los próceres a quienes había que imitar y expresó emblemáticamente la obra pública del gobierno.

En los nuevos trazados urbanos del XIX el monumento jugó un papel estético y simbólico determinante como ocurrió, en Lima, con la instalación del dedicado al dos de Mayo (1874), obra del francés Louis-Léon Cugnot. Alfonso Castrillón señala que “Las murallas de Lima se comenzaron a demoler en enero de 1870 abriendo dos importantes ejes: desde la actual plaza Unión hasta Bolognesi, y de ésta a la antigua portada de Cocharcas, siguiendo el modelo europeo de los amplios ‘boulevards’. Se pensó que ningún lugar más apropiado para un monumento que las plazas generadas por la conjunción de nuevas avenidas”. (Beltrami, 2016) El espacio pasaba a convertirse en lugar cuando los edificios, monumentos y otros objetos que lo componían se complementaban con las actividades sociales de la ciudadanía. Los monumentos fueron convirtiéndose así en elementos de identificación de los lugares, alcanzando en cierta medida la importancia que en el período colonial tuvieron los campanarios de las iglesias como hitos y referentes urbanos.

Y mucho después el monumento, ya librado de sus ataduras, “raptaría el espacio” incorporándolo como parte misma de la obra. En todo este proceso, obra fundacional fue Los burgueses de Calais (1889) en la que Rodin situó a los personajes a la altura del espectador, en un plano de igualdad, abriendo la posibilidad “de compartir el heroísmo llegado el caso”. Agulhon afirmaría que “Después de Rodin, toda estatua clásica tenía un aire de superviviente”. (Viñuales, 2011)

Su Balzac, que le fue encargado en 1891 por Émile Zola en su papel de presidente de la Société des Gens de Lettres, y cuya maqueta en yeso expuso en 1898 (un año antes del Centenario del escritor), sería objeto de discusiones, causando desagrado por el hecho de carecer de alegorías y sobre todo por presentar a Balzac en ropa de dormir, nada más alejado de la idea del héroe a la que los monumentos estaban sujetos. Fue concebido como monumento público pero este propósito original se diluyó, quedando sin la

necesaria identificación con un lugar específico, al menos hasta 1939 en que se fundió en bronce y se colocó en una esquina parisina.

Las alegorías han sido elementos dentro de la creación de monumentos que han apoyado el contenido y la presencia dentro de la creación escultórica así como elementos funcionales; como la verja y el pedestal han ido desapareciendo; la utilización de alegoría se mantiene con el pasar del tiempo. Según la real academia española definir alegoría con lleva a toda aquella representación de Ficción en virtud de la cual un relato o una imagen representan o significan otra cosa diferente. (española, 2016).

Una alegoría puede entenderse, en este sentido, como una temática artística o una figura literaria utilizada para simbolizar una idea abstracta a partir de recursos que permitan representarla, ya sea apelando a individuos, animales u objetos. Por citar un ejemplo: la imagen de una calavera con dos huesos cruzados constituye una alegoría de la piratería. Por otra parte, una mujer ciega con una balanza representa a la justicia.

También existen esculturas alegóricas, que simbolizan y principalmente personifican ideas abstractas, a través del uso de figuras humanas y su postura, sus gestos y su vestimenta para expresar valores sociales y otros conceptos sin necesidad del uso de la palabra. Este tipo de arte puede encontrarse en obras que datan del siglo XVI. Imágenes como la fama, la victoria, la esperanza y el tiempo, así como las virtudes cristianas, han sido representadas de esta forma. Diferentes elementos han sido utilizados para comunicar mensajes específicos dentro de la construcción de grandes esculturas en espacios públicos. Surgiendo así los monumentos conmemorativos como uno de los principales participantes de la utilización de estas alegorías con el fin de comunicar un mensaje.

Un monumento conmemorativo es fundamentalmente una obra artística destinada a producir una emoción instantánea y sensible; levantada en medio de las muchedumbres y para ella, su lenguaje ha de ser elemental y primitivo, que el monumento posea belleza plástica, que sus masas y sus líneas estén

felizmente logradas, que armonice con el lugar que ocupa y que en forma sencilla y elemental -por ejemplo, con una breve inscripción en grandes letras o con una sobria estatua bien colocada- nos recuerde el personaje o acontecimiento que conmemorar; esto es todo lo que debemos pedirle.

Que un monumento a la gloria de Cervantes conste de dos partes por ser éstas la del Quijote, y que cada una de ellas ostente tantas estatuas o pináculos como capítulos tienen; que en un monumento a Elcano sea motivo principal una gran esfera que represente a la Tierra; que en el monumento de un poeta una figura esfumada quiera ser la inspiración, y en el de un artista universal unas matronas representen las artes, ofrendándole coronas, son puramente conceptos literarios y no sensibles, de los que el verdadero artista debe apartarse, huyendo del énfasis y la exageración. (Viñuales, 2011)

Desde los inicios del arte una de sus principales funciones ha sido mantener la vigencia de determinadas realidades de una sociedad, funcionando tanto como espejo de ella o más bien con una idealización de situaciones, personas o acciones que marcaron un momento determinado para un grupo social. Es por eso que cuando se intenta hacer y rescatar la memoria, las estrategias artísticas funcionan y se adaptan a una forma determinada de lo que se intenta recordar haciendo inmortal un proyecto en el cual la imagen habla por sí sola y se emplaza en espacios que de cierto modo las otras materias no pueden abarcar.

Las artes plásticas, en concreto, generan una visión de aquello que el pasado nos ha dejado de legado y así el pasado se instala como parte de nuestra consciencia en tanto que la memoria es aquello que nos es anterior. De este modo, el arte funciona como el objeto que perdura en el tiempo y que produce y re-produce aquella visión; que constantemente hace memoria. Sin embargo existen diferentes medios por los cuales ella se puede representar, siendo algunos más explícitos e intencionales directamente en su misión que los otros. Una de las formas plásticas que ha dominado el propósito de traer la

memoria de acuerdo a estrategias concretas ha sido el monumento. (Zimemman, 2012)

Si bien la utilización del monumento en grandes cantidades se dio durante el Imperio Romano, este tipo de obra ha permanecido en el tiempo, siendo uno de los elementos de mayor reproducción en el arte ligado a los intereses tanto de la sociedad como también de sus gobernantes, en cuanto son ellos quienes, generalmente, lo utilizan como forma de conmemoración. Así, el monumento ha ocupado distintos roles sociales a lo largo de la historia, instaurándose como la marca registrada de un acontecimiento que no sólo no debe ser olvidado, sino que también debe permanecer en el tiempo, formando y creando junto con él, la historia tanto individual como colectiva de una sociedad.

Como explica T. Todorov:

La representación del pasado es constitutiva no sólo de la identidad individual [...] sino también de la identidad colectiva. [...] Al construir un pasado común, podemos beneficiarnos del reconocimiento debido al grupo. (Tzvetan, 2010)

Que el monumento sea una obra de arte en el espacio público es una de las razones por las que ha sido tan exitosamente utilizado en todo el mundo a lo largo de la historia. En tanto que si lo que se intenta es establecer relaciones entre un pueblo y su pasado, aquella representación debe estar al alcance de todos, y erigirse en un espacio en el cual la cotidianidad sea protagonista y el mismo recuerdo se inscriba sobre ella.

Es principalmente a través de la escultura y de la arquitectura que el monumento toma lugar en el espacio urbano y forma parte del paisaje, estableciéndose así como un espacio libre al recuerdo, como el firmamento sobre el cual la historia reposa y desde donde la podemos de cierto modo visualizar.

A partir del siglo XX la conciencia sobre hechos históricos da un giro significativo haciendo que no sólo sea lo “honroso” digno de representar, sino

que también aquello que una nación debería ser capaz de admitir, reconocer, condenar y hasta cierto punto amnistiar. Así es como se instaura el memorial o también llamado monumento conmemorativo. (Zimemman, 2012)

La ocupación de los espacios públicos por parte de monumentos conmemorativos supone una transformación del paisaje urbano, invitando a observar, a leer, a tocar, a ser parte de la instalación, para que el visitante se interese en conocer el porqué de su existencia. En cierto modo se favorece en dotar un espacio para la reconciliación que todavía no existe, y sería importante dotarlo de significado, de valor, de utilidad, profundizando en la necesidad de favorecer a la acción directa, implicando a colectivos ciudadanos en actividades en torno a ellas y lo que significan.

2.2 Tipos de monumentos

Desde la Antigüedad el ser humano ha construido diversos tipos de monumentos en conmemoración a personas o a hechos específicos. Estos monumentos han variado en términos de tamaño, dimensión, diseño, material y estilo a lo largo de los siglos. Mientras que en otras épocas se construían monumentos de tamaño magnífico y casi sobrehumano (como las pirámides egipcias), hoy en día se acostumbra realizar esculturas de tamaño accesible que tienen por objetivo honrar a aquellas personas a las que representan. Se considera monumento a toda aquella estructura que haya sido construida especialmente como modo de conmemorar a alguien o a algún evento. Un monumento, sin embargo, puede ser un espacio o un objeto que naturalmente gana importancia y significado para una sociedad a pesar de no haber sido construido para tal fin (esto es especialmente común cuando se hablan de monumentos naturales). Por lo general, el monumento, además de ser un elemento ceremonial, tiene una riqueza artística e histórica única.

Al mismo tiempo, los monumentos de la Antigüedad eran tales obras de ingeniería e infraestructura que se volvía casi imposible conocer al autor. En la actualidad, los monumentos son en su mayoría realizados por un artista en particular o por un grupo de artistas dirigidos por un maestro mayor. Como

tales, los monumentos deben contar con protección especial que les permita mantenerse en buen estado al pasar el tiempo, de modo tal que las generaciones venideras puedan disfrutarlos también. Es por esto que cada país cuenta con su propia regulación relativa a la preservación de monumentos naturales y artificiales, aunque en muchos lugares esto no se cumpla y los mismos se hallen en importante estado de deterioro. (DefiniciónABC, 2016)

2.2.1 Categorías de clasificación

Según Alois Riegl (Reigl, 1987) Existen tres tipos de monumentos, los antiguos, los históricos y los conmemorativos.

Sólo en el último caso el emplazamiento es realizado intencionalmente para pasar el suceso a la posteridad y revestirlo con carácter de actualidad en los actos públicos consagatorios. Aquí sólo consideraremos los monumentos conmemorativos, en los cuales la presencia de alegorías que refieren a determinadas ideas y conceptos se relacionan no sólo con el hecho del pasado a conmemorar sino también con la intencionalidad de quienes deciden el emplazamiento del monumento y desean que esas ideas fuerza se reactualicen en la posteridad, construyendo de algún modo el pasado según su arbitrio. De allí la importancia del personaje o el evento homenajeado, y de las alegorías que lo circundan, para estudiar el clima ideológico no ya del pasado conmemorado sino del momento en que se decide emplazar la obra.

2.2.1.1 Monumento Memorial

Por memorial se entiende a todo aquel monumento, construcción o edificación que se erige con el objetivo principal de que se ejerza memoria sobre algún hecho o evento particular. El memorial es una de las formas más poéticas y hermosas que puede realizar el ser humano para recordar a aquellos que han sido abatidos en diferentes hechos de mayor o menor gravedad. Los

memoriales pueden ser infinitamente distintos unos de otros: algunos pueden ser pequeñas y simples esculturas, mientras otros pueden ocupar gigantescas construcciones para que cualquier persona que pase por el lugar los note.

Entre los memoriales más reconocidos e importantes del mundo se deben mencionar a las pirámides egipcias (construidas en honor a diferentes faraones), el monumento en honor a los judíos muertos en Europa, (localizado en Berlín, Alemania), el Taj Mahal, en la India, construido por el emperador Shah Jahan en honora su difunta esposa Mumtaz Mahal. .

En El Salvador en el principio del siglo XX, se comienza a notar el estado y en las familias importantes, un interés creciente en erigir una nueva imagen para el país, creada a través de monumentos y edificaciones.

Algunos de los mejores edificios públicos se construyeron en esa época. El Palacio Nacional y el Teatro Nacional en San Salvador, son dos ejemplos de edificios públicos que hacen uso de la escultura como elemento decorativo o como punto focal. Es también en este periodo cuando se erigen los monumentos de la Plaza Libertad y de la Plaza Morazán, entre otros. (Grupo TEA Escultura y Secretaria de Cultura, 2009)

En Salvador se cuenta con una variedad de monumentos memoriales para recordar aquellos personajes que son trascendentales para nuestro país, un ejemplo es el monumento a la constitución, que simboliza el valor de la constitución salvadoreña durante el nacimiento de una época de paz en El Salvador.

2.2.1.2 Los Retratos Funerarios

cabeza-retratos de particulares, especialmente de los primeros decenios de vida de la colonia, que presumiblemente irían encajados en estatuas de cuerpo entero. Estas estatuas adornarían los frentes de los mausoleos familiares, al modo de los ejemplos conocidos de Pompeya hasta el momento, un ejemplo de escultura de cuerpo entero con cabeza-retrato encajada (Sala V-Segunda Planta). Por otro lado, los bustos-retratos podrían ir dispuestos

sobre peanas, pedestales de los mausoleos y columbarios y bajo ellos su lápida con la correspondiente inscripción identificativa. Algunos de estos retratos son obras maestras de la escultura hispana. Tal es el caso del conocido como “El Panadero”, encontrado en el entorno del antiguo Cuartel de Artillería, en la Necrópolis Oriental. Iría sobre peana o pedestal. Está fechado en los primeros decenios del siglo I d.C., tanto por la tipología del peinado como por los rasgos fisonómicos, que todavía dejan traslucir el realismo.

Se encuentra este tipo de escultura de retrato funerario, del escritor Alberto Masferrer en el cementerio de los Ilustres que adorna el frente de su mausoleo, dispuesto sobre pedestales de los mausoleos bajo ellos su lapida, con una pequeña identificación. Otro ejemplo; es la tumba del capitán General Gerardo Barrios en cuerpo entero que adorna su mausoleo familiar

2.3 La conmemoración a través de “El memorial”

El memorial nace como pariente directo del monumento en tanto que lo que busca es traer hechos del pasado e instalarlos en la memoria colectiva de una sociedad. Sin embargo aquellos hechos y las personas que lo protagonizan distan de diferencias significativas. Mientras el primero nace, como ya se ha mencionado, de una vanaglorización o idealización de los triunfos acumulados por un país, el segundo lo hace a partir de una necesidad causada por la violencia injustificada que sufre un determinado grupo de personas en un momento exacto de la historia. Así los Derechos Humanos y su violación se instalan como palabras claves en la conformación de memoriales, y es justamente cuando se toma consciencia de esto, cuando ellos se comienzan a erigir. De este modo, el memorial se transforma en la estrategia que tiene el Estado para rectificar el silencio, utilizando el arte como medio y el espacio público como soporte para conformar una memoria que en otro tiempo se sostuvo incómoda e inestable y que con él se comienza lentamente a digerir. Es así que:

Las sociedades se enfrentan al dolor de la pérdida y exigen de procesos de elaboración del duelo social a través de la recuperación de su memoria colectiva. Recuperación que de cierta forma, comienza a generarse cuando estas obras se posicionan y forman parte también de las huellas históricas y visibles en el espacio urbano de la ciudad. (Zimemman, 2012)

2.4 El mensaje en el monumento conmemorativo

Si bien es cierto que se encuentran algunos monumentos conmemorativos que hacen referencia a atrocidades vividas en el continente durante el holocausto, como el Monumento a los judíos de Europa asesinados (Denkmal für die ermordeten Juden Europas) que se encuentra en Berlín, Alemania.

Hablar de conmemoración conlleva a una perspectiva de rescate y recuperación de la memoria histórica y así comunicar un mensaje a las presentes y futuras generaciones. Ejemplo de esto se destaca lo ocurrido en Srebrenica donde se llevó a cabo el asesinato de aproximadamente unas 8000 personas de etnia bosnia musulmana en la región de Srebrenica, en julio de 1995, durante la Guerra de Bosnia por parte de serbios de Bosnia. Con la iniciativa artística y activista liderada por la sección serbia de Mujeres de Negro que en el 7 de julio del 2010 en conmemoración del 15 aniversario del genocidio de Srebrenica, donde lideró la iniciativa llamada, 'One pair of shoes, one live' (un par de zapatos una vida). La iniciativa consistió en donar un par de zapatos junto con un mensaje destinado a las familias de las víctimas del genocidio e iba dirigida a los ciudadanos de Serbia. Fue una muestra de reconocimiento del genocidio, además de expresar solidaridad con las víctimas. Los zapatos simbolizan la huida de Bosnios de Srebrenica, y los zapatos vacíos dejados por las víctimas. Los nombres de aquellos que donaron sus zapatos y sus mensajes se conservaron con la intención de ser transferidos en una placa con la construcción de un monumento conmemorativo. (Sanfeliu, 2010)

A lo largo del mundo encontramos infinidad de monumentos bajo estas características, la conmemoración y la comunicación de un mensaje para las

presentes y nuevas generaciones, como principal punto de partida el rescate de la memoria de un grupo social.

2.4.1 Ejemplos de monumentos conmemorativos



Imagen 14 "Hands across the divide" Fuente: Revista mapio

De Irlanda del Norte destaca la obra *Hands across the divide*, del escultor Maurice Harron erigida en alrededor de 1990 en la ciudad de Derry, al final del puente Craigavon. Son dos estatuas humanas de bronce, que descansan en columnas separadas con las manos extendidas con la intención de tocarse, representando la reconciliación entre las comunidades tradicionalmente enfrentadas en Irlanda del Norte. (Ver Imagen 14.)

En Belfast, como muestra del compromiso a la paz y a la reconciliación para animar a las distintas comunidades de Irlanda del Norte a seguir buscando intereses comunes fue ubicado cerca del año 2000 la escultura diseñada por la artista Josephina de Vasconcellos, *Reconciliation*. (Ver Imagen 15 y 16).



Imagen 16 "Reconciliación" vista monumento

Fuente: Revista mapa.



Imagen 15 "Reconciliación" vista monumento

Fuente: Revista mapa.

En ella se representa a un hombre y a una mujer de rodillas y abrazados a través de una alambrada. La obra se ha instalado además en otros lugares afectados por la violencia armada, como Coventry, en el Reino Unido, Hiroshima, en el Parque para la Paz y Berlín. Estos no fueron solamente proyectos retrospectivos en términos de honrar a los muertos, sino que también sirvieron para ayudar a alcanzar la paz en el proceso de reconciliación.

Algunos de los monumentos destacados son el de Thokoza, que recuerda a las víctimas de la violencia política al sur de Johannesburgo, el de Tembisa, en homenaje de quienes lucharon por la libertad y contra del apartheid, el de Kagiso, un muro en que se inscriben los nombres de los activistas que murieron durante el régimen racista, y los de Vaal y Mamelodi también en recuerdo a las víctimas de la segregación.

Es así como también algunos proyectos escultóricos llevados a cabo en distintos lugares victimizados por las armas de fuego y donde dichas armas han sido transformadas en esculturas. Estos proyectos, enmarcados en contextos de procesos de paz o en campañas de desarme civil (especialmente en EEUU), han logrado retirar parte de las armas en circulación, favoreciendo a que no haya nuevas víctimas con ellas, además de ser un medio de reparación, sirviendo para el recuerdo y la memoria, cargados de mensajes sobre la vida y la muerte, sobre la violencia y otras vías de transformación de

conflictos posibles. Algunas de estas obras han permitido a los escultores desprenderse de sufrimientos traumáticos relacionados con las armas y han facilitado al mismo tiempo el diálogo y la reconciliación, anunciando un mensaje de paz y denunciando la violencia.



Imagen 17 Proceso de construcción de "The Gun Sculpture"

Fuente: www.gunsculpture.com



Imagen 18 Proceso de construcción de "The Gun Sculpture"

Fuente: www.gunsculpture.com

De armas se compone The gun sculpture, The art of Peacemaking, realizada (ver imagen 17 y 18) por los escultores canadienses Sandra Bromley y Wallis Kendal con 7.000 revólveres, rifles, fusiles, morteros, granadas o machetes provenientes de entornos bélicos o de crimen y violencia doméstica de distintas partes del mundo, Como Irlanda del Norte, Palestina, El Salvador, Jamaica, Nicaragua, Corea del Sur y Trinidad. (Sanfeliu, 2010).



Imagen 19 "Monumento a la Memoria y a la verdad"

Fuente: Grupo de investigación

En América Latina, debido a los distintos conflictos armados y dictaduras que han afectado al continente en los últimos cuarenta años, se han erigido varios monumentos dedicados a las víctimas de éstos, además de enfatizar en mensajes de reconciliación y paz. En El Salvador, por ejemplo, se erigió el Monumento a la Memoria y la Verdad en el Parque Cuscatlán, San Salvador. (Ver imagen 19). Por el 1993 la Comisión de la Verdad para El Salvador, recomendó al Estado Salvadoreño la construcción de un monumento nacional en memoria de las víctimas del conflicto armado en el país (1980-1991). (Sanfeliu, 2010) La propuesta nunca obtuvo el apoyo de las autoridades

salvadoreñas y fue el Comité Pro Monumento de las Víctimas Civiles de violaciones de Derechos Humanos quién apoyó la construcción de un monumento de homenaje a los civiles que fueron asesinados o desaparecidos durante el conflicto armado, con el apoyo de la Alianza de Solidaridad Extremeña: se trata de un muro de 85 metros de granito negro que inmortaliza los nombres de más de 25.000 personas y ha sido elaborado por Julio Reyes. Fue inaugurado el 2 de noviembre del 2005 y en él se lee:

‘Éste es un memorial para el encuentro, para nunca olvidarles, para honrar su memoria, devolverles la dignidad, no permitir que el horror se repita y sentar las bases para una cultura de paz y de verdadera reconciliación. Un espacio para la esperanza, para seguir soñando y construyendo una sociedad más justa, humana y equitativa’.

De la misma forma distintos países de América Latina como Chile y Argentina ha erigido monumentos y se han inaugurados parques relacionados con situaciones destacadas a raíz de la dictadura militar, ejemplo de ello El parque de la Memoria en Buenos Aires el mayor monumento dedicado a víctimas del Terrorismo de Estado. Recordando a cada uno de los desaparecidos durante el periodo. Además a lo largo del parque se han distribuido un grupo de esculturas para promover la reflexión de los visitantes sobre el pasado reciente. Está ubicada al lado del Río de la Plata, donde fueron arrojadas decenas de ellas desde los llamados “vuelos de la muerte”.

2.5 Monumentos en El Salvador

La Escultura salvadoreña, como punto de partida para la comprensión del desarrollo de la plástica en El Salvador, sobre todo se aborda la parte monumental, desde el desarrollo de la escultura, según nuestra historia, con resultados en expresiones graficas interesantes y significativas, como las circunstancias específicas de tiempos y espacios determinados.

“Para cada obra creada habrá un lugar en el espacio, gracias al cual se la ve como cosa de presencia particular y distinta, ya que su existencia activa depende de a luz, el movimiento y el tiempo”. (Bahamond, 2000).

La escultura precolombina es creada bajo la inspiración mágica religiosa, junto con la necesidad de concretar de una expresión plástica y tangible su cosmovisión; su perspectiva del mundo. Así como representar el carácter esencial de los seres como su expresión religiosa y como un elemento importante en espacios ceremoniales. La escultura tuvo funciones simbólicas, conmemorativas y religiosas.

En El Salvador la época clásica nos lleva a la invasión de la cultura COTZUMALGUAPA (200-750 D.C.), la encontramos en el sitio arqueológico de Cara Sucia, donde nos deja un conjunto de esculturas de influencia Maya; hallazgo de cerámica de pasta fina, figurillas con ruedas o las de “caritas sonrientes”. En la época postclásica (700-900 D.C.) de influencia Tolteca y Azteca con la reproducción de la imagen de TLALOC, QUETZALCOATL CHAC-MOOL, XIPE TOTEC.

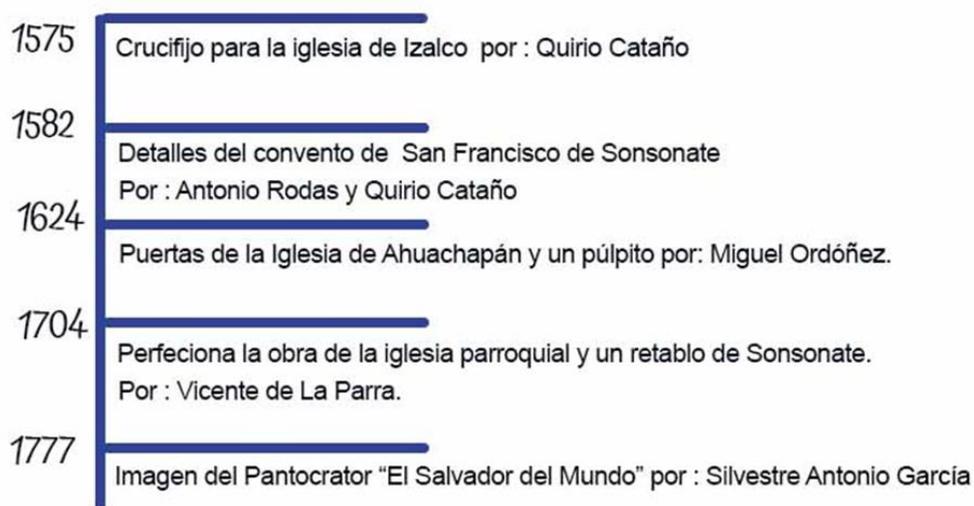


Figura 3 Línea de tiempo de artistas de la colonia
Fuente: Grupo de Investigación

En El Salvador, si bien es cierto que la gran mayoría de obras de arte de la época colonial se han mantenido en anonimato, no se reconoce quienes fueron los creadores de tantas expresiones plásticas que se conservan hasta

la actualidad. Sin embargo cabe mencionar algunas de las obras sobresalientes que se cuenta con un registro de los artistas creadores.

Según Astrid Bahamond en el libro titulado “Escultura en El Salvador” (2000), hace referencia a las obras como; “El Crucifijo para la iglesia de Izalco” creado por Quirio Cataño en 1575, “Las puertas de Ahuachapan y un pulpito” por Miguel Ordoñez en 1624, el grupo de investigación recopiló la información en una breve línea de tiempo. (Ver Figura 3).

“El conocimiento sobre Silvestre Antonio García nos constata el último estadio de la escultura cristiana, erige en 1777 la imagen del Pantocrátor conocida como “El Salvador del Mundo”, la que ha dado identidad a la nacionalidad salvadoreña hasta nuestros días.” (Bahamond, Escultura en El Salvador, 2000).

Para 1821 no podemos dejar de lado el hecho dominante en la historia nacional que fue la proclamación de independencia del reino español. La estatuaría pública vendría a sustituir las imágenes religiosas. La escultura era una de las principales herramientas utilizadas para demostrar “El triunfo de la razón sobre la fe religiosa”, se toman las expresiones plásticas tridimensionales como un elemento pedagógico.

“El Salvador sería uno de los países del continente que se atreve a acatar una cantidad de medidas liberales como en ninguna otra región del continente. Por lo tanto al igual que todas las ciudades capitales del continente, sus parques, avenidas, palacios, edificios municipales y públicos, desarrollarían toda una sistematización de los órdenes dórico, jónico y corintio. Tanto esculturas de bulto redondo como elementos esenciales decorativos”. (Bahamond, Escultura en El Salvador, 2000).

En medio del periodo formativo de las repúblicas centroamericanas, partiendo de 1870 existe un periodo de estabilidad y durante este periodo comienza el desarrollo de la escultura local y se comienza a erigir monumentos u edificaciones de gran importancia.

Según Carolina Ortiz, Con la migración de italianos a El Salvador se desarrollan nuevas condiciones de vida, se adoptan costumbres, se da surgimiento de nuevas expresiones de arte. Se empiezan a establecer empresas importadoras de escultura italiana; desde decoración urbana hasta función fúnebre.

Alguno de los proyectos escultóricos más importantes que fueron desarrollados en Centroamérica se debe a la compañía Durini Hermanos, una empresa familiar con base en Guatemala. Se sabe que trabajaron en Centroamérica los arquitectos Lorenzo Durini Vasalli y su hermano Francisco Durini. Este fue responsable de las decoraciones del Teatro de Santa Ana y de importantes monumentos cívicos y funerarios (Grupo TEA Escultura y Secretaria de Cultura, 2009).

Según Astrid Bahamond, “En el siglo XX, en El Salvador nace con ímpetu de industrialización y modernidad”. A principios del siglo sobresale por parte del estado y familias importantes un interés por darle una nueva imagen al país, que sería creada a través de monumentos y edificaciones. En esta época se llevan a cabo la construcción de algunos de las mejores edificaciones públicas de nuestro país, donde la función de la escultura es como punto focal o como ornamentación.

Se erigen en este periodo monumentos como el de La Plaza Morazán, el monumento al General Gerardo Barrios, El Palacio Nacional y el Teatro Nacional entre otros.

En la escultura pública sobresale Pascasio González quien siendo pintor y constructor trabajo escultura se dedicaba protección de iglesias y frescos con temas religiosos. Según Mario Castrillo, En el siglo XX Pascasio González

talla una Minerva de madera, siendo esta la primera imagen no religiosa realizada en El Salvador. (Castrillo, 2016)

Nos lega una alegoría a los héroes de la mitología clásica, como es “Minerva”, sinónimo romano de la deidad de mayor carácter simbólico extraída de los poemas homéricos y quien descrita por el autor como diosa que resume todo el espíritu griego: sabiduría, trabajo y belleza. (Bahamond, Escultura en El Salvador, 2000)

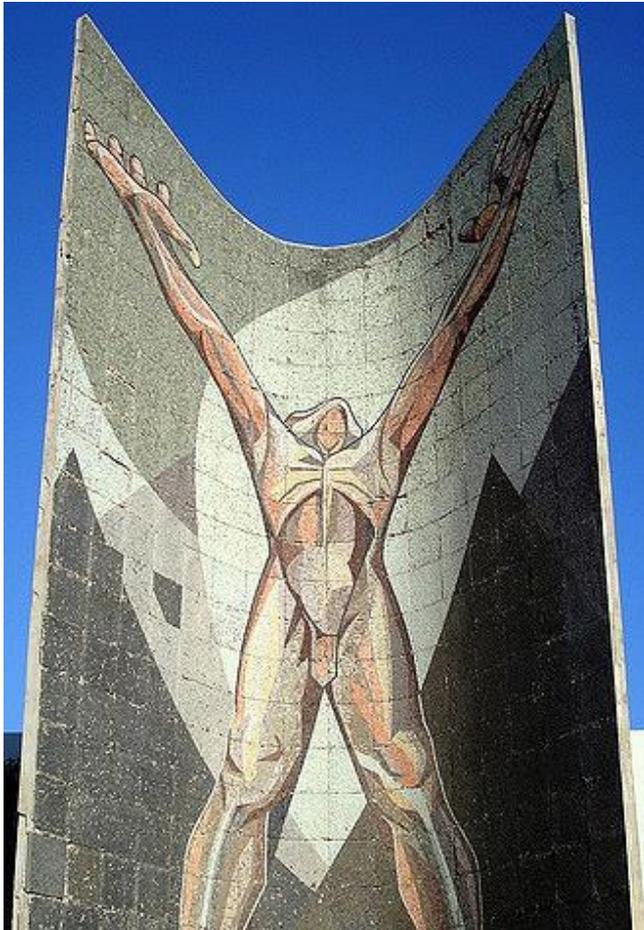
Partiendo de la segunda mitad del siglo XX había nacido un interés por los artistas en darle una identidad a nuestra cultura, se convirtieron en comunicadores de lo “nuestro”. El cambio principal se aprecia en la creación de esculturas específicamente, que demuestra el escultor Valentin Estrada, por sus múltiples intentos de recuperar la identidad nacional.

En 1924 se erige el monumento a Atlacatl que representaría un nuevo sentimiento de identidad nacional retomando un personaje legendario. Escultura fundida en bronce con 2.20 metros de alto.

Tras la proclamación al coronel Oscar Osorio como presidente de la República de El Salvador desde 1944 a 1948; tiene un particular interés por el aspecto artístico y algunas muestras serían la creación de revista de arte como ARS y CULTURA, la redecuación de centros de formación artística entre ellos la Escuela Nacional de Artes Gráficas, La Academia de dibujo y pintura de Valero Lecha, implementación de educación artística desde parvularia creación de la Dirección General de Bellas Artes y lo más importante la proyección de la institucionalización de la escultura monumental.

En 1956 se erige el monumento cargado de simbolismo, el monumento a la “Revolución”, mosaico realizado en piedra, son de diferentes colores naturales y recolectados a nivel nacional. La ejecución del monumento fue por Claudio Cevallos y Violeta Bonilla. Representa la libertad, simbolizada por hombre desnudo mirando hacia arriba con los brazos levantados, representando un

hombre sin ataduras, los picos de fondo las 4 naciones centroamericanas. (Ver Imagen 20).



*Imagen 20 "Monumento a la Revolución" por: Claudia Cevallos y Violeta Bonilla
Fuentes: Carlos Rodríguez Mata*

Además, en ese lugar se encuentra un conjunto escultórico monumental obra de Francisco Zúñiga (1913-1993) uno de los más importantes escultores latinoamericanos. Dicho conjunto escultórico, fechado en 1956, es una alegoría a la Constitución de 1950 y está formado por nueve figuras: un obrero, una madre que sostiene en sus brazos a su hijo, la figura de una niña, dos figuras femeninas, una parcialmente cubierta por un soldado, el cual sostiene su fusil apuntando hacia abajo en actitud pacífica.

En la parte posterior destaca una mujer que sujeta un ejemplar de la Carta Magna. Todas estas figuras sostienen otra mujer cubierta con la bandera de El Salvador. (Galicia, 2010). (Ver Imagen 21).



*Imagen 21 Alegoría a la Constitución" por: Francisco Zúñiga
Fuente: Grupo de investigación*

Se rompe con el pasado colonial, dejando de lado el referente español. Desde el siglo XX la plástica salvadoreña seguía lineamientos europeos.

La escultura se ve claramente influenciada por la presencia de Benjamín Saúl, su escultura sustituye la rigidez por las curvas que imitan formas de la naturaleza. Un claro ejemplo de la estilización de la figura con características antropomorfas, adquiere su máxima expresión con su obra "Monumento al Mar". Se deja de lado la figura humana para trabajar con formas abstractas que son representaciones de figuras femeninas. (Ver Imagen 22).

El monumento al mar es la mayor representación de un cambio rotundo del uso convencional del figurativismo hacia elementos abstractos y surrealistas con gran carga simbólica. La obra fue realizada en colaboración con el llamado "Grupo Uquxkah".



Imagen 22 "Monumento al Mar" por Benjamín Saúl en colaboración con el "Grupo Uquxkah" Fuente: Grupo de investigación

Durante los años ochenta y noventa se desarrollan un auge por la pintura nacional mientras que la escultura sufre un decaimiento. En general la plástica se enmarca en dos corrientes; la simbólica o la que trabaja con la realidad. Las piezas escultóricas erigidas en ese momento con carácter y compromiso social.

Vale la pena mencionar el complejo monumental, La iglesia del Rosario, diseñada por el arquitecto Rubén Martínez una obra maestra de vitral y escultura en hierro forjado utilizando arquitectura innovadora y funcional. Se crean nuevos proyectos escultóricos públicos, como la nueva "Constitución" creada por Martínez.

La escultura creada después en los noventa, está cargada por la individualización como característica general en la expresión plástica, y pueden clasificarse en dos tendencias la conservadora que representa una imagen femenina, y la expresionista la que representa el espíritu del hombre de forma estilizada.

En 1994 bajo la administración del Alcalde, Armando Calderón Sol, se crea el monumento "Hermano Lejano", fue renombrado como "Hermano, Bienvenido a casa", por su estratégica ubicación justo en la entrada a San Salvador en la autopista que viene del aeropuerto de El Salvador.

Según Mario Castrillo, "En el 2014 se realizó el simposio "Las puertas en Panchimalco, diferente a los eventos tradicionales en El Salvador, este género

las bases para tallas escultóricas de carácter monumental, y con modalidad pública. El Simposio reúne obra figurativa, neofigurativa, expresionista, surrealista y abstracta y puede calificársele como el evento de mayor importancia en lo que va del siglo XXI en El Salvador, en lo que ha escultura se refiere.” (Castrillo, 2016)

2.6 Monumentos Conmemorativos en El Salvador

Consideraremos los monumentos conmemorativos, en los cuales la presencia de alegorías que refieren a determinadas ideas y conceptos se relacionan no sólo con el hecho del pasado a conmemorar sino también con la intencionalidad de quienes deciden el emplazamiento del monumento y desean que esas ideas-fuerza se reactualicen en la posteridad, construyendo de algún modo el pasado según su arbitrio. De allí la importancia del personaje o el evento homenajeado, y de las alegorías que lo circundan, para estudiar el clima ideológico no ya del pasado conmemorado sino del momento en que se decide emplazar la obra. Si bien es cierto que la historia de las artes plásticas no es totalmente sincrónica con la historia de las ideas políticas, en el caso de los monumentos públicos la asincronicidad dada no es tan desajustada como en las obras arquitectónicas. (Lázara, 2010)

2.6.1 Monumento al Capitán General Gerardo Barrios

Según Carolina Ortiz el 29 de Agosto de 1909 Gerardo Barrios es inmortalizado en un conjunto ecuestre de bronce y granito rosado de Baveno. Monumento público realizado por el arquitecto y escultor Francisco Durinni.

La obra mide 7.90 m x 5.50 de altura, escultura con una base de cuatro cuerpos de granito artificial. Las figuras sobre la base del capitán y del caballo son fundidas en bronce, material que se utilizó para los bajorrelieves de las

caras laterales que describen dos de sus batallas militares y el del Escudo Nacional de El Salvador. (Ver imagen 23)

2.6.2 Monumento Conmemorativo de los Próceres de la Independencia



*Imagen 23"Monumento al General Capitán Gerardo Barrios
"por Francisco Durini fuente: Grupo investigador*



Imagen 24 "Monumento conmemorativo de los Próceres de la Independencia" fuente: Grupo de investigación

Este sitio honra la memoria de personajes salvadoreños que se involucraron en movimientos independentistas. Aquí descansan los restos del General Manuel José Arce, quien fue el primer Presidente Federal de la Provincias Unidas de Centroamérica y fundador de la Fuerza Armada.(Ver Imagen 24).

El monumento a los Próceres de la Independencia está enmarcado dentro del Plan Maestro realizado para el Centro Cultural San Jacinto que, en su conjunto, constituye un nuevo núcleo cultural para el país. El monumento viene a convertirse, por su trascendencia y significado histórico, en el componente de mayor jerarquía en el complejo, es por ello que su ubicación ha sido estratégicamente seleccionada para que junto con su diseño particular le den la solemnidad y presencia que demanda. Se encuentra localizado en una posición privilegiada sobre un eje oriente-poniente, que se triangula con las edificaciones existentes del Museo de Historia Natural y el Museo Militar; de esta forma el Monumento obtiene autonomía y jerarquía en la composición, culmina la progresión ascendente de la Plaza Memorial. Desde el Monumento

se valorizan las visuales hacia el Cerro San Jacinto. Su distribución espacial e iluminación buscan exaltar emociones de libertad, heroísmo y victoria.

2.6.3 El mozote



Imagen 25 "Monumento conmemorativo El Mozote", fuente: Grupo de investigación

Talla Directa en piedra con dimensiones de 14m x 3.5m x3, ubicado actualmente Caserío el Mozote, Manguera Morazán. Financiado por La Asociación Promotora de Derechos Humanos de El Mozote y Secretaria de Cultura de la presidencia de El Salvador.

Monumentos conmemorativo diseñado; por La Asociación Promotora de Derechos Humanos de El Mozote y Arquitecta Yanira Eliaz y realizado por los escultores. Argenis Hernández, Marvin Enríquez, Mariza Díaz, Cristian Escamilla, Luis Bardales. (Ver Imagen 25)

La temática principal abordada en la obra es la Conmemora ración a los niños, jóvenes, mujeres hombres y ancianos asesinados por el Batallón Atlácalt el 11 de Diciembre de 1981. El objetivo de la creación y remodelación de este monumento conmemorativo es la preservación de la identidad de las más de 900 víctimas masacradas por el Ejército Salvadoreño en el Caserío el Mozote y cantones aledaños como cantón la Joya y Cerro Pando, y poder traer justicia ante los hechos ocurridos ente el 8 y 13 de Diciembre de 1986.

2.7 Patrimonio Cultural y Marco Legal

Las intervenciones en espacios públicos por artista o por cualquier ente público o privado, requiere de los permisos respectivos, según lo establezcan las leyes y reglamentos de las instituciones propietarias de dichos espacios.

El presente trabajo de investigación, consiste en la creación de un “Diseño de proyecto técnico cerámico escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango 2016”. Para llevar a cabo la intervención es necesario solicitar permisos a SECULTURA y a la Alcaldía Municipal de La Palma, para intervenir con una pieza cerámica escultórica en el Parque San Antonio.

2.7.1 Patrimonio Cultural

Para un mejor desarrollo del tema el principio sería entender el término “patrimonio” que según Esther Fernández de Paz; *“Nos remite a la idea de unos bienes que se poseen, ya sea por herencia o por haberlos ido acumulando en el transcurso del tiempo.”* (Paz, 2006)

Hay cosas que nos parece importante preservar para las generaciones futuras. Su importancia puede deberse a su valor económico actual o potencial, pero también a que nos provocan una cierta emoción o nos hacen sentir que pertenecemos a algo, un país, una tradición o un modo de vida. Puede tratarse de objetos que poseer o edificios que explorar, de canciones que cantar o relatos que narrar. Cualquiera que sea la forma que adopten, estas cosas son parte de un patrimonio y este patrimonio exige que nos empeñemos activamente en salvaguardarlo. (UNESCO, Patrimonio Cultural Inmaterial, 2011).

El término como tal, o el contenido al que nos enfrentamos con la expresión “patrimonio cultural” ha cambiado bastante en los últimos años, y la idea no

ha existido siempre ni en todos los lugares, y puede que donde está presente ni siquiera se mantiene una misma valoración.

Se tomara como referencia la definición elaborada por la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre el Patrimonio Cultural celebrada en México en el año 1982:

“El Patrimonio Cultural de un pueblo comprende las obras de sus artistas, arquitectos, músicos, escritores y sabios, así como las creaciones anónimas, surgidas del alma popular, y el conjunto de valores que dan sentido a la vida, es decir, las obras materiales y no materiales que expresan la creatividad de ese pueblo; la lengua, los ritos, las creencias, los lugares y monumentos históricos, la literatura, las obras de arte y los archivos y bibliotecas.” (Cuetos, 2011)

Estamos, por tanto, ante una construcción social y, como tal, históricamente modificable en función de los criterios o intereses que determinan nuevos fines en nuevas circunstancias. Consiguientemente, el propio concepto de patrimonio debe ser culturalmente definido. (Paz, 2006).

El patrimonio cultural salvadoreño está constituido por todas aquellas expresiones espirituales, sociales y materiales que poseemos y que hemos heredado de nuestros antepasados. (Administración del Patrimonio Cultural, 1978).

El patrimonio deja de ser contemplado exclusivamente como un tesoro histórico-artístico, para convertirse en algo con mucho más peso; en elementos –materiales e inmateriales- fundamentalmente para comprender y enriquecer nuestra identidad

Existe parte del patrimonio que es fácil de reconocer y podemos llamarle “tangible o material”; ruinas arqueológicas, los sitios y monumentos históricos, las iglesias coloniales, también podemos encontrar tradiciones religiosas, instrumentos musicales, productos artesanales. Otra parte de nuestro

patrimonio cultural es la “intangible o inmaterial” como; literatura oral-tradicional, cuentos, leyendas, anécdotas, música, cantos, entre otros. Nuestro patrimonio es todo aquello que ayuda a enriquecer la identidad nacional, a nivel nacional existe una institución especializada en el cuidado de dicho patrimonio es la Administración del Patrimonio Cultural.

“Uno de los primeros grandes logros para este avance conceptual fue la acuñación del término “bien cultural”, que aparece por primera vez en la Convención de la UNESCO de 1954”. (*Paz, 2006*)

Partiendo del conocimiento general acerca del Patrimonio Cultural de nuestro país, y según el enfoque artístico y artesanal de la investigación es de principal interés conocer los bienes que conforman el Patrimonio Cultural.

Se menciona en el Art.3 inciso g) y ñ) de la Ley especial de protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, cuales son los bienes que conforman el Patrimonio Cultural.

Los bienes de interés artístico tales como:

- Cuadros, pinturas y dibujos hechos enteramente a mano sobre cualquier soporte y en cualquier material con exclusión de los dibujos industriales.
- Producciones originales en arte estatuario y de escultura en cualquier material.
- Grabados, estampas y litografías originales.
- Conjuntos y montajes artísticos originales en cualquier material.

Se consideran, además, como bienes culturales todos aquellos monumentos de carácter arquitectónico, escultórico, urbano, jardines históricos, plazas, conjuntos históricos, vernáculos y etnográficos, centros históricos, sitios históricos y zonas arqueológicas. BUSCAR CIT

Las técnicas y el producto artesanal tradicional

La defensa del Patrimonio Cultural está directamente ligado a la identidad cultural, es innegable que la defensa de dicho patrimonio es propio de cada comunidad y que cada una pueda actuar, junto con la puesta de valor de las costumbres, la gastronomía, la arquitectura, las expresiones artísticas y demás elementos componentes de cada cultura, se convierten en referencias identitarias.

Un claro ejemplo de patrimonio cultural de nuestro país, utilizando las técnicas y el producto artesanal; la artesanía diseñada y producida en La Palma, Chalatenango, como una expresión con elementos importantes de nuestra cultura, símbolos y temas utilizados en su reproducción, hacen referencia a elementos de identidad ayuda a enriquecer nuestra identidad.

2.7.2 Marco Legal

Para el desarrollo del marco legal, nuestra principal referencia es la “LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR”. Creada el 22 de Abril de 1993 y con vigencia desde el 26 de mayo del mismo año.

En el considerando Primero del “REGLAMENTO DE LA LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR”.

- I) Que por Decreto Legislativo N°513, de fecha 22 de abril de 1993, publicado en el Diario Oficial N°98, Tomo No.319, del 26 de mayo del mismo año, se emitió la Ley Especial de Protección al Patrimonio Cultural de El Salvador, con la finalidad de regular el rescate, investigación, conservación, protección, promoción, fomento, desarrollo, difusión y valoración del patrimonio o tesoro cultural salvadoreño.

Tomando en cuenta los lineamientos que según nuestra investigación tiene un enfoque sobre los bienes artísticos y artesanales.

a) Concepto de Bienes Culturales

Para 1954, la UNESCO realiza la convención para la protección de bienes culturales, necesaria frente a la destrucción masiva acontecida en la segunda guerra mundial. Es la primera vez que se habla de bienes culturales a nivel internacional y su enfoque apunta a la preservación de objetos artísticos y monumentos, muebles e inmuebles, que se consideran propios de la identidad de un pueblo y patrimonio del mismo.

Según el “REGLAMENTO DE LA LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR”, se menciona:

Art. 8 del Reglamento. Para los efectos del dispuesto en el Art.3 de la Ley Especial, se consideran como Bienes Culturales los pertenecientes a las épocas Precolombinas, Colonial, Independencista y Post Independencista, así como lo de la época Contemporánea que merezcan reconocimiento de su valor cultural.

Art. 10 del Reglamento. Para los bienes inmuebles que conforman al Patrimonio Cultural de El Salvador, se consideran las siguientes categorías:

- 1) Monumentos: Bienes que constituyen la realización de obras de arquitectura o ingeniería, que ofrezcan el testimonio de una civilización, de una fase significativa de su evolución o de un suceso histórico, y que tengan a la vez interés artístico, científico o social.
- 2) Monumento de carácter escultórico: Estructura o figura erigida en memoria de un hecho histórico, personaje o con propósito estético, el cual tiene interés artístico, social o urbano.

b) Protección de Bienes Culturales Monumentales

La protección del patrimonio cultural forma parte integral de la riqueza material y espiritual mundial. (ICOM, 2004).

Finalmente un nuevo aspecto tuvo que ser reconocido: el mundo moderno industrial está amenazando este patrimonio cultural de la misma forma que amenaza al medio ambiente. (CINU, 2016)

La UNESCO es la entidad responsable de la protección jurídica internacional del patrimonio cultural, y esto lo hace a través de las diversas convenciones que protegen los bienes culturales, la idea del peligro de que desaparecieran grandes manifestaciones culturales debido a la enorme destrucción causada durante la Segunda Guerra Mundial. A medida que un mayor número de Naciones lograron su independencia, el patrimonio cultural reflejó la continuidad e identidad de pueblos particulares.

Partiendo de esto, en El Salvador la importancia del patrimonio cultural es nuestra responsabilidad hacia futuras generaciones.

Según “LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR” menciona:

Art.42 de La Ley Especial. Un bien inmueble monumental, declarados cultural no podrá ser modificado o alterado sustancialmente por obras interiores o exteriores, salvo autorización previa del Ministerio, mediante el conocimiento del proyecto que no afecte el valor cultural o la identidad del mismo bien.

Asimismo, queda prohibido colocar en tales bienes, toda clase de avisos, rótulos, señales, símbolos, publicidad comercial o de cualquier otra clase, cables, antenas o cualquier otro objeto o cuerpo que perturbe la contemplación del bien cultural en sus alrededores. Si bien cultural monumental se destruyere o dañare por caso fortuito o fuerza mayor, se deberá proceder a su restauración o reconstrucción, de acuerdo a su estructura arquitectónica original, bajo la supervisión del Ministerio.

c) Autorización de Intervención pública

Para poder intervenir un espacio público se necesita tener un permiso del Departamento de Inspecciones y Licencias de Bienes Culturales Inmuebles, este departamento ve todo lo relativo a la arquitectura patrimonial, espacio público e imagen urbana dentro de los centros y conjuntos históricos de El Salvador.

Según el “REGLAMENTO DE LA LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR”, se menciona:

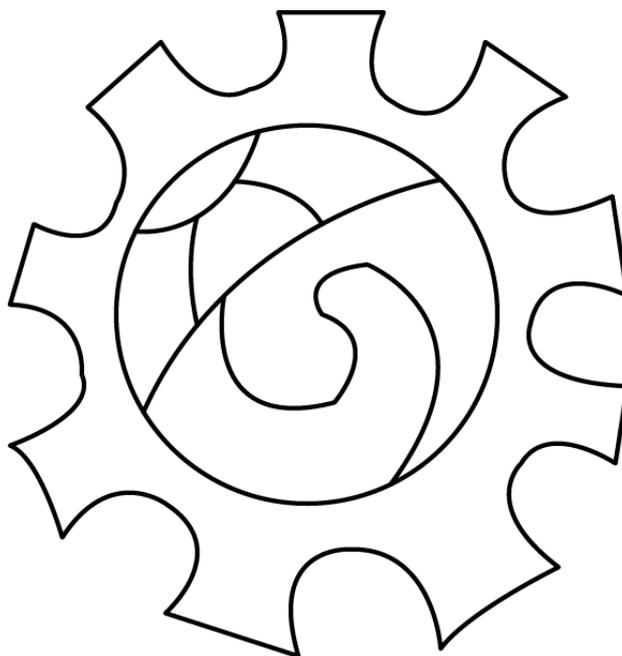
Art. 21 del Reglamento. Los municipios sin autorización previa del Ministerio no deberán otorgar licencias ni aprobaran planos de realización de obras de construcción, reparación, demolición, modificación, reconstrucción, ampliación o de cualquier otra forma que altere o afecte inmuebles de propiedad pública o privada, que hayan sido declarados Bienes Culturales, o que de un modo u otro se relacionen con los mismos.

Marco legal:

A manera de conclusión se define que la parte del desarrollo de un monumento requiere la intervención de un espacio Físico que por lo general está sujeto a un marco legal, el cual se define o se clasifica de la siguiente forma:

- a) Público, b) Espacio privado, c) Patrimonio Cultural.

Las intervenciones en espacios públicos por artista o por cualquier ente público o privado, requiere de los permisos respectivos, estos serán brindados por medio de la solicitud formal a la Municipalidad donde está ubicado; así como instituciones privadas o dirigirse a SECULTURA en caso de ser tomado dicho espacio físico como Patrimonio Cultural. Las municipalidades no pueden extender permisos de intervención si antes consultan el “REGLAMENTO DE LA LEY ESPECIAL DE PROTECCION AL PATRIMONIO CULTURAL DE EL SALVADOR”,



CAPITULO III

APLICACIÓN DE ESTUDIO

El Análisis y la investigación del marco histórico social de la artesanía en La Palma nos lleva a conocer su historia, población y economía, de la misma forma sus aspectos culturales, religioso y tradiciones, teniendo esto en cuenta se hace un diagnóstico para luego pasar a una propuesta, junto con el marco legal.

Tomando esto en cuenta se llega a una justificación teórica, temática y motivos abordados para llegar a la realización de la propuesta. La propuesta o elemento de investigación está de la mano con un Proyecto técnico bajo esa expectativa es necesario una propuesta grafica desarrollando este apartado se llega a la elaboración del proyecto. El artesano en toda la historia con sus valoraciones estética.

3. DISEÑO DE PROPUESTA DE PROYECTO

La propuesta de diseño técnico Cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo en el espacio público en el Municipio de La Palma Departamento de Chalatenango, consiste en conservar la memoria histórica del sector artesanal tomando como punto de partida; los aportes al sector de la mano de artista Fernando Llort, y sus colaboradores como: Max Martínez Marta Martínez, Ricardo Aguilar y otros, de esta forma rescatar aspectos históricos y culturales entorno a la artesanía dentro del municipio. Iconos representativos de la artesanía de La Palma como las casas de pueblo, la cruz, la mujer durmiente, el sol y otros son la identidad del artesano local, se representan dentro de la propuesta del diseño del Monumento, a través de la historia contada con un mural Cerámico-Escultórico que transmite el mensaje de conmemoración para las presentes y futuras generaciones del municipio.

Para llegar a obtener particularmente dichos iconos, elementos culturales identitario del municipio se partió precisamente de visitas de campo donde se obtienen puntos referenciales que abren la investigación y dan la pauta para establecer nexos con personas conocedoras en el área y continuar con la investigación de campo.

Con la utilización de diversos instrumentos como entrevistas, observación, revisión bibliográfica así como el Focus Group. Un instrumento determinante que arrojó resultados sumamente importantes para concluir con todos los elementos culturales identitario e iconos representativos que destaca la artesanía de La Palma, de esta forma de la mano con el artesano y diversos personajes como Oscar Jiménez, informantes claves tomados en cuenta según sus conocimientos en el tema y criterios particulares como la edad de vivencia en la zona geográfica de estudio.

3.1 Proceso creativo para la realización de propuesta

El diseño, consiste en una serie de procesos que permiten idear y realizar una imagen que funcione correctamente para su cometido. De esta forma la

realización del proceso creativo para la propuesta técnica cerámica-escultórica se envuelve en una serie de pasos que culminan en la propuesta final a presentar, con el fin de cumplir los objetivos planteados al inicio de la investigación y satisfacer las necesidades de la creación de un monumento en la Palma, departamento de Chalatenango.

3.1.1 Pasos para la realización de diseño de la propuesta de Monumento

El proceso creativo para la realización de la propuesta técnica para el diseño del monumento parte en su primera fase, de la recolección de información por medio de entrevista a informantes claves, observación y la herramienta Focus Group la cual es indispensable para la colecta de datos necesarios para delimitar los distintos elementos a considerar dentro de la identidad del sector artesanal de La Palma, Chalatenango; es así a través de un acercamiento con el público a quien va dirigida dicha propuesta se vuelve participe de los procesos de realización del diseño a elaborar.

a) Definición del proyecto

En este punto se concreta el mensaje a comunicar como parte de la funcionalidad del monumento conmemorativo, el objetivo del diseño es conservar y rescatar la memoria histórica del sector artesanal teniendo como punto de partida los aportes realizados por artistas y artesanos como Fernando Llort y otros, de esta forma que las presentes y futuras generaciones a través de la identificación del artesano como parte de la realización del proyecto sea quien se encargue de mantener viva esa memoria y los valores que debe comunicar el diseño. También definimos el formato, delimitando dimensiones, así como posibles espacios a considerar para la ubicación. Es fundamental la colaboración del sector artesanal, de esta forma determinar la necesidad para crear una respuesta a dicha problemática.

b) Investigación y análisis de referentes



Para asegurarnos de que el diseño sea único y apropiado, es necesario buscar referentes de calidad. Es primordial verificar si existe un monumento dentro de La Palma bajo las mismas características u objetivo, de ser así conservar adaptaciones y considerar al momento de diseñar la innovación como parte de una pieza única que cumpla el objetivo de conmemorar los aportes del sector en dicho municipio. (Ver imagen 26 y 27)

*Imagen 26 "La Palma Cuna de La Paz"
Fuente: Grupo de investigación*



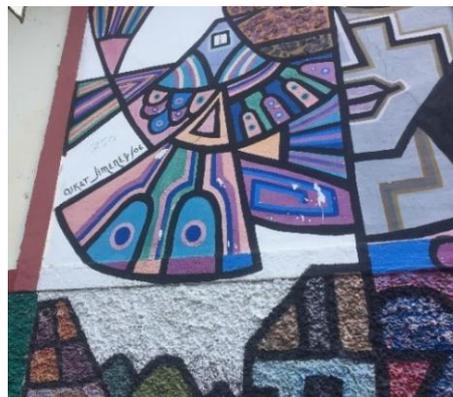
Imagen 27 Monumento a Fernando Llort hijo meritísimo de la ciudad de La Palma. Fuente: Grupo de investigación

c) Definición conceptual

Una vez recopilada toda la información por medio de la observación, visitas de campo, entrevistas así como otras herramientas y medios de investigación, sacar ciertas conclusiones, se realiza una lluvia de ideas para buscar conceptos creativos que funcionen. Escribirlas es fundamental. Dentro de la



*Imagen 28 Visita a los talleres de carpintería de la Cooperativa La Semilla de Dios
Fuente: Grupo de investigación*



*Imagen 29 Mural elaborado por Oscar Jiménez,
Estudiantes de Fernando Llort
Fuente: Grupo de investigación*

Palma visitar los taller de carpintería en tema de procesos artesanal fue primordial para el desarrollo de la investigación, conocer los procesos en las distintas áreas. Así como la línea grafica en tema de artesanias. (Ver imagen 28,29 y 30)



*Imagen 30 Área de dibujo y pintura, cooperativa La Semilla de Dios
Fuente: Grupo de investigación*

d) Discusión y evaluación de la propuesta de Proyecto con el sector artesanal de La Palma

A través de la realización de la actividad denominada Focus Group como herramienta para la recolección de datos el grupo investigador presenta la propuesta antes el sector artesanal de La Palma con el fin informar y hacer partícipe de la iniciativa a desarrollar. Dentro de la actividad todos los participantes ofrecen alguna definición de Monumento, coincidiendo en que se trata de una iniciativa en pro-rescate de la memoria artesanal de dicho municipio y el reconocimiento inmediato de su actividad productiva como sector. En el municipio existen distintas necesidades las cuales se pide apoyo de parte de los artesanos hacia la alcaldía municipal, entre ellas, la creación de un sistema de señalización de calles y avenidas para mejores la localización hacia el sector turista, en relación de ayuda para apoyar a los talleres y cooperativas como una guía dentro de la Palma. Los participantes concordaban en los siguientes puntos:

- La artesanía dentro de la Palma necesita apoyo de todos hasta del mismo artesano, cada día más y más, el cuidado de los monumentos en la Palma es una labor en conjunto tanto de la alcaldía como de sus habitantes.
- Es a bien visto la creación de un monumento para los artesanos de la Palma, debido a que dentro del municipio no existe.
- Se extiende el interés en colaborar dentro de lo posible para apoyar y cuidar el monumento de llegarse a ser concretado.
- Se muestra el interés y aprobación de en una propuesta cerámica-escultórica, ejemplo un mural escultórico.
- Muestra la necesidad de colocar un monumento fuera de la plaza principal con el objetivo de llevar al turista a otros lugares dentro de la Palma que permitirían la movilización de artesanías, proponiendo cerca de la entrada principal al municipio o cerca de los talleres artesanales.

- Apoyan la idea de gestionar propuestas para movilizar la artesanía de la Palma a través de actividades de este tipo.
- Retomar elementos como los primeros diseños de las artesanías como identidad del artesano local.
- Tomar en cuenta los primeros artesanos y artistas aparte de Fernando Llort como parte de los diseños.
- Se destaca el entusiasmo y agradecimiento por tomarle en cuenta durante el proceso de realización de dicha propuesta de Diseño de Monumento cerámico. Escultórico.
- Se hace a mención las primeras artesanías elaboradas en barro dentro de la Palma que a pesar de no contar con muchos talleres forman parte del sector productivo de La Palma.

e) Exploración Formal



*Imagen 31 "Boceto de composición de proyecto cerámico-escultórico" Lapicero y lápiz sobre papel
Diseño elaborado por: Grupo de Investigación*

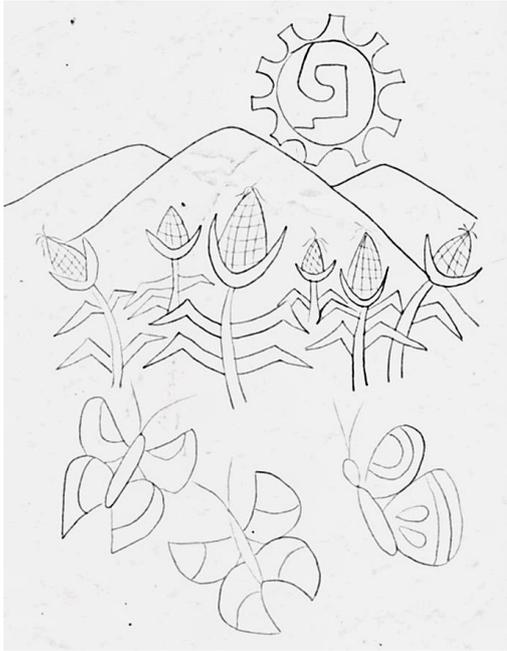


Imagen 33 "Proceso Creativo" Estudio de figura humana y elemento simbólicos de La Palma, Diseño elaborado por: Grupo de investigación

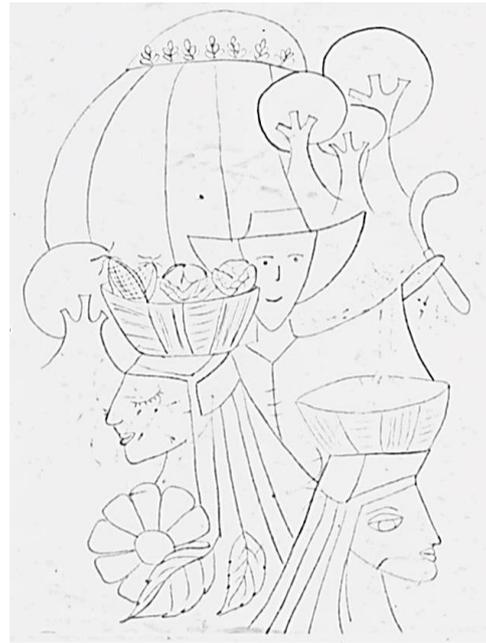


Imagen 32 "Proceso Creativo" Estudio de figuras representativas y elemento simbólicos de La Palma Diseño elaborado por: Grupo de investigación



Imagen 34 "Proceso Creativo" Estudio de elemento simbólicos y representativos en la artesanías de la década de los 70 y de la actualidad en La Palma. Diseño elaborado por: Grupo de investigación



Imagen 35 "Proceso Creativo" Reinterpretación de elementos zoomorfos, diseño elaborado por: Grupo de investigación

Dibujar, en esta etapa es importante.

Es el momento de darle forma a la idea. Por medio de la realización de bocetos y apuntes definir los elementos a considerar dentro del diseño para el monumento cerámico-escultórico. El grupo investigador define la realización de un mural cerámico-escultórico que supla la necesidad de rescatar a través de la utilización de iconografía propia de La Palma de esta forma satisfacer la solicitud del grupo focal para la validación de la propuesta.

Tomando en cuenta los siguientes puntos:

- Elementos representativos de la artesanía local, como las casas de pueblo, los animales, la agricultura, la cruz como elemento relacionado al conflicto armado, y el habitante representado por la Mujer durmiente.
- Dentro del diseño integrar la propuesta gráfica de artistas iniciadores de la artesanía, como Fernando Llort, Max Martínez, Oscar Jiménez entre otros.
- Utilización de formas geométricas base parte característica de la línea artesanal del municipio. (ver proceso creativo imagen 31-35)

3.1.2 Discusión y presentación del diseño de monumento con el sector artesanal de La Palma

EL proceso de validación del proyecto consiste en presentar al sector artesanal una serie de propuesta para el diseño de Monumento, de esta manera seleccionar un diseño adecuado el cual cumpla las características y objetivos ya planteados al inicio de la investigación; utilizando nuevamente la herramienta denominada Focus Group, (Ver imagen 36 y 37) se definen dos diseños de Mural elaborados con los aportes brindados en la primera actividad de la misma forma tres propuestas de soporte para la creación de monumento para así iniciar el proceso de validación con el grupo de artesanos y otra instituciones las cuales han sido incorporadas dentro de todo

el proceso de investigación como: CEDART y la Alcaldía municipal de la Palma y CONAMYPE.



*Imagen 36 Focus Group, presentación de diseños a la mesa de artesanos.
Fuente: Grupo de Investigación.*



*Imagen 37 Focus Group, presentación de diseños a la mesa de artesanos.
Fuente: Grupo de Investigación.*

- **Propuesta de Ubicación del Monumento**

A solicitud del grupo focal se plantea la posible ubicación en espacios fuera del área principal del municipio (Plaza y alrededores), con el objetivo de crear nuevos espacios turísticos dentro de La Palma.

El grupo de artesanos lo denomina el inicio de una “Ruta de arte local” o “Ruta Artesanal”; permitiendo espacios culturales y de comercio cerca de sitios importantes como talleres, el museo, casa de la Cultura y otros. De esta forma se plantea los posibles espacios, en el Parque San Antonio, sitio cerca del taller la cooperativa la Semilla de Dios, lugar donde se inició el desarrollo de la artesanía local. Así nuevos espacios como el mirador “Loma de La Cruz” podrían intervenir como parte de la ruta antes mencionada.

En el siguiente mapa se muestra los posibles espacios para cada una de las propuestas anteriormente descritas. (Ver Figura 4).



Figura 4 Mapa de ubicación de propuestas de Monumentos en la ciudad de La Palma
Fuente: Google Maps, editado por: Grupo de Investigación.

- **Propuesta 1 Diseño de Mural**

Tomando como punto de partida los aportes del sector artesanal involucrado en la primera actividad de Focus Group se retoman elementos que representan al sector artesanal, su línea gráfica, reinterpretando formas y figuras utilizadas en los diseños de artistas como Jiménez, Linares, Martínez y Llort, se representa una escena dentro de la cotidianidad del el Municipio de La Palma, se combina las figuras en una sola composición elaboradas por artistas y artesanos desde el inicio de la artesanía en la región, escenas que son representadas cotidianamente en su producción artesanal local e internacional.

La Iglesia como elemento característico de la localidad se presenta dentro del diseño, el ave de la paz estilizada representando la cuna de la Paz; segundo

nombre de La Palma. La agricultura junto al campesino y su producción cuenta la historia de cómo surge La Palma y su artesanía elaborada por el esfuerzo de sus creadores.

En la parte inferior se hace referencia las cruces como elemento representativo del conflicto armado época en la cual la artesanía tuvo una leve pausa pero se mantuvo gracias al apoyo internacional de los salvadoreños como elemento de solidaridad con las víctimas de conflictos y el hermano lejano. (Ver Imagen 38).



Imagen 38 "Propuesta gráfica 1" de diseño para Mural cerámico-escultórico

- **Propuesta 2 Diseño de Mural**

La segunda propuesta para el diseño del mural que compone por la escena característica de la artesanía de La Palma, elaborada a través de la reinterpretación de la línea grafica de artistas y artesanos con el paso del tiempo, combinados en una sola composición las formas hechas por los mismos artesano; casas de pueblo en diferentes dimensiones haciendo ilusión a las colinas y cerros propios del región, destacando la figura de la mujer durmiente como representación de la vida dentro del municipio, así como elemento de la agricultura y el ave estilizada bajo la Cuna de la Paz. (Ver imagen 39)



Imagen 39"Propuesta grafica 2" de diseño para Mural cerámico-Escultórico.

Propuesta 1 Soporte de Monumento

La propuesta número 1 para soporte de Monumento hace alusión a una gran placa conmemorativa con dimensiones de 2 metros de altura x 1.50 de ancho x 0.50 centímetros de grosor. En su parte inferior una base de 2 x 2 metros, con una altura de 30 cm. (Ver imagen 41). Sobre este soporte se ensambla por a ambas caras, el mural representando la historia de la Palma a través de la combinación de los diseños de artistas y artesanos.

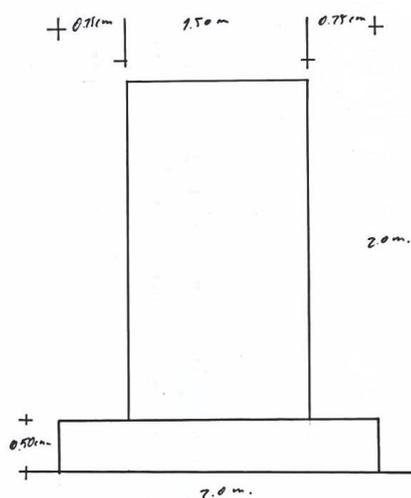


Imagen 40 Dimensiones de "Propuesta 1" de soporte para el Monumento. Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

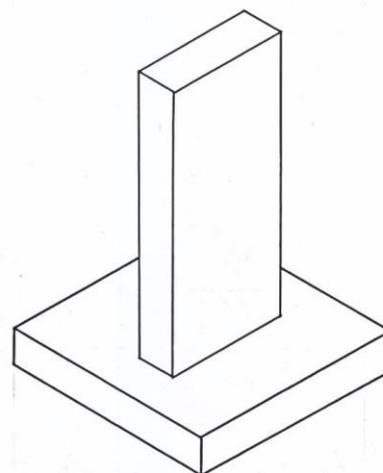
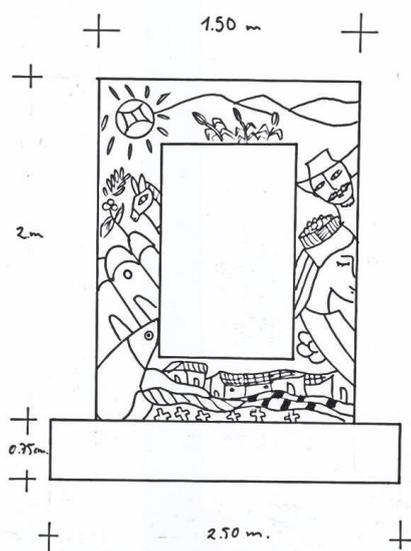


Imagen 41 Isométrico de "Propuesta 1" de soporte para el Monumento, diseño elaborado por: Grupo de Investigación

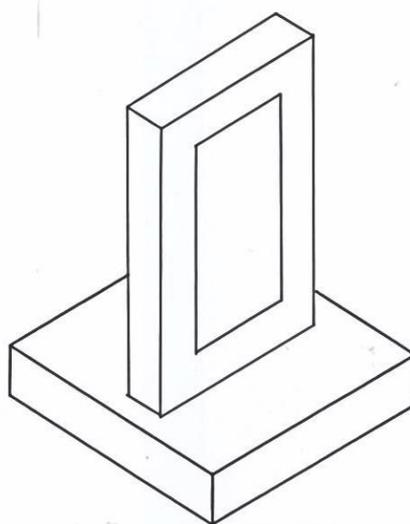
La placa se levanta conmemorando la labor de artistas y artesanos a partir de los años 70 con la instalación de Fernando Llort y otros artistas en la Palma. (Ver imagen 40)

- **Propuesta 2 Soporte de Monumento**

Esta propuesta consiste en la elaboración de un soporte a manera de marco en el cual descansa un mural de carácter cerámico- escultórico compuesto por bloques de 30 por 30 centímetros en los cuales a manera se muestre la historia de La Palma, a través de la reinterpretación de las formas elaborados por sus artesanos. Diferentes estilos que han surgido desde sus inicios se ven representado en una escena propia de la artesanía local. (Ver imagen 42)



*Imagen 43 Dimensiones de "Propuesta 2" de soporte para el Monumento
Por: Grupo de Investigación*



*Imagen 42 Isométrico de "Propuesta 2" de soporte para el Monumento
Por: Grupo de Investigación*

Con dimensiones de 2 metros de altura x 1.50 metros de ancho y un grosor de 50 centímetros, en su parte interior descansa una ventana que permite la intervención del mismo artesano; de esta forma se pretende desarrollar un monumento en el cual el sector artesanal se siente identificado aún más con el proyecto. Con la elaboración de una estructura en hierro siguiendo las mismas formas del estilo que lo caracteriza, vitrales u otros diseños y materiales que ellos estimen conveniente. (Ver imagen 43)

3.1.3 Propuesta de materiales para diseño de monumento

Se pone a discusión para el grupo focal tres materiales distintos como parte de la elaboración del mural cerámico – escultórico, de esta forma presentar aspectos técnicos como forma, diseño, dimensiones y materiales se pone a discusión como parte del proceso de validación de realización para el monumento. Mostrando la propuesta en barro cocido, resina poliéster y piedra reconstruida, de esta forma logra un acercamiento inmediato al resultado final al momento de ejecutar el monumento como tal.

- **Barro cocido**



Imagen 46 "Propuesta 1" de Material para el Monumento. Barro cocido de La Palma. Fuente: Grupo de Investigación.

No existe un material de construcción más idóneo para reflejar el talento artístico en una pieza que el barro cocido, utilizado en suelos y paredes, así como artesanías y otras piezas relacionadas a la industria.

En El Salvador existe una variedad de barro dependiendo de la región donde se recolecta, La Palma posee uno de los tipos de barro más distintivos del país, con características particulares. (Ver imagen 46)

Las piezas de barro cocido no pueden ser comparadas con los azulejos u otras piezas que se producen industrialmente y con alta tecnología, presenta un acabado rústico brindando un carácter único, y original a la propuesta que se plantea. El barro cocido presenta una



Imagen 47 "Propuesta 2" de Material para el Monumento. Resina poliéster con polvo de mármol .fuente: grupo de investigación

dureza distintica en combinación con selladores industriales, aumenta su resistencia a condiciones ambientales.

- **Resina poliéster**

Las resinas de poliéster son populares y ampliamente utilizadas, particularmente en la industria marina para construir cascos y otras partes de los barcos de la misma forma otras industrias las utilizan por su durabilidad y resistencia a condiciones

ambientales que otros materiales no poseen. (Ver imagen 47)

En la propuesta de mural se plantea la utilizan de resina poliéster con el fin de garantizar la resistencia del material a algunas condiciones climáticas que en su efecto producen corrosión o daños no soportan, de la misma manera permite la aplicación de distintos pigmentos minerales producción una amplia gama cromática. Logrando similitudes con el acabo de otros materiales como la piedra o el barro.

- **Piedra reconstruida**



Imagen 48 "Propuesta 3" de Material para el Monumento. Piedra Reconstruida Fuente: Grupo de Investigación.

La piedra reconstruida es una técnica escultórica y de industrias de creación de materiales varios la cual consiste en la combinación de agregados con diversos tipos de cementos, los cuales a través de uno proceso de vaciado en moldes se logra la apariencia y similitud con piedras naturales. (Ver imagen 48)

La piedra reconstruida tiene su presencia en la escultura brindando

durabilidad y resistencia a diversas condiciones ambientales, debido a la combinación de cementos aumento su dureza y resistencia a la corrosión.

La combinación de piedra reconstruida permite la aplicación de diferentes pigmentos o patinas, logran así una amplia gama cromático, asimilando los tonos y colores de piedras naturales.

3.2 Selección definitiva para propuesta de diseño técnico de monumento cerámico-escultórico

Para este proceso el Focus Group, fue la herramienta idónea para la recolección de datos así como la presentación de las propuestas, esto permite ir de la mano con los artesanos y entidades involucradas como CEDART, La Alcaldía municipal de La Palma y CONAMYPE para la elaboración de cada uno de los diseños a presentar. Se presentan a selección dos propuestas de diseño para mural así como tres propuestas de materiales y tres propuestas de soporte para monumento. Y dos propuestas de ubicación.

La selección definitiva es realizada por los participantes del grupo focal, y entrevistados durante el proceso de investigación, lo cuales seleccionan las siguientes propuestas bajo las siguientes consideraciones:



*Imagen 49 "Propuesta de material"
Seleccionado por el grupo focal Barro cocido de
La Palma.*

Fuente: Grupo de Investigación.

- Selección definitiva de propuesta diseño, material, soporte y ubicación para el monumento conmemorativo.

Según el equipo validador conformado por: Edgar Mancia (artesano Madero de Jesús), Manuel Huevo (Jefe CEDART la PALMA), Morena de Bustamante (Mesa de Artesanos), Sara Romero (Unidad de La Mujer); Gregorio Díaz (cooperativa la Semilla de Dios), Oscar Jiménez (discípulo de Fernando Llort).

El diseño plantea el trabajo de artistas y artesanos a través de la combinación de la línea grafica propia de la artesanía de la Palma, en donde se encuentran presente la línea grafica de personajes como Fernando Llort, Max y Marta Martínez, Jiménez, Linares y otros. Logrando la unión del trabajo de todos como sector artesanal dentro del municipio. Es a bien visto los elementos seleccionados pues son de fácil reconocimiento para todos los artesanos. De la misma forma solicitan la incorporación del diseño de la familia brindado el boceto para dicho diseño, así también la incorporación de la semilla de copinol como elemento histórico del surgimiento de la artesanía local. (Ver Imagen 50).



Imagen 50 Propuesta de diseño" Seleccionada por el grupo focal, diseño elaborado por: Grupo de Investigación.

Así mismo la selección de la ubicación es la que se había planteado anteriormente como la "Propuesta 1" que específicamente estaría ubicado en el Parque San Antonio, creando un punto de partida para crear una "Ruta Artesanal"; creando así un flujo de personas en diferentes puntos de la localidad para que puedan conocer talleres importantes, la cooperativa la semilla de Dios, el museo y crear una nueva dinámica de trabajo diferente entre los artesanos. (Ver Figura 5).

Como material constitutivo para la realización de mural se selecciona el Barro como referente de la producción artesanal en dicho material dentro de La Palma, pues a pesar que no existen muchos talleres dedicados al rubro fue y sigue siendo parte de los artesanos del municipio. Considerando el barro de la Palma como alegoría a la tierra y parte importante que debe tomarse en cuenta para la realización del monumento. (Ver Imagen 49).



Figura 5 "Propuesta de ubicación " Seleccionado por el grupo focal. Fuente: Google Maps editado por el grupo de investigación.

Destaca el carácter artístico que se asocia hacia dicho material, brindando durabilidad y comprometiéndose al cuidado y manteniendo del monumento.

Se selecciona la propuesta 2 de Soporte para monumento, (Ver imagen 51) debido a que el grupo focal determina que está más acorde para el montaje del mural, bajo el entendido que el diseño anterior será recortado y en el marco interior se brinda el espacio de participación del sector artesanal, siendo intervenido con hierro forjado, vitrales u otro material que se estime conveniente por los mismos artesanos de la Palma. Brindando el color característico del municipio de la artesanía por sus propias manos, solicitando al grupo investigador plantear el color original del barro cocido de La Palma.

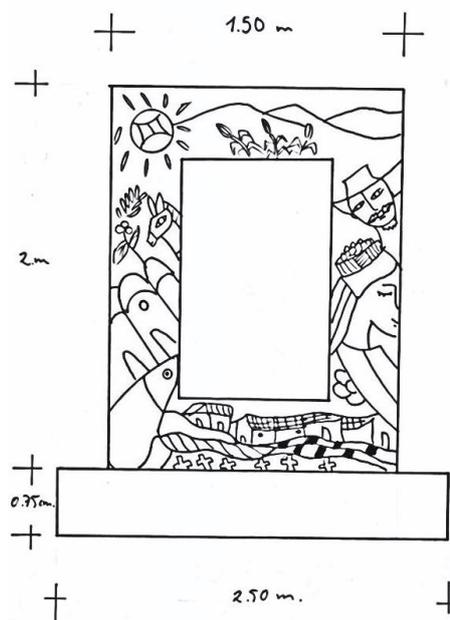


Imagen 51 "Dimensiones de soporte" seleccionada por el grupo focal. Fuente: grupo de investigación

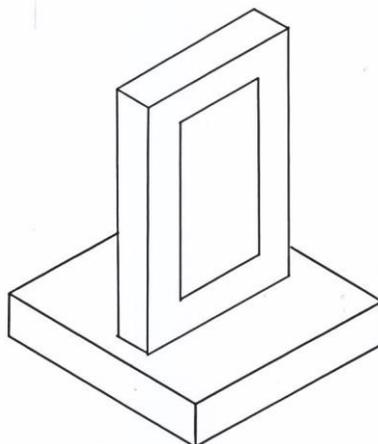


Imagen 52 "Propuesta de soporte" seleccionada por el grupo focal.

Fuente: Grupo de Investigación.

Bajo esta consideración se concluye la selección definitiva de propuestas. Brindando el punto de partida para solventar la solicitud del Grupo Focal e iniciar el proceso de realización de diseño final (ver imagen 52).

3.3 Validación de la propuesta definitiva de diseño técnico para Monumento Conmemorativo.

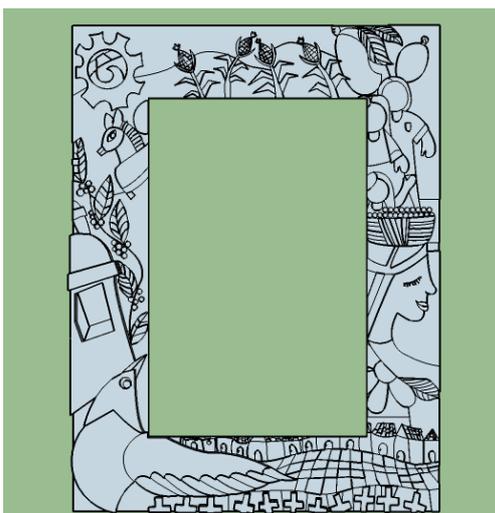


Imagen 53 "Propuesta final de diseño Mural fuente: Grupo Investigación

Solventando las observación planteadas durante el último Focus Group en tema de diseño de Mural, soporte y materiales ante los representantes del sector de artesanos e instituciones colaboradoras del municipio se incorporan los elemento solicitados como la semilla de copinol, históricamente un símbolo del trabajo artesanal del municipio, de la misma forma los diseños de la familia (Ver imagen 53) que se brindaron durante la presentación de las propuesta Bidimensional y 3D digital y maqueta, se reincorporaron consolidando el siguiente diseño técnico para Monumento conmemorativo. (Ver imagen 54)

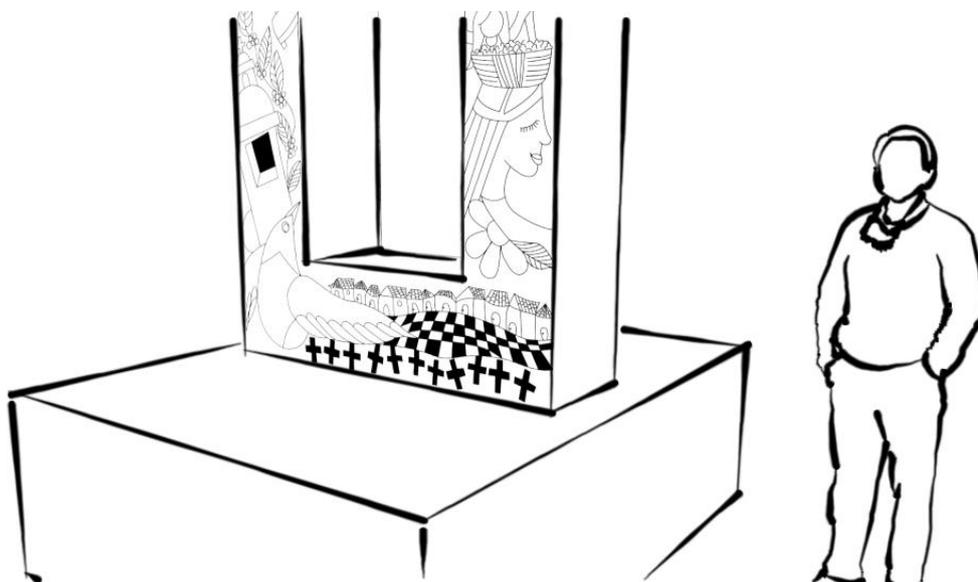


Imagen 54 "detalle de proyección para propuesta final de mural" fuente: Grupo de investigación

3.3.1 Propuesta Grafica

La propuesta gráfica, definida mediante un grupo focal y teniendo en cuenta las observaciones que se hicieron en el momento de la validación se adoptaron al diseño planteado por el grupo de investigación, para una mejor comprensión se presenta a continuación la propuesta definitiva.

3.3.2 Propuesta Bidimensional

La propuesta definitiva representa a través del diseño de un mural cerámico-escultórico, una escena cotidiana en La Palma. La cual con el uso de elementos locales es utilizada en las artesanías del sitio.

Consta de una serie de elementos específicos tanto diseño de artistas y artesanos desde los años 70' así como elemento y alegorías de animales, localidades, la familia y simbología a la paz y la cruz como alegoría de la religiosidad del municipio. En el centro del monumento se converge un espacio para la intervención del sector artesanal que se espera a futuro darle un seguimiento con el diseño anteriormente planteado. (Ver Imagen 55).



Imagen 55 Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

3.3.2 Dimensiones de Propuesta

El monumento consta de un total de 2.75 metros de altura por 2 metros de largo y 2.50 de profundidad que comprande la base donde se alza la estructura rectangular de 2 metros de alto por 1.50 de ancho y 50 centímetros de profundidad. (ver imagen 56 y 57)

Sobre esta estructura descansar una serie de bloques elaborados en terracota que conforman un mural cerámico-escultórico a ambas caras, en su centro un espacio de 1.40 x 90 centímetros el espacio de la propuesta a futura a cargo del sector artesanal. Para la definición y presentación de estas dimensiones esta se hizo uso SKECHTUP (ver imagen 58 y 59), un programa de maquetación el cual permitió la sistematización de las medidas y planteamiento de vistas para la mejor visualización de la propuesta hacia el sector artesanal.

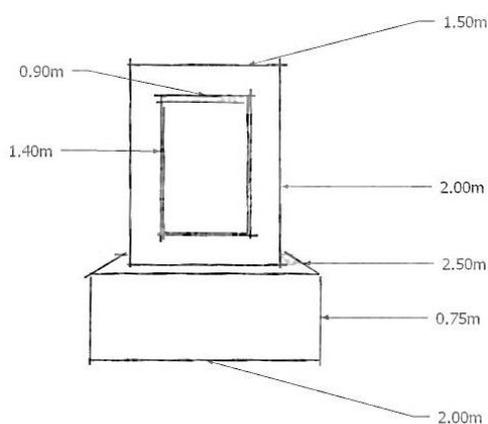


Imagen 56 Dimensiones Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño original por: Grupo de Investigación

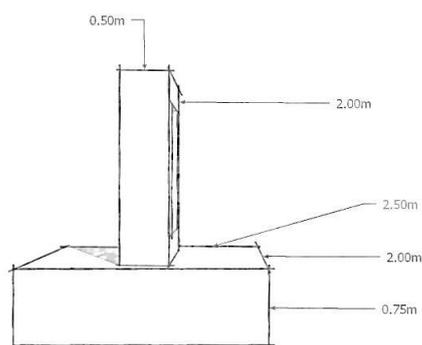


Imagen 57 Dimensiones Propuesta Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

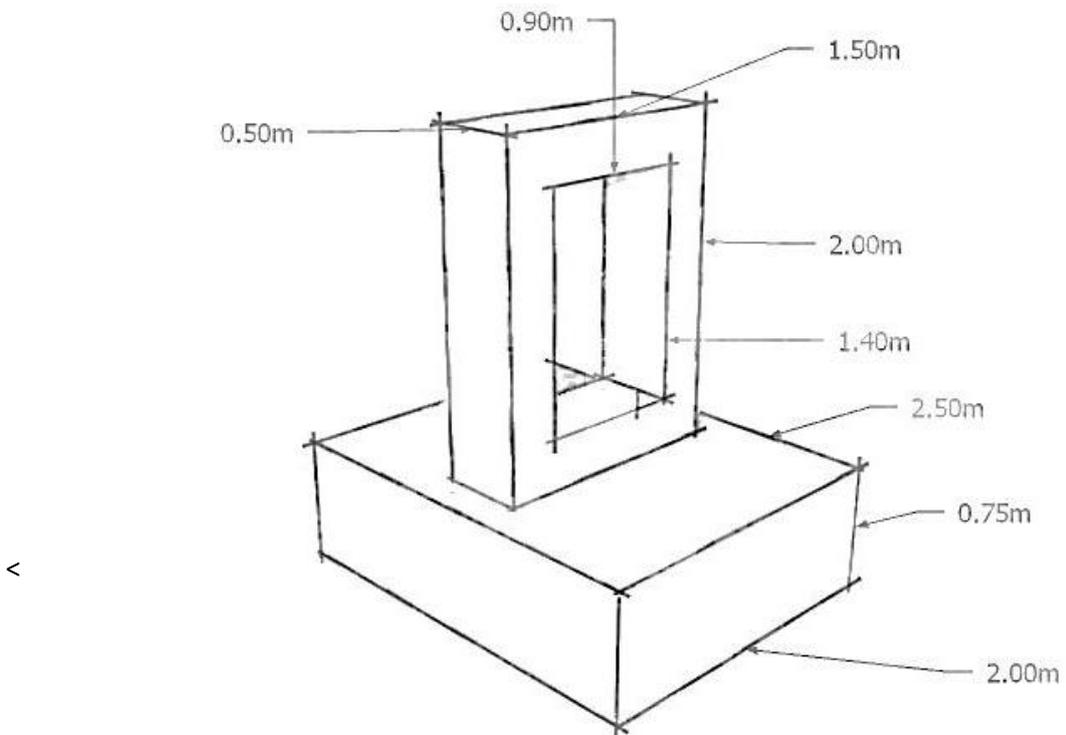


Imagen 58 Propuesta Isométrica Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

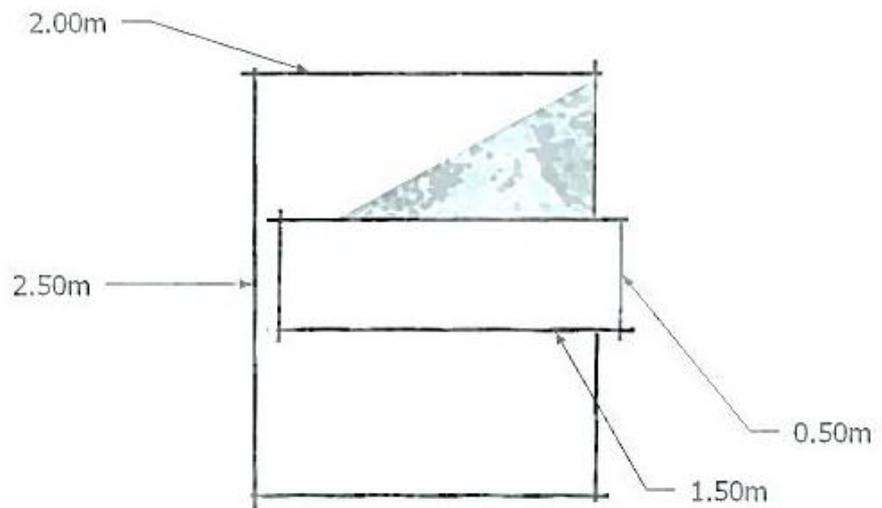


Imagen 59 vista área y dimensiones Propuesta Isométrica Bidimensional para Monumento Conmemorativo "Memorias de un Pueblo" Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

3.3.3 Propuesta Tridimensional

Para este ejercicio se desarrolló una maqueta con dimensiones de 50 x 37.5 cm realizando a través de un modelado una de las caras idénticas que cubren el la estructura para el monumento, de esta forma el sector artesanal pueda visualizar la utilización de materiales específicos como el barro local a su elección. Presentando el aspecto físico de material y texturas real del monumento “Memorias de un pueblo”. (Ver imagen 60 y 61)



Imagen 61 Maqueta física en barro. Propuesta de Monumento. Fuente grupo de investigación.



Imagen 60 detalle relieve maqueta monumento conmemorativo. Fuente Grupo investigación

3.3.4 Propuesta Digital

Para este ejercicio y presentación se realizó un diseño de maquetación por medio de la utilización de BLENDER, programa el cual permitió la elaboración de vistas con la perspectiva de poder acercarse a la visualización de materiales, texturas y formas reales que faciliten la presentación del proyecto. Teniendo una idea real de cómo se visualizará el monumento al finalizar su ejecución. (Ver imagen 62,63 y 64)

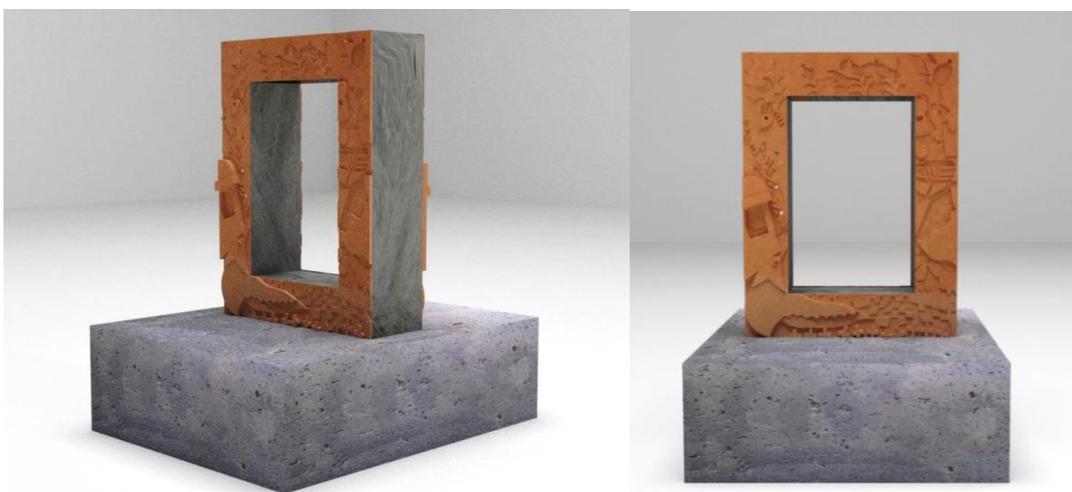


Imagen 62 "Proyección frontal e isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER
Diseño elaborado por: Grupo de Investigación



Imagen 63 "Proyección aérea e isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER
Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

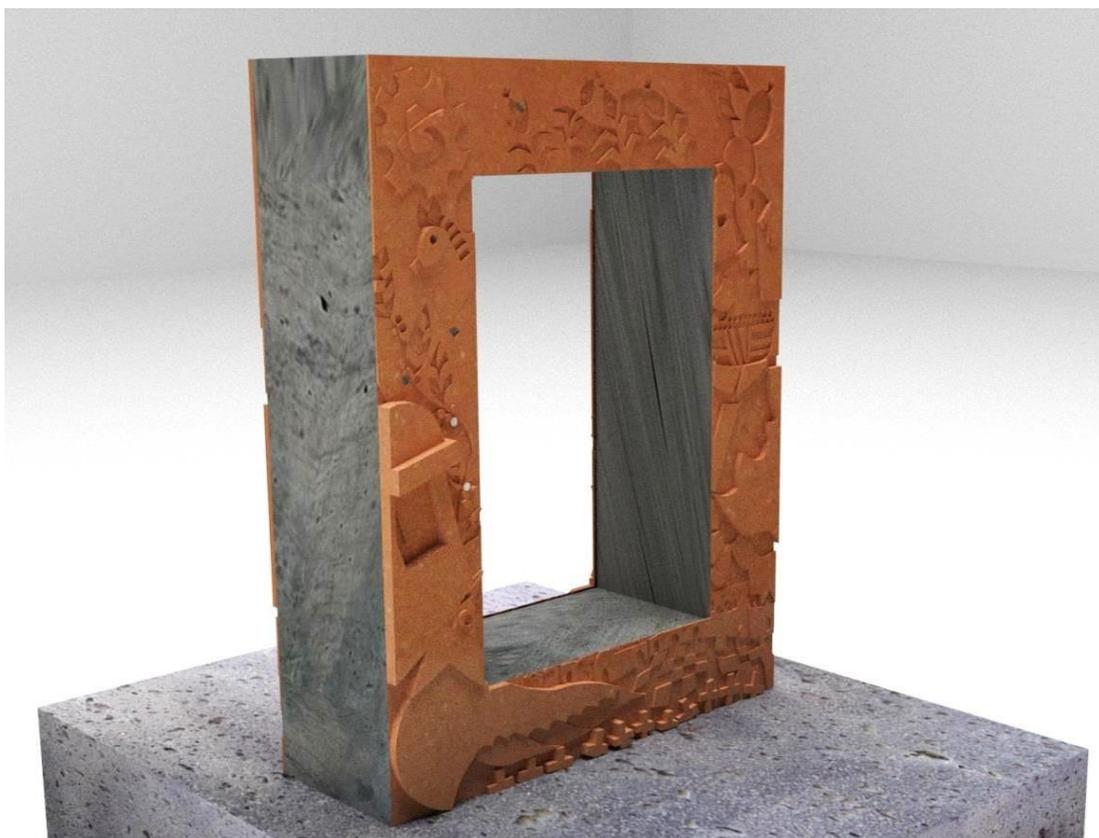


Imagen 64 "Proyección isométrica de monumento "Memorias de un Pueblo", BLENDER Diseño elaborado por: Grupo de Investigación

3.4 Justificación teórica del monumento

La instalación del artista Fernando Llort a partir de los años 70´ fue el punto de partida para que él, junto a otros artistas como Carlos Rivera, Alfredo Linares, Guillermo Huezo, y Oscar Jiménez, diera lugar al desarrollo del sector artesanal en el municipio. Lo que hoy conocemos como artesanía de La Palma surgió de la semilla de Copinol, creció al desarrollo productivo, cultural y económico de un pueblo el cual es reconocido nacional e internacionalmente. La Palma, en Chalatenango representa un lugar digno a visitar por el turista local como extranjero, sus vivos colores y la calidad humana de sus pobladores es una característica del sitio. La iconografía conformada por

casa, animales, personas y líneas la encontramos dentro del municipio en Chalatenango.

En la plaza principal de La Palma frente a la Iglesia Dulce Nombre de María, se encuentra el “Monumento a la Paz”, de esta forma se conmemora los diálogos realizados durante el conflicto armado, el turista encuentra parte de la historia de La Palma con la representación de un ave, alegoría a la cuna de la paz, nombre con el cual es conocida la ciudad. A lo largo del mundo, durante mucho tiempo se han construido monumentos a personajes emblemáticos, acciones y otros sucesos que han marcado la historia de los pueblos así como sus naciones. Darle al artesano el espacio y reconocimiento dentro de un pueblo es justo y necesario para contar a las futuras generación la historia y las personas involucradas en torno a ella.

El estilo principalmente representado en el diseño del mural cerámico escultórico es el que llamamos “Primitivo o el paraíso recobrado”, que lo encontramos como primera instancia en el desarrollo de las artesanías de La Palma, y todas las vertientes del “estilo palmeño” se ven enmarcados en este fenómeno artístico que parte alrededor de 1979 con un corriente de arte salvadoreño.

El diseño para el monumento: “Memorias de un Pueblo”, está compuesto por una estructura rectangular de 2 metros de altura por un 1.50 de ancho y 0.50 cm de profundidad, sobre esta descansa un marco cerámico escultórico compuesto por Piezas de barro 40 de 30cmx30cm y 4 de 20cm x 30cm cada uno, elaborados bajo la técnica de repujado, con barro cocido de La Palma; los bloques estarán adheridos sobre la estructura de concreto reforzado. Cada bloque de color natural del material que lo constituye en su conjunto representa el legado del sector artesanal desde sus inicios, a través de la utilización de la línea, la forma y elementos de la artesanía local.

En el interior del monumento que comprende una área de 1.40 de altura x 0.90 de ancho a manera de ventana; se permite la futura intervención del sector

artesanal con materiales como hierro forjado, vitrales u otros. Como parte de una composición es conjunto con los artesanos para los artesanos del Municipio.

La artesanía y el pueblo están representados en el contenido del monumento, casas de pueblo, la mujer durmiente, el ave de paz, la semilla de copinol, la cruz con representación de la artesanía religiosa y la vida durante el conflicto armado entre otros forman parte del diseño escogido por los artesanos e instituciones colaboradoras en el proceso de realización de la propuesta. Como objetivo primordial rescatar la memoria, contar un relato a las futuras generaciones a través de lo que conocen, su gente y tradición. Dar al artesano su reconocimiento, su mención como participe de desarrollo de todo un pueblo, contar la historia del sector artesanal, es dejar un libro abierto para que estas y las futuras generación puedan leerlo, den el espacio que el artesano merece.

La propuesta plantea un monumento único, diseñado exclusivamente para el sector artesanal de La Palma contando su historia y desarrollo productivo como atractivo para el turismo local e internacional que beneficia al municipio.

Brinda una apertura para nuevos espacios culturales, de esta forma la creación del monumento “Memorias de un pueblo” permitirá que el artesano movilice su producción a otros espacios dentro de La Palma a través de la colocación del monumento fuera de la plaza principal se cimientan la oportunidad de crear nuevas rutas para conocer todo lo que La Palma ofrece al turista local y extranjero. Planteando la posible ubicación en el parque San Antonio lugar en la cercanía de los talleres artesanales del municipio, que dieron lugar al desarrollo desde la década de los 70’s con la instalación de Fernando Llort y otros artistas en al municipio.

3.5 Temática y motivos abordados

Las temáticas abordadas en el diseño del monumento, van desde elementos simbólicos que nos ayudan explicar de forma clara el desarrollo artesanal, como la historia de La Palma, todo a través de una línea específica; el diseño tan reconocido en la localidad, elementos lineales y geométricos, hasta un poco inocentes, representaciones e influencias por diferentes artistas y artesanos.

- **Mujer Durmiente**

Mujer durmiente; que representa a todos los habitantes de La Palma, un rostro sereno, y con un tocado que sugiere un simbolismo religioso, y cultural en su cabeza un canasto lleno de café en uva, como una representación del desarrollo económico y una de las principales actividades económicas de la localidad. (Ver Imagen 66).

Diseño lineal, y sobrio creado a partir de la reinterpretación de las



*Imagen 65 "Mujer Durmiente"
Reinterpretación original del
grupo de investigación*



*Imagen 66 "Búsqueda de la Paz"
Acrílico sobre Lienzo. Autor: Alfredo
Linares.
Fuente: Grupo de Investigación.*

pinturas y el estilo propio conocido como estilo Veneciano; desarrollado por Alfredo Linares. (Ver Imagen 65).

- **Casas**

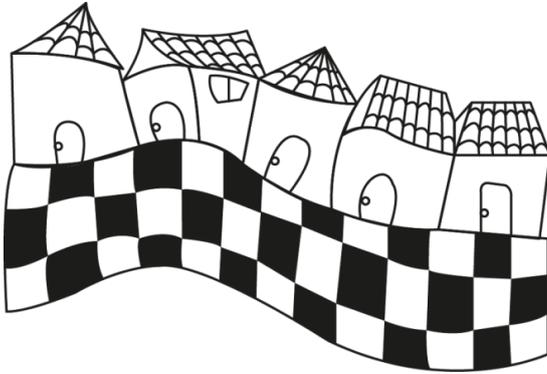


Imagen 68 "Casa" Reinterpretación original del grupo de investigación

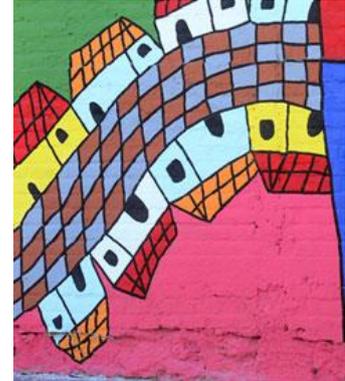


Imagen 67 Fragmento de "Mural por ser niña", Fundación Fernando Llort, ubicado en la Escuela de Educación Especial de Santa Tecla. Fuente: Grupo de Investigación

Las casas; son representaciones de todos los habitantes del municipio, lo pintoresco que encontramos en la ciudad, y las líneas curvas es la sensación que encontramos en las característicos pasajes de La Palma, junto con cada uno de los artesanos, artistas y pobladores del lugar que son responsables del desarrollo, cultural, social y económico. (Ver Imagen 68)

Elementos creados partiendo de formas asimétricas, llenas de movimiento y ritmo con formas muy simples, que han sido reinterpretados de algunas pinturas de los años 70's, del mural "Por ser Niña", diseñado por la Fundación Fernando Llort, ubicado en la Escuela de Educación Especial de Santa Tecla, 2014. (Ver Imagen 67).

- **Las cruces**



Imagen 69 "Cementerio General de la Bermeja" en San Salvador.

Fuente: Grupo de Investigación.

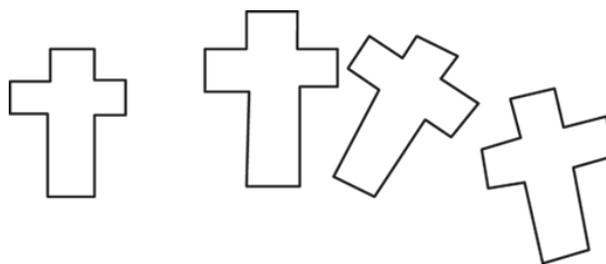


Imagen 70 "Cruces" Reinterpretación original del grupo de investigación

Diseños de cruces de formas simples y geométricas; retomadas y reinterpretadas de los diseños tradicionales que encontramos a lo largo de los cementerios de nuestro país. (Ver Imagen 69)

Las cruces ya cargadas con bastante simbolismo, son utilizadas por el sector artesanal para su representación con artesanías, debido a su fuerte creencias religiosas. Como función principal estas nos ayudan a representar el conflicto armado que vivió con tanta proximidad en la ciudad de La Palma, y como este fenómeno afecto de diferentes formas al desarrollo artesanal. (Ver Imagen 70)

- **Maíz**



Imagen 72 "Material Didáctico" estudio de la vegetación local. Boceto original años 70. Fuente: revista premio nacional de cultura 2013

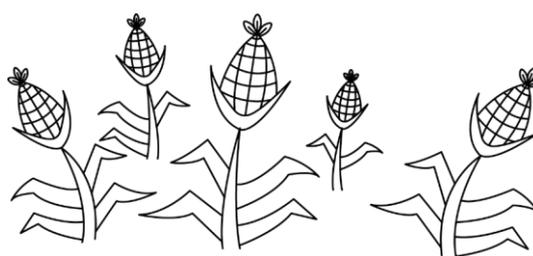


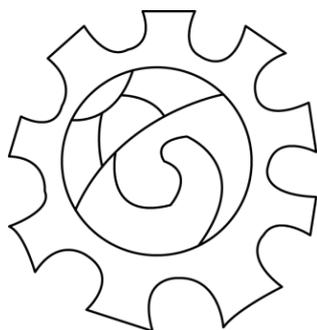
Imagen 71 "Maíz" Reinterpretación original del grupo de investigación

El nuevo asentamiento que se dio de La Palmita a la Palma, se ve representado por siembras de maíz, utilizado como un símbolo del desarrollo

de las actividades económicas en las siembras de hortalizas y otras. (Ver Imagen 71).

Diseño retomado y reinterpretado a través de los diseño de la artesanía actual y diseños del material didáctico utilizado en la década de los 70's. (Ver Imagen 72).

- **El Sol**



*Imagen 73 "Sol"
Reinterpretación original del
grupo de investigación*



*Imagen 74 "Diseño de
Artesanía de la
actualidad."
Fuente: Grupo de
Investigación.*

El Sol es un elemento cargado de simbolismo, es un referente de un inicio, no solo de la artesanía, si no de la historia de La Palma, a lo largo del desarrollo artesanal podemos ver que se mantiene el diseño de un sol, con líneas simples y geométricas hasta minimalista, y otros con diseños mucho más complicados con elementos simétricos, hasta verse recargado. (Ver Imagen 73)

Colocado en la parte superior izquierda del diseño del monumento, marca el inicio de cada mensaje a comunicar, de cada elemento que representan diferentes situaciones y momentos importantes en la historia de La Palma.

Diseño reinterpretado de los primeros diseños geométricos que trabajaba Fernando Llort y de los que en la actualidad son retomados por las manos de diferentes artistas y artesanos del municipio. (Ver Imagen 74).

- **La Iglesia**



Imagen 75 "Iglesia" Reinterpretación original del grupo de investigación



Imagen 76 Fachada principal de la "Iglesia Católica de La Palma" Fuente: Grupo de Investigación.

El diseño creado por el grupo de investigación de la iglesia, es la mera representación de una ciudad llena de una fuertes creencias religiosas, la iglesia es un elemento que

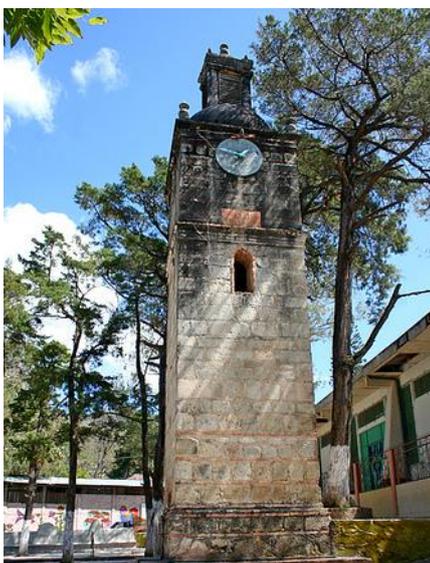


Imagen 77 Costado de la" Iglesia Católica de La Palma" Fuente: Grupo de Investigación.

se observa frecuentemente en los diseños de las artesanías locales, y para esto se creó un diseño lineal y geométrico con elementos simbólicos como la cruz arriba de la torre, una pequeña cúpula y una ventana, y así mismo la rama de café, que simboliza la gran importancia económica y cultural que tiene la comercialización de este en el municipio. (Ver Imagen 77).

Para el planteamiento de la iglesia, fue necesario tomar en cuenta el diseño arquitectónico de la Iglesia Católica de La Palma, ubicada a un costado del parque Central de la ciudad. (Ver Imagen 75 y 76).

- **La Paloma**

El diseño por el grupo de investigación es un diseño limpio, y hasta minimalista, con movimiento, un diseño muy lineal con formas asimétricas, el elemento de “Paloma” tiene mucho simbolismo para La Palma, y quizás uno de los más representativos, lo encontramos en diseños de artesanías de la década de los 70’s hasta la actualidad. (Ver Imagen 78).



Imagen 78 Monumento “Alegórico a La Palma La Cuna de La Paz” 2012 Fuente: Grupo de Investigación.

El primer diálogo por la Paz, se celebró el 15 de octubre de 1984, en La Palma,

Chalatenango, gracias a esto, se hace una alegoría por medio de un monumento erigido por el alcalde Esteban Flores en el año 2012. El monumento hace referencia a “La Palma La Cuna de La Paz”. Años más tarde se crea un “logo” para la ciudad, que es diseñado por artistas locales como Oscar Jimenez y es utilizado para la celebración y conmemoración cada 15 de octubre en la localidad. (Ver Imagen 79 y 80). La Paloma es un elemento con gran



Imagen 79 Logo de “La Palma” para la celebración en conmemoración al primer diálogo por la paz. Fuente: Grupo de Investigación.

significado para los habitantes de La Palma, que sea retomado desde diseños de artesanías, como el logo de la ciudad, y también del monumento alegórico. (Ver imagen 80 y 81)



Imagen 80 "Paloma" Reinterpretación original del grupo de investigación

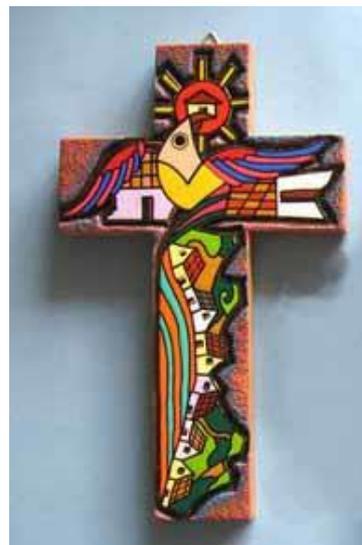


Imagen 81 Diseño de "Artesanía Actual".

Fuente: Grupo de Investigación.

- **Semilla de Copinol**



Imagen 83 Diseño de "Artesanía Actual" en semilla de copinol" Fuente: Grupo de Investigación.

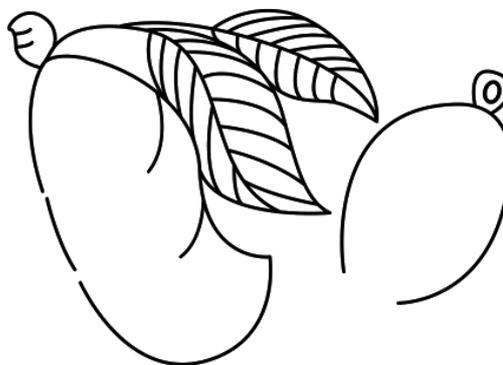
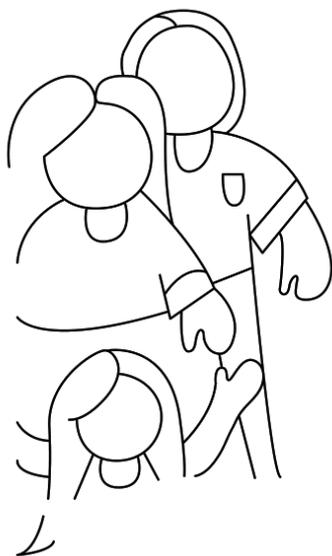


Imagen 82 Semilla de Copinol" Reinterpretación original del grupo de investigación

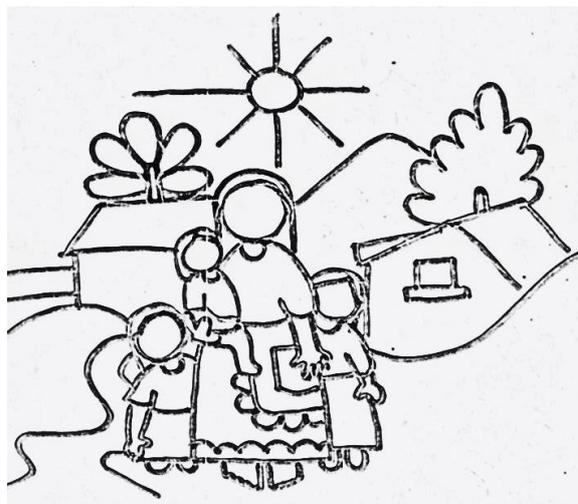
La semilla de Copinol para todo el sector artesanal es un elemento unico, que marca el incio de la artesanía de La Palma, como parte significativa del momumento, se ha creado un diseño de la semilla de copinol y su fruto, con elementos lineales y sobrios. (Ver Imagen 83)

El desarrollo de la artesanía en el municipio, tiene su punto de partida, y como hemos mencionado antes, se fecha con la llegada de Fernando Llort y otros artistas a la localidad, las primeras piezas fueron realizadas en semillas de copinol con diseños coloridos, piezas geometricas y un poco ingenuas. (Ver Imagen 82).

- **La Familia**



*Imagen 84 "La Familia"
Reinterpretación original del grupo de investigación*



*Imagen 85 Boceto original del estilo "La Familia" creado por: Guillermo Hueso
Fuente: Grupo de Investigación.*

El diseño de "La Familia" es retomado por el grupo de investigación con elementos muy particulares que encontramos en los bocetos originales creados por Guillermo Hueso, artista de los principales exponentes de este estilo en particular. (Ver Imagen 85).

"La Familia" representa un elemento importante para el diseño del monumento, como para los habitantes de la localidad, ya que representa las diferentes generaciones que han adoptado el proceso artesanal como principal actividad económica y diferentes técnicas y procesos, de generación

en generación, por el deseo por compartir la historia del municipio y del desarrollo artesanal a las futuras generaciones. (Ver imagen 84)

3.6 Mantenimiento y conservación preventiva para “Monumento Memorias de un Pueblo”

Este apartado se dirige a todas las personas que cotidianamente trabajan de modo directo con los monumentos así como el espacio físico de nuestro país en el cual esta erigidos. Las recomendaciones de mantenimiento que se abordaran a continuación son fáciles de llevar a cabo y requieren de mínimos recursos económicos y de equipo, podrán efectuarse sobre todo con la voluntad e iniciativa de todo el sector artesanal y habitantes del municipio así como las personas que visitan y disfrutan del monumento.

Los daños más comunes en un monumento pueden dividirse en dos grupos: uno, los que han sido ocasionado por el paso del tiempo y los factores ambientales, y dos, los que se deben a la acción directa o indirecta del ser humano.

La conservación preventiva es el conjunto de acciones dirigidas a prolongar la vida y función de lo creado.

3.6.1 Actividades de Mantenimiento

Las actividades de mantenimiento se enfocan en proteger, reparar, y conservar periódicamente las diferentes partes que conforman el Monumento Memorias de un Pueblo, desde el soporte, su base y el mural cerámico escultórico que representa el legado artístico, histórico y cultural que conmemora al sector artesanal de La Palma.

A continuación se describen las principales actividades de mantenimiento, así como se realizan tales actividades y con qué herramienta pueden ejecutarse, así como la regularidad con que debe efectuarse.

a) Limpieza

Se debe realizar una continua limpieza para evitar acumulaciones de basura, tierra, hojarasca, formación de nidos de insectos, aves, roedores y crecimiento de plantas para evitar otros problemas graves como hongos o desprendimiento del material.

La limpieza se realiza barriendo la basura, tierra y hojarasca con escoba de jardinero y rastrillo en las zonas de la base y alrededores del monumento así como sus laterales y parte superior. El mural cerámico escultórico debe limpiarse con una brocha de pelo muy suave, la brocha debe estar limpia y siempre seca.

La limpieza del Mural debe practicarse al menos una vez, cada quince días, o con mayor frecuencia si los elementos lo requieren; En la base del “Monumento Memorias de un Pueblo” debe realizar la limpieza diariamente, esto ahorra el trabajo a futuro, pues cuando el visitante ve un sitio limpio rara vez, lo ensucia. Y al contrario si ven basura, tiran más basura.

b) Control de la Flora

La flora es el conjunto de elementos vegetales (plantas, algas y líquenes) que crecen sobre los monumentos, estructuras y en zonas alrededor de los mismos que normalmente acumulan humedad y con el tiempo debilitan los soportes, fracturan piedras o dañanlas. El control de la flora implica deshierbe y el chapeo continuo así como la poda de árboles. Es recomendable que no se usen sustancias tóxicas para matar a la vegetación local, el uso de esas sustancias siempre es perjudicial al ambiente, al suelo, a los animales y tiene un efecto dañino en los materiales de construcción y en las personas que los aplican. Así como provocar manchas difíciles de quitar en las superficies de relieves, en este caso el mural.

La flora debe eliminarse con la simple fuerza de la mano y una herramienta que permita cortar los bulbos o raíces profundas, a veces basta con dar un

pequeño tirón para aflojar la raíz y separarla del soporte. Es importante siempre sacar la raíz y limpiar el hoyo de tierra y raíces despedazadas pues esto impide que vuelva a crecer de nuevo en un corto tiempo. El deshierbe debe hacerse continuamente, según la rapidez con que crezca la vegetación en la zona. Cada quince días puede chapearse alternando las áreas para evitar que crezca demasiado la hierba y sea más difícil de cortar.

c) Control de la fauna

Es necesario ahuyentar a las especies animales que podrían habitar sobre el soporte del monumento porque normalmente tienen un efecto negativo en la conservación de estos elementos. El monumento debe limpiarse de los nidos de insectos: hormigas, arañas, avispa deben ser retirados porque con sus horadaciones perjudican el mural cerámico escultórico algunos también pueden atacar a los visitantes. Los animales como palomas, ratas y otros roedores son perjudiciales también. La cal en polvo puede usarse para ahuyentar algunas plagas de hormigas y otros insectos.

d) Información al visitante

Es importante informar a los visitantes que deben contribuir y participar en la conservación del monumento. En la medida que los visitantes se mantengan informados de la importancia de la zona los elementos que la conforman cobrarán valor y serán respetados por ellos.

No tirar basura, no rayar, tocar o recargarse sobre el mural cerámico escultórico ni otras zonas delicadas, no arrancar elementos del mural o del soporte, no orinar ni en las áreas verdes, ni sobre el monumento o sus alrededores.

En la medida en que se transmita un sentido de responsabilidad que haga sentir que si se dañan los objetos se dañan irremediablemente y para siempre, se evitara que tengan una actitud destructora ya que como es casi

imposible vigilar a cada visitante, conviene más que sean los aliados del mantenimiento del monumento y no en sus enemigos.

3.7 Propuesta para la construcción del Proyecto Técnico Cerámico Escultórico para la elaboración de Monumento Conmemorativo (Caso La Palma)

El Proyecto servirá como una herramienta eficaz para poder guiar en el proceso de diseño y elaboración de un monumento conmemorativo en La Palma así como su intervención en un espacio público en el municipio, el cual está destinado a rescatar y Conservar la memoria histórica del sector artesanal de la localidad. En este documento se plantea los lineamientos necesarios para facilitar el proceso de diseño, elaboración y ejecución de una propuesta de carácter cerámico- escultórico para su intervención en espacios públicos.

3.7.1 Objetivo del Proyecto

Ser una herramienta técnica y teórica que permita guiar la ejecución del Monumento Conmemorativo “Memorias de un Pueblo“, en la Palma, Chalatenango; así como a otros sectores interesados en el desarrollo de intervenciones cerámica- escultóricas en espacios públicos a través de la presentación de los procesos

3.7.2 Diseño de Proyecto

El Proyecto Técnico Memorias de un Pueblo sirve como suplemento teórico para facilitar la guía al momento de ejecución del monumento conmemorativo. Valiéndose de referencias fotográficas de lineamiento base como proceso creativo, propuesta 2D, 3D, costos se apoya el contenido mediante textos claros y puntuales. El material es realizado Mediante la utilización de Adobe



Imagen 86 "Proyecto técnico de monumento "Memorias de un Pueblo", InDesign. Fuente: Grupo de Investigación

InDesign (ID), este programa como herramienta de diagramación y maquetación permite el mejor entendimiento de dicho proyecto. Sus dimensiones son de 21 centímetros de alto x 21 centímetros de ancho. Bajo un concepto minimalista se enfatiza en resaltar el diseño del monumento como tal. (Ver imagen 86)

3.7.3 Abordaje técnico y económico del Proyecto

En este proyecto se especifican aspectos para el diseño y la elaboración de la Propuesta técnica cerámica-escultórica para monumento conmemorativo "Memorias de un pueblo" en el municipio de La Palma, Departamento de Chalatenango.

Con este monumento rescata y conservar la memoria histórica del sector artesanal del municipio a través de la elaboración de un diseño que destaque los aportes de Fernando Llort y otros artistas durante su instalación durante los años 70' para el desarrolla de la artesanía de La Palma como principal fuente de ingreso para muchas familias.

Este documento ser una guía de consulta que ayudara como una herramienta útil de asesoramiento para aspectos técnicos y económicos para el proceso

de elaboración y ejecución de monumentos similares, en donde van involucradas la cerámica y la escultura. Así como recomendaciones para elaborar proyectos que ayuden a la conservación de la identidad de los municipios de El Salvador.

3.7.4 Elementos que constituyen el proyecto.

a) Introducción: se hace una breve reseña de que consiste la propuesta a desarrollar, plantos los aspectos que llevaron a la realización del monumento.

b) contenido: mencionar los puntos a mostrar dentro del documento.

c) conceptualización: en este apartado se describe el proceso de realización del diseño a través de la evocación o el objetivo a buscar con los valores que la pieza pretende transmitir. Hacer mención de cómo se realizó el procesos de diseño de la obra es indispensable, mostrando bocetos así como apuntes que conllevaron a la realización final; para luego plantear aspectos técnicos de la realización. Como dimensiones y el uso de formas.

d) recurso humano y material: es indispensable la realización del presupuesto así como el gasto material y humano que requiere la realización de un monumento cerámico- escultórico. La elaboración del presupuesto permite hacer un acercamiento de la factibilidad de ejecutar el proyecto y buscar la gestión adecuada con instituciones que permitan su financiamiento.

e) aspectos legales: es necesario buscar las instrucciones que permitan la ejecución del proyecto, mencionando algunas como la municipalidades, instituciones gubernamentales, en términos de permisos y conservación de patrimonio.

f) inversión total: este apartado dentro del proyecto muestra el gasto total de la obra a ejecutar.

g) recomendaciones: recomendar a sector interesados en la realización de proyectos similares, consejos y guías base para nuevas propuestas en pro de

la conservación y rescata de la memoria histórica de los artesanos o identidad nacional.

3.8 Costos Totales del Proyecto Técnico

En este apartado se brindan tablas de costos en valor de materiales y mano de obra que implica la creación del monumento de carácter cerámico-escultórico “Memorias de un Pueblo”. A partir de una investigación antropológica sociales con el fin de fortalecer la razón del monumento conmemorativo de esta forma facilitar la inversión de un proyecto similar. Enfatizando que los costos son variables según el mercado actual 2016.

3.8.1 Costos Totales de la Investigación

Investigación antropológica social para la elaboración de diseño técnico del Monumento Conmemorativo				
Recursos HH y Materiales	Número de especialistas	Tiempo de Contratación	Pago Mensual	Total
Investigadores	2	2 Meses	\$700	\$2,800
Especialistas del área plástica	3	2 Meses	\$500	\$3,000
Documento de Investigación	2			\$300
Proyecto Físico	3			\$1,500
TOTAL				\$7,600

3.8.2 Presupuesto Soporte para Monumento “Memorias de un Pueblo”

CANT.	Descripción.	P. UNIDAD	TOTAL
180	Ladrillos de obra.	\$ 0. 15	\$ 36. 00
1	Metro cubico de arena.	\$ 20 .00	\$ 20.00
8	Bolsas de cemento gris	\$8.40	\$67.20
1	Pulidoras pequeñas.	\$ 80.00	\$ 80. 00
1	Taladro con rota martillo.	\$ 100. 00	\$ 100. 00
1	Bomba manual de agua.	\$ 15. 00	\$ 15. 00
3	Huacales de plástico grandes.	\$ 3. 00	\$ 9. 00
3	Huacales de plástico pequeños.	\$ 1. 00	\$ 3. 00
1	Tenaza Stanley	\$ 12.00	\$ 12. 00
1	Alicate Stanley.	\$ 7. 50	\$ 7. 50
5	Discos para pulir de 9 pulgadas.	\$ 6. 50	\$ 32. 50
2	Discos diamantados de corte.	\$ 9. 20	\$ 18. 40
5	Brocas para concreto de 2/8.	\$ 2.50	\$ 12. 50
1	Martillo.	\$ 6. 00	\$ 12. 00
1	Caretilla.	\$ 45. 00	\$ 45. 00
1	Pala.	\$ 8. 50	\$ 8. 50
1	Cuchara para albañil.	\$ 15. 00	\$ 15. 00
4	Playwood	\$ 20	\$ 80
1	Lasos de 10 yardas.	\$ 12. 25	\$12. 25
2	Salario de mano de obra calificada.	\$80	\$160
1	Kintal Hierro redondo Corrugado 3/8		\$15
	Total		\$760,85

3.8.3 Presupuesto Mural cerámico- escultórico para Monumento “Memorias de un Pueblo”

CANT.	Descripción.	P. UNIDAD	TOTAL
10	Costales barro de la Palma preparado	\$ 27.50	\$ 275.00
10	Sacos de yeso calcinado	\$ 11 .00	\$ 110.00
3	Estuches de herramientas para modelar.	\$ 15. 00	\$ 45. 00
1	Bomba manual de agua.	\$ 15. 00	\$ 15. 00
3	Huacales de plástico grandes.	\$ 3. 00	\$ 9. 00
3	Huacales de plástico pequeños.	\$ 1. 00	\$ 3. 00
5	Soportes de madera	\$ 5.00	\$ 25. 00
5	Galones de desmoldante	\$20.00	\$100.00
10	Libras de mezcal	\$ 1. 50	\$ 10.00
5	Espátulas metálicas	\$ 6. 50	\$ 32.50
3	Espátulas plásticas.	\$ 3.00	\$9.00
3	Cinceles mediad varias	\$ 3.50	\$ 12. 50
1	Martillo.	\$ 6. 00	\$ 10. 50
1	Caretilla.	\$ 45. 00	\$ 45. 00
1	Pala.	\$ 8. 50	\$ 8. 50
1	Cuchara para albañil.	\$ 15. 00	\$ 15. 00
5	Yardas de tela	\$ 5. 00	\$25. 00
3	Salario de mano de obra calificada.	\$1,500	\$4,500
44	Quema de Pizas de barro 40 de 30cmx30cm y 4 de 20cm x 30cm	\$5	\$220
10	Sacos de power mix	\$6	\$60
10	Bolsas de junta coloreada para cerámica	\$3,60	\$30,60
4	Galones	\$9	\$36
	Transporte para movilizar las piezas del mural	\$40	\$40
	Total		\$5,635.10

Total de los proyectos

	Materiales	Mano de Obra	TOTAL
Soporte para muro	\$500,85	\$160	\$760,85
Mural cerámico	\$1,134,70	\$4,500	\$5,635.10
TOTAL	\$1,635.55	\$4,660	\$6,395.95
Costo Total de la Investigación			\$7,600.00
TOTAL			\$13,995.95

CONCLUSIONES

La Palma como centro artesanal tiene un impulso a partir de las relaciones e influencias que se desarrollaron con Fernando Llort su apogeo en el exterior. Generando un plus para el desarrollo de nuevos a estilos a manos de otros artistas como Oscar Jiménez, Carlos Rivera, Guillermo Hueso entre otros.

El desarrollo cultural e histórico del municipio de La Palma permitió que a partir de los diferentes sucesos sociales y políticos que se desarrollaron en El Salvador, configurando el municipio como la Cuna de la Paz.

El aporte significativo que introdujo Fernando Llort con su instalación en los años 70´ junto con otros artistas viene a estructurar nuevos diseños y formas en una artesanía naciente en el municipio de la Palma, con el nacen nuevos estilos, como la montaña, el luciado, el veneciano y otros.

Las intervenciones en espacios públicos por artista o por cualquier ente público o privado, requiere de los permisos respectivos, estos serán brindados por medio de la solicitud formal a la Municipalidad donde está ubicado; así como institución privadas o dirigirse a SECULTURA en caso de ser tomado dicho espacio físico como Patrimonio Cultural.

Mediantes el desarrollo de la investigación antropológica se determinó la intervención de otros personajes en conjunto con Fernando Llort, durante su instalación en La Palma; consolidando de esta forma una propuesta de diseño técnico de monumento que fomente el rescate y conservación de los aportes de gráficos y técnicos de artistas y artesanos como: Max y Marta Martínez, Guillermo Hueso, Carlos Rivera, Oscar Jiménez, entre otros.

El proyecto es una herramienta teórica y técnica que permite guiar la ejecución de un monumento de carácter cerámico- escultórico con intervenciones en espacios públicos a través de la presentación de los procesos desarrollados en el caso específico del Municipio de La Palma.

Bibliografía

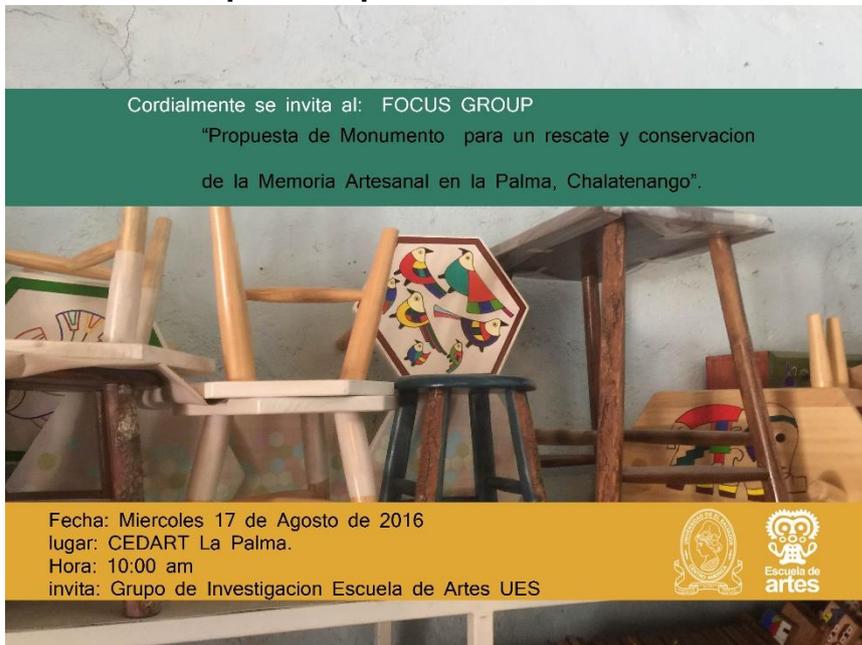
- CIDAP. (2006). Color para una nueva identidad salvadoreña. *Artesanías de America*, 62-63.
- Grupo TEA Escultura y Secretaria de Cultura. (2009). Escultura y Arquitectura en El Salvador. *Escultura y Arquitectura en El Salvador*, 10, 11.
- Administración del Patrimonio Cultural. (1978). *¿Que es el Patrimonio Cultural?* San Salvador: Ministerio de Educación.
- Alas, J. a. (2011). *“CREACIÓN DE LÍNEA ARTESANAL BASADA EN MADERA”*. San Salvador.
- Andrade-Eekhoff, K. (2000). *Dinámicas económicas locales y la globalización: Elementos de análisis desde La Palma, Chalatenango*. San Salvador.
- Bahamond, A. (s.f.).
- Bahamond, A. (2000). *Escultura en El Salvador*. San Salvador: Somos Editores.
- Beltrami, M. (11 de septiembre de 2016). <http://www.eumed.net/rev/cccss/08/mb.htm>.
- Castrillo, M. (2016). *ContraPunto*. Obtenido de <http://www.contracultura.com.sv/hitos-de-la-escultura-en-el-salvador>
- CINU. (29 de Octubre de 2016). *Centro de Información de las Naciones Unidas*. Obtenido de <http://www.cinu.mx/>
- CNCA. (2008). *Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Chile Artesanal. Patrimonio hecho a mano. Estudio de caracterización y registro de artesanías con valor cultural y patrimonial*. Valparaíso.
- (s.f.). *Consejo Nacional de la Cultura y Las artes, Chile artesanal*.
- Cuetos, M. P. (2011). *El patrimonio cultural. Conceptos básicos*. Zaragoza: Pressas Universitarias de Zaragoza.
- DefiniciónABC*. (martes de septiembre de 2016). Obtenido de <http://www.definicionabc.com/>
- editores, S. (2008). *La enciclopedia Volumen "*. Colombia.
- española, R. A. (miercoles de agosto de 2016). *De la academia española*. Obtenido de dle.rae.es
- FLACSO. (2001). Dinámicas económicas locales y la globalización: Elementos de análisis desde La Palma, Chalatenango. En K. Andrade-Eekhoff, *Globalización y comunidades en Centroamerica* . San Salvador: Mercedes Flores R.
- Flores, J. D. (27 de Mayo de 2016). (F. A. Baños, Entrevistador)
- Galicia, R. (2010). Museo de Arte de El Salvador: un esfuerzo compartido. 83.

- Henríquez, V. M. (1997). *EL SALVADOR su riqueza artesanal*. san salvador, El Salvador: Fomento.
- Hill, D. V. (15 de Junio de 2016). Jefe del Desarrollo artesanal de Ilobasco. (B. Estrada, Entrevistador)
- <http://www.definicionabc.com/general/monumento.php>. (s.f.).
- Huezo, E. (7 de octubre de 2016). Consolidacion de la Propuesta. (A. Calderon, Entrevistador)
- Hugo, V. (2010). *Memorias Urbanas en Dialogo*. buenos Aires Argentina: Buenos libros.
- ICOM. (2004). La Protección de patrimonio cultural. *Sesiones paralelas*.
- Lázara, J. A. (2010). DOS SIGLOS DE REPRESENTACIONES ARTÍSTICAS. *Revista de Instituciones, Ideas y Mercados*, 5-64.
- Llort, F. (2013). De la semilla De Dios, al arbol y sus frutos" 2013. *Premio Nacional de Cultura 2013*, 14.
- Martin, A. M. (2009). *Los Monumentos funerarios hispanorromano y su epigrafiaen el Museo Nacional de Arte Romano de Merida*.
- Martin, A. M. (2009). *Los Monumentos funerarios hispanorromano y su epigrafiaen el Museo Nacional de Arte Romano de Merida*.
- Méndez, R. E. (Mayo de 2016). sub gerente de la cooperativa la semilla de Dios. (F. Baños, Entrevistador)
- Paz, E. F. (2006). De tesoro ilustrado a recurso turistico: el cambiante significado del patrimonio cultural. *PASOS*.
- Quezada, L. R. (14 de junio de 2016). artesanía en El Salvador. (B. Estarada, Entrevistador)
- Quiroz, A. E. (2005). *Arte y Artesania de La Palma : origenes y trayectoria de una expresión cultural de El Salvador contemporáneo*. México .
- RAE. (11 de Agosto de 2015). *DL. Alex. L . EX. .*
- Reyero. (1996). En Urbanismo.
- S.A, S. e. (2008). *La enciclopedia, volumen "*. Colombia: Salvat Editores.
- Sampieri, R. H. (2014). *Metodologia de la Investigacion*. Mexico: NTERAMERICANA EDITORES, S.A. DE C.V.
- Sanfeliu, A. (2010). *Conmemoracion y Memoria*. arte y paz.
- Turok, M. (1988). *cómo acercarse a la ARTESANIA*. México: Plaza y Janés, S.A. de C.V. y/o Plaza y Valdés.
- Tzvetan, T. (2010). *la memoria amenazada*. madrid.

- UNESCO. (1997). *Guía Metodológica para la captación de información sobre la artesanía*.
paris.
- UNESCO. (1997). *Guía metodológica para la captación de información sobre la artesanía*. .
Paris.
- UNESCO. (2011). Patrimonio Cultural Inmaterial. *Infokit*.
- UNESCO, H. D. (2012). <http://es.slideshare.net>.
- Vanegas, C. (1957). *Administración del patrimonio cultural*. San Salvador, Republica de El
Salvador, C.A.
- Villalta, L. D. (15 de junio de 2016). artesanía en El Salvador. (F. Baños, Entrevistador)
- Viñuales, R. G. (2011). *Monumento conmemorativo y espacios publicos en Iberoamerica*.
buenoas Aires, Argentina.
- Zimemman, C. B. (2012). *memoria y monumento*. chile: facultad de artes, chile.

ANEXOS

1. Convocatoria 1 para Grupo Focal



Cordialmente se invita al: FOCUS GROUP
"Propuesta de Monumento para un rescate y conservación de la Memoria Artesanal en la Palma, Chaltenango".

Fecha: Miércoles 17 de Agosto de 2016
lugar: CEDART La Palma.
Hora: 10:00 am
invita: Grupo de Investigación Escuela de Artes UES



2. Convocatoria 2 para Grupo Focal



Cordialmente se invita al
FOCUS GROUP
"Discusión y Propuestas de Diseño para la elaboración de Monumento Conmemorativo".

Fecha : Miércoles 19 de Octubre del 2016
Lugar : CEDART La Palma
Hora : 10:00 am
Invita : Grupo de Investigación Escuela de Artes



3. Primer Focus Group

Objetivo: Presentar la propuesta de investigación para el “Diseño de proyecto técnico cerámico escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía de La Palma. Dicha actividad dirigida a artesanos de la Palma, representantes de la Alcaldía Municipal, CEDART y CONAMYPE.



Guía de pauta:

La memoria artesanal en la Palma, Departamento de Chalatenango

0. Introducción:

Presentación del moderador y modalidad de trabajo.

Presentación de los participantes: Nombre, edad, ocupación, años en su profesión.

1. Perfil del participante:

¿Cómo eligieron la artesanía como oficio?, ¿Cómo fue ese proceso?, ¿Fue un proceso corto o largo?, ¿Con que expectativas iniciaron en la artesanía? ¿Esas expectativas han cambiado?, ¿Cómo?, ¿Cómo reconoce usted a un artesano de la Palma?, ¿considera que el artesano de la Palma es distinto a los de otro lugar?, ¿La artesanía de la palma ha cambiado a cómo empezó?

2. Concepciones entorno a la memoria artesanal y monumento cerámico escultórico.

¿Cómo se identifica usted, como artesano de la Palma?, ¿existe algún reconocimiento para el artesano o su labor dentro del Municipio?, ¿Dónde está ubicado y Cuál es?, ¿Qué elementos a su ver caracterizan o identifican al artesano de la Palma?, ¿existe algún suceso significativo o personaje que marcara la artesanía en la Palma, Chalatenango?, ¿Quiénes?, ¿Cree usted que actualmente se reconoce el trabajo del artesano así como su papel dentro de la historia y desarrollo de los pueblos?

3. Evaluación de la propuesta de monumento:

A los largo del mundo, durante mucho tiempo se han construido monumentos a personajes emblemáticos, acciones y otros sucesos que han marcado la historia de los pueblos así como sus naciones. Darle al artesano el espacio y reconocimiento dentro de un pueblo es justo y necesario para contar a las futuras generación la historia y las personas involucradas en torno a ella.

Actualmente existe una iniciativa de propuesta de parte de jóvenes escultores y ceramistas para la construcción de un monumento a la artesanía de la Palma, Chalatenango. Con el objetivo de dar reconocimiento a tan noble labor y conservar en la memoria del pueblo y los visitantes, la importancia del artesano y personas involucradas en su desarrollo desde sus inicios.

4. Intervención de los participantes:

¿Qué ideas les surgen después de leer la propuesta de construcción de un monumento al artesano?, ¿Es necesario la creación de un reconocimiento al artesano dentro del pueblo para darle valor a su oficio?, ¿Consideran que con la elaboración de un monumento bajo esa iniciativa, beneficiaría al artesano local?, ¿Qué elemento deberían considerarse para preservar la memoria del artesano dentro de la construcción de un monumento?, ¿Quiénes o que suceso o hecho relevante ha marcado en la artesanía local?

Gracias por la participación.

4. Resultados de Primer Focus Group

El día 17 de Agosto del 2016 se realizó un Focus Group (grupo focal) dentro de las instalaciones de CEDART ubicado en el municipio de Palma, departamento de Chalatenango. La actividad fue dirigida por un grupo de estudiantes en proceso de grado de la licenciatura en Artes plásticas de la Universidad de El Salvador con el objetivo de consultar sobre la propuesta de “Diseño de proyecto técnico cerámico escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llorc por la relevancia de sus aportes a la artesanía de La Palma. Dicha actividad fue dirigida a artesanos de la Palma, representantes de la Alcaldía Municipal, CEDART y CONAMYPE, contando con la participación de tres mujeres y tres hombres. La edad de los participantes oscilo entre 35 y 60 años de edad.

Perfil del participante

Se contó con informantes claves dentro del sector artesanal, siendo líderes de cooperativas u organizaciones responsables de un apoyo directo o indirecto hacia desarrollo de la actividad productiva a dicho sector, así como una experiencia comprobada de más de 10 años en el rubro, de esta forma consultar su conformidad o agrado hacia dicha iniciativa de creación de monumento en la Palma.

Concepciones sobre la Propuesta cerámico- escultórica

La actividad se inició a las 10:30 am. Con el siguiente postulado que permitió la generación de preguntar:

A los largo del mundo, durante mucho tiempo se han construido monumentos a personajes emblemáticos, acciones y otros sucesos que han marcado la historia de los pueblos así como sus naciones. Darle al artesano el espacio y reconocimiento dentro de un pueblo es justo y necesario para contar a las futuras generación la historia y las personas involucradas en torno a ella.

Actualmente existe una iniciativa de propuesta de parte de jóvenes escultores y ceramistas para la construcción de un monumento a la artesanía de la Palma, Chalatenango. Con el objetivo de dar reconocimiento a tan noble labor

y rescatar y conservar la memoria del pueblo y los visitantes, la importancia del artesano y personas involucradas en su desarrollo desde sus inicios.

Dentro del municipio específicamente en el centro, se encuentran esculturas, murales, reconocimiento que caracterizan a la Palma Chalatenango, los diseños multicolores de sus artesanías están en el parque central, la iglesia y sus alrededores siendo uno de los atractivos para la cantidad de turistas tanto nacionales como internacionales que frecuentan la Palma como un lugar de fin de semana o indispensable a conocer cuando se visita El Salvador. El sector artesanal de la Palma posee una exportación de sus productos a nivel internacional, esta surge en los años 70 luego de la instalación de Fernando Llort en dicho municipio, posteriormente con el apoyo de personajes como Oscar Jiménez, artistas como Carlos Rivera, Alfredo Linares, Guillermo Hueso, y Oscar Jiménez, entre otros, se logró el desarrollo que hoy en día la artesanía posee.

Discusión y evaluación de la propuesta:

Todos los participantes ofrecieron alguna definición de Monumento, coincidiendo en que se trata de una iniciativa en pro-rescate de la memoria artesanal de dicho municipio y el reconocimiento inmediato de su actividad productiva como sector. Dentro del municipio existen distintas necesidades las cuales se pide apoyo de parte de los artesanos hacia la alcaldía municipal, entre ellas se mencionan la creación de un sistema de señalización de calles y avenidas para mejores la localización hacia el sector turista, en relación de ayuda para apoyar a los taller y cooperativas como una guía dentro de la Palma. Los participantes concordaban en los siguientes puntos:

- La artesanía dentro de la Palma necesita apoyo de todos hasta del mismo artesano, cada día más y más, el cuidado de los monumentos en la Palma es una labor en conjunto tanto de la alcaldía como de sus habitantes.
- Es a bien visto la creación de un monumento para los artesanos de la Palma, debido a que dentro del municipio no existe.
- Se extiende el interés en colaborar dentro de lo posible para apoyar y cuidar el monumento de llegarse a ser concretado.
- Se exterioriza la necesidad de un sistema de señalización de calles y avenidas ya que no se cuenta con uno a la fecha.
- Se muestra el interés en una propuesta cerámica- escultórica.
- Muestra la necesidad de colocar un monumento fuera de la plaza principal con el objetivo de llevar al turista a otros lugares dentro de la Palma que permitirían la movilización de artesanías.
- Apoyan la idea de gestionar propuestas para movilizar la artesanía de la Palma a través de actividades de este tipo.
- Se destaca el entusiasmo y agradecimiento por tomarlos en cuenta durante el proceso de realización de dicha propuesta de Diseño de Monumento cerámico. escultórico

5. Segundo Focus Group

Objetivo: Presentar las propuestas para soporte, material, diseño de mural para el Monumento Conmemorativo de carácter cerámico escultórico a Fernando Llort y otros artistas por la relevancia de sus aportes a la artesanía de La Palma. A manera de continuación por la primera actividad realizada en el mismo sitio.



Guía de pauta:

Presentación de Propuestas de Diseño Técnico para Monumento Conmemorativo cerámico – escultórico.

6. Introducción:

Presentación del moderador y modalidad de trabajo.

Presentación de los participantes: Nombre, edad, ocupación, años en la carrera.

Explicación del proceso creativo a los participantes.

Presentación de propuestas para soporte y bases, diseño de mural, materiales, ubicación de Monumento en La Palma, Chalatenango.

7. Perfil del participante:

¿Qué opina sobre las propuestas presentadas?, ¿considera usted que de esta forma se representa el sector artesanal de La Palma?, ¿Está de acuerdo con los elementos abordados en el mural?, ¿Está de acuerdo con las propuestas planteadas, de soporte, materiales y diseño?, ¿Valida la iniciativa y cada una de las propuestas planteadas por los egresados?, Espacio de preguntas abiertas de parte de los participantes.

Concepciones entorno a la memoria artesanal y monumento cerámico escultórico.

¿Cómo se identifica usted con el diseño del mural?, ¿existe algún reconocimiento para el artesano o su labor dentro del Municipio?, ¿se ve representada la conmemoración al sector de La Palma?, ¿Qué elementos a su ver caracterizan o identifican al artesano de la Palma?, ¿Cómo ve la combinación de los elementos elaborados por los distintos artesanos y artistas de La Palma en una composición?

8. Evaluación de la propuesta de monumento:

Se presentan para esta actividad tres propuestas de soportes encaminados en formas geométricas con el fin de facilitar y realzar la colocación de un mural en ambas caras, tres de materiales que brinden la calidad y resistencia para las condiciones de intemperie que requiere la propuesta, y dos propuesta de diseño de mural cerámico escultórico que reconozcan los aportes de Fernando Llort y otros artistas desde los años setenta que dieron la pauta a una evolución constante en la artesanal de lugar. Con el fin de poner a discusión con el sector interesado de La Palma, Chalatenango. Se busca como objetivo primordial la

conmemoración del artesano su historia y los aportes significativos para su desarrollo a partir de los años 70.

9. Intervención de los participantes:

Observación sobre cada una de las propuestas presentadas. Y selección definitiva

Gracias por la participación.

6. Resultados de Segundo Focus Group

El día 19 de Octubre del 2016 se realizó una segunda actividad denominada Focus Group (grupo focal) dentro de las instalaciones de CEDART ubicado en el municipio de Palma, departamento de Chalatenango.

Esta fue ejecutada por tres estudiantes en proceso de grado de la licenciatura en Artes plásticas de la Universidad de El Salvador. Con el objetivo de presentar las propuestas para soporte, material, diseño de mural para el Monumento Conmemorativo de carácter cerámico escultórico a Fernando Llort y otros artistas por la relevancia de sus aportes a la artesanía de La Palma. A manera de continuación por la primera actividad realizada en el mismo sitio.

Dicha actividad fue dirigida a artesanos de la Palma, representantes de la Alcaldía Municipal, CEDART y CONAMYPE, contando con la participación de tres mujeres y tres hombres. La edad de los participantes oscilo entre 35 y 60 años de edad.

Perfil del participante

Se contó con la presencia de los participante del primer Focus Group, informantes claves dentro del sector artesanal, siendo líderes de cooperativas u organizaciones responsables de un apoyo directo o indirecto hacia el desarrollo de la actividad productiva a dicho sector, así como una experiencia comprobada de más de 10 años en el rubro.

Concepciones sobre la Propuesta cerámico- escultórica

La actividad se inició a las 10:30 am. Con el siguiente apartado que permitió el inicio de la actividad:

“Memorias de un pueblo representa al sector artesanal del Municipio de La Palma departamento de Chalatenango, a través de un mural de carácter cerámico escultórico y la combinación de la mano de artistas y artesanos.

Reconocer la labor del sector artesanal es una tarea en conjunto. Conservar y rescatar la memoria del sector artesanal así como los aportes de artistas como Fernando Llort, Carlos Rivera, Max y Marta Martínez entre otros que permitieron el desarrollo y la evolución de la línea grafica desde los años 70´a la actualidad”.

Para poder consolidar una propuesta concreta, y diseñada a partir de la participación del sector artesanal e instituciones colaboradoras se presentan dos propuestas de diseño de mural representando una escena propia de La Palma y la artesanía con reinterpretaciones de la línea grafica propia del sitio. Tres propuestas de soporte donde descansara el mural. Tres propuestas de materiales que garanticen la calidad y durabilidad en el monumento y dos propuestas de ubicación. La selección en conjunto de las propuestas validara el Diseño para el Monumento Conmemorativo Memorias de Un Pueblo.

Discusión y evaluación de las propuestas:

La selección definitiva es realizada por los participantes del grupo focal, y entrevistados durante el proceso de investigación, lo cuales seleccionan las siguientes propuestas bajo las siguientes consideraciones:

- Selección definitiva de propuesta diseño, material, soporte y ubicación para el monumento conmemorativo.

Según el equipo validador conformado por: Edgar Mancía (artesano Madero de Jesús), Manuel Huevo (Jefe CEDART la PALMA), Morena de Bustamante

(Mesa de Artesanos), Sara Romero (Unidad de La Mujer); Gregorio Díaz (cooperativa la Semilla de Dios), Oscar Jiménez (discípulo de Fernando Llort).

El diseño plantea el trabajo de artistas y artesanos a través de la combinación de la línea grafica propia de la artesanía de la Palma, en donde se encuentran presente la línea grafica de personajes como Fernando Llort, Max y Marta Martínez, Jiménez, Linares y otros. Logrando la unión del trabajo de todos como sector artesanal dentro del municipio. Es a bien visto los elementos seleccionados pues son de fácil reconocimiento para todos los artesanos. De la misma forma solicitan la incorporación del diseño de la familia brindado el boceto para dicho diseño, así también la incorporación de la semilla de copinol como elemento histórico del surgimiento de la artesanía local.

Así mismo la selección de la ubicación es la que se había planteado anteriormente como la “Propuesta 1” que específicamente estaría ubicado en el Parque San Antonio, creando un punto de partida para crear una “Ruta Artesanal”; creando así un flujo de personas en diferentes puntos de la localidad para que puedan conocer talleres importantes, la cooperativa la semilla de Dios, el museo y crear una nueva dinámica de trabajo diferente entre los artesanos.

Como material constitutivo para la realización de mural se selecciona el Barro como referente de la producción artesanal en dicho material dentro de La Palma, pues a pesar que no existen muchos talleres dedicados al rubro fue y sigue siendo parte de los artesanos del municipio. Considerando el barro de la Palma como alegoría a la tierra y parte importante que debe tomarse en cuenta para la realización del monumento. Destaca el carácter artístico que se asocia hacia dicho material, brindando durabilidad y comprometiéndose al cuidado y manteniendo del monumento. Se selecciona la propuesta 2 de Soporte para monumento, debido a que el grupo focal determina que está más acorde para el montaje del mural, bajo el entendido que el diseño anterior será recortado y en el marco interior se brinda el espacio de participación del sector artesanal, siendo intervenido con hierro forjado, vitrales u otro material

que se estime conveniente por los mismos artesanos de la Palma. Brindando el color característico del municipio de la artesanía por sus propias manos, solicitando al grupo investigador plantear el color original del barro cocido de La Palma.

7. Convocatoria para presentación final y validación



8. Informe de presentación definitiva y validación de la propuesta definitiva de diseño técnico para Monumento Conmemorativo

El día 18 de Noviembre del 2016 se realizó la presentación definitiva de la propuesta solventando las observaciones y recomendaciones en el segundo Focus Group para el diseño del Monumento Conmemorativo esto se realizó dentro de las instalaciones de CEDART ubicado en el municipio de Palma, departamento de Chalatenango.

Esta fue ejecutada por tres estudiantes en proceso de grado de la licenciatura en Artes plásticas de la Universidad de El Salvador. Con el objetivo de presentar las propuestas para soporte, material, diseño de mural para el Monumento Conmemorativo de carácter cerámico escultórico a Fernando

Llort y otros artistas por la relevancia de sus aportes a la artesanía de La Palma. A manera de continuación por la primera actividad realizada en el mismo sitio.

Dicha actividad fue dirigida a artesanos de la Palma, representantes de la Alcaldía Municipal, CEDART y CONAMYPE, contando con la participación de tres mujeres y tres hombres. La edad de los participantes oscilo entre 35 y 60 años de edad.

Perfil del validador

Se contó con la presencia de los participante de las dos actividades anteriores denominadas FOCUS GROUP, informantes claves dentro del sector artesanal, siendo líderes de cooperativas u organizaciones responsables de un apoyo directo o indirecto hacia el desarrollo de la actividad productiva a dicho sector, así como una experiencia comprobada de más de 10 años en el rubro. De esta forma se consolida la creación de un diseño acorde a la necesidad planteada por el grupo de artesanos de La Palma, con el objetivo de Rescatar y Conservar la Memoria histórica de la artesanía local a través del reconocimiento y reinterpretación de la línea grafica desarrollada y evoluciona por una serie de artista y artesanos como Fernando Llort, Oscar Jiménez, Guillermo Huevo entre otros.

Participantes:

Edgar Mancilla (Artesano Madero de Jesús)

Manuel Huevo (Jefe de CEDART La Palma)

Morena de Bustamante (Mesa de Artesanos)

Roberto Méndez (Alcalde Municipal de La Palma)

Sara Romero (Unidad de la Mujer)

Gregorio Díaz (Cooperativa la Semilla de Dios)

Oscar Jiménez (Artesano)

Conclusión:

Solventando las observación planteadas durante el último Focus Group en tema de diseño de Mural, soporte y materiales ante los representantes del sector de artesanos e instituciones colaboradoras del municipio se incorporan los elemento solicitados como la semilla de copinol, históricamente un símbolo del trabajo artesanal del municipio, de la misma forma los diseños de la familia que se brindaron durante la presentación de las propuesta Bidimensional y 3D digital y maqueta, se reincorporaron consolidando el siguiente diseño técnico para Monumento conmemorativo.

DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN DE PROCESO DE GRADO

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES**



TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN

Diseño de proyecto técnico cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango.

PRESENTADO POR

Baños González, Fátima Alejandra BG10009
Estrada Corena, Belliny Esmeralda EC09007
Reyes Calderón, Marvin Alexander RC09102

PERFIL DE INVESTIGACIÓN

**Para optar al título de licenciados en artes plásticas
Opción Escultura y Cerámica.**

Licenciado Luis Eduardo Galdámez.

DOCENTE ASESOR

Licenciada Ligia del Rosario Manzano
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Ciudad Universitaria, Lunes 16 de Mayo del 2016.

INDICE

CONTENIDO	PAG.
INTRODUCCIÓN	
1.PROPOSTA DE TEMA	5
1.1 TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN	5
1.2DESCRIPCIÓN DEL TEMA	5
1.3DELIMITACIÓN ESPACIO TEMPORAL	6
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	6
2.1 SITUACIÓN PROBLEMÁTICA	6
2.2 ENUNCIADO DEL PROBLEMA	8
2.3 CONTEXTO DE LA INVESTIGACION	9
2.4 JUSTIFICACIÓN	12
3. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN	13
3.1 OBJETIVOS GENERALES	13
3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	13
3.3 PREGUNTAS DE INVESTIGACION	14
4. MARCO DE REFERENCIA DEL PROBLEMA	15
4.1 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA	15

4.2 BASES TEORICAS CIENTIFICAS	17
4.3 DIAGNÓSTICO	23
4.4 DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS	25
5. DISEÑO METODOLÓGICO	28
5.1 ENFOQUE Y TIPO DE ESTUDIO	29
5.2 SUJETOS Y OBJETOS DE ESTUDIO	29
5.3 CATEGORIA DE ANALISIS	29
5.4 TECNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCION DE LA INFORMACION	30
5.4 PROCESO ANALITICO/INTERPRETATIVO	31
6. CAPITULADO TENTATIVO	32
7. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	34
8. ACTIVIDADES Y RECURSOS	35
8.1 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	35
8.2 PRESUPUESTO	38
9. ANEXOS	39

II. INTRODUCCIÓN

Durante los años 70' el artista Fernando Llort se instala en la Palma, municipio de Chalatenango donde en ese periodo se funda el taller la "Semilla de Dios" y se inicia el estilo "palmeño". Un estilo de artesanías el cual se caracteriza por colores vivos, formas de la naturaleza y representaciones de la vida local. Hoy en día, el estilo "Palmeño" se posiciona como uno de los elementos representativos del arte de Fernando Llort, de los artesanos de la Palma, y la artesanía de El Salvador a nivel internacional.

Bajo este perfil se plantea el desarrollo de una investigación que nos pueda brindar en la cual por medio de un diagnóstico familiarizarse en aspectos históricos, culturales y artísticos entorno al desarrollo del sector artesanal a partir de la instalación de Fernando Llort en el municipio de la Palma que a la fecha ha ejercido una significativa influencia a través de sus aportes gráficos en las artesanías locales, este método permitirá el diseño, la elaboración y ejecución de un proyecto técnico cerámico escultórico de carácter alegórico para generar una alegoría al sector artesanal.

Las bases teóricas y metodológicas de la temática, nos brinda una perspectiva mediante el estudios de campo, investigación bibliográfica y documental, de los aportes históricos y culturales dentro del arte y la artesanía de El Salvador que brindaran la información pertinente al teorizar los conocimientos, los cuales se tomaran en cuenta para crear el diseño de una pieza artística que como objetivo primordial conmemore a los artesanos en dicho municipio, potenciando su desarrollo e imagen, como uno de los sectores más productivos del país.

1. PROPUESTA DE TEMA

1.1 Título de la Investigación

Diseño de proyecto técnico cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llorc por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango.

1.2 Descripción del tema.

Diseñar un proyecto para la creación de un monumento conmemorativo en el municipio de La Palma, Chalatenango. En el cual valiéndose de los aportes gráficos de Fernando Llorc, como: líneas, formas, colores y composición se represente o identifique simbólicamente al sector artesanal, su desarrollo y contexto dentro del Municipio. Permitiendo a largo plazo reconocer la imagen del artesano, siendo este paulatinamente el principal beneficiario con esta iniciativa.

La elaboración y ejecución del monumento alegorico se buscara realizar por medio del apoyo de las instituciones interesadas dentro del área, que como objetivo fundamental sea reconocer al sector artesanal propio de La Palma. Por medio de la búsqueda y contacto con estas instituciones se va a solventar los distintos aspectos tanto técnicos como económicos como los siguientes: facilitación de la información para la investigación, financiamiento de materiales, elaboración y ejecución del diseño y colocación del monumento en el sitio que se estime adecuado.

A través de un diagnostico en el sitio, entrevistas, visitas a los talleres y revisión de literatura, desarrollar una metodología en el cual se permita aplicar los conocimientos del grupo multidisciplinario con el que permita combinar procesos cerámicos con elementos escultóricos, consolidando así una propuesta tanto teórica, técnica y práctica.

El proyecto en mención permite teorizar el conocimiento para el desarrollo de una propuesta de diseño de un monumento alegórico que como objetivo principal busca resaltar el aporte grafico de Fernando Llorc.

1.3 Delimitación espacio temporal

- Temporal.

Marzo – Noviembre 2016

- Espacial.

Municipio de la Palma, departamento de Chalatenango.

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

2.1 Situación Problemática

El estudio del desarrollo cultural, histórico, y sobre todo del desarrollo artesanal del municipio de La Palma a través de los aportes significativos de Fernando Llorc en la artesanía y principales fuentes de información documentales y visuales, nos permite definir lineamientos de análisis que determinan la importancia del conocimiento de dichos aportes, esto a partir de que cada generación se ha apropiado y desarrollado avances técnicos en el desarrollo artesanal, que despierta un especial interés para las nuevas generaciones.

Para poder comprender los elementos plasmados en expresiones graficas; artesanías, murales, pinturas, mosaicos, es necesario establecer un entendimiento de sus rasgos sociales, culturales e históricos que permiten analizar a profundidad todos los elementos que se fueron aportando en el desarrollo artesanal de El Salvador.

Un campo de estudio fundamental en el área de la artesanía por su gran relevancia y por su desarrollo a nivel nacional e internacional es el municipio de La Palma, departamento de Chalatenango, lugar donde se establece la historia a través de todo el legado artesanal y artístico.

Fernando Llort es un artista que llega a La Palma, en 1970; en 1972 se da cuenta de la falta de producción artesanal y artística; crea el taller “La semilla de Dios” que para 1977 se hace una cooperativa, como aporte y apoyo a los procesos artesanales dentro de la Palma, para la venta y distribución a nivel nacional y en la actualidad internacional.

Baños F. (2016, Mayo) [Entrevista con Rosa Elva Méndez, Sub Gerente de “La cooperativa la semilla de Dios”] La Palma, Chalatenango)

Las artesanías de La Palma nacieron de un sueño, donde la parte religiosa era una de las principales inspiraciones de sus impulsores, la mística espiritual que envolvía el carácter de Fernando Llort; elementos simbólicos y rituales que practicaban, convergieron en una propuesta de carácter artístico que alineo ideas de carácter gráfico que permitió construir todo el diseño y el proceso creativo en configuración de la artesanía local.

En la actualidad el proceso simbólico y ritual es abandonado, dejando al olvido los orígenes y convivencia con matices religiosos con que inició el proyecto, al contrario de las artesanías y la parte comercial que tuvieron un auge económico significativo.

La evolución del proceso artesanal permitió una transformación de las características y las líneas gráficas con las que se trabaja en la actualidad, dando paso a una evolución en el diseño; según como el cliente lo pida conservando la propuesta de Fernando Llort y la paleta de colores aunque esta se vuelve con tonalidades de colores pasteles, pero ofertando más de los colores de los que veíamos en sus inicios, colores primarios sin degradaciones ni volúmenes.

Las artesanías producidas en La Palma, han trascendido a nivel internacional a tal grado, que se han establecido talleres en diferentes países; como Estados Unidos, Guatemala, Nicaragua y Costa Rica; por salvadoreños migrantes como por ciudadanos de otros países, muchos de esos no saben dónde se encuentra el origen de la artesanía.

El parque principal de La Palma es considerado un parque alegórico. En el que se puede apreciar un monumento a la paz que ha sido creado bajo la gestión del alcalde Esteban Flores del 2012, monumento que hace referencia a “La Palma la cuna de la paz”. Y un quiosco conformado por los colores y naturaleza del municipio, diseñado Fernando Llort

Sin embargo en el municipio de la palma no existe la construcción de una expresión artística que tenga como objetivo principal conmemorar el trabajo de los artesanos como su actividad artística, ni los orígenes de aspectos históricos culturales y artísticos.

Bajo esta perspectiva la proyección de construcción de un monumento alegórico a los aportes gráficos desarrollados por Fernando Llort, en el municipio de La Palma, genera la factibilidad en el marco que hay una usencia a reconocer los aportes que ha generado diversos autores, bajo la influencia de Fernando Llort.

2.2 Formulación del problema

¿De qué manera el desarrollo de un monumento conmemorativo de carácter cerámico escultórico de Fernando Llort podría venir a reconocer el desarrollo del sector artesanal del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango?

2.3 Contexto de la Investigación

La Palma es un municipio del Departamento de Chalatenango, con una superficie de 131 km² posee una población aproximada de 24,000 habitantes; se encuentra ubicada a 84km de San Salvador, a 60km de la ciudad de Chalatenango y a 8km de la Frontera El Poy; 920 metros sobre el nivel del mar, posee un clima fresco y mucha vegetación, por estar ubicado entre montañas; forma parte de la llamada Ruta Artesanal.

CAT La Palma CORSATUR/MITUR (2015) Ganador del primer lugar pueblos vivos multi destinos El Salvador 2015 [Folleto] El Salvador: Alcaldía Municipal de La Palma, Chalatenango.

Las fiestas patronales se celebran en honor a la Virgen del Dulce Nombre de María del 13 al 21 de febrero. Entre otras festividades; 15 de Octubre aniversario del primer Dialogo por la Paz con el tradicional Festival de Bandas de Paz.

En La Palma el interés por producir artesanías nació a finales de los años 70s, cuando **Fernando Llort** tuvo la iniciativa de enseñar este arte a los habitantes del lugar. En un principio iniciaron trabajando con **semillas del árbol de Copinol**, las cuales al partirlas en dos tienen en el centro una parte dura y blanca en la cual se puede tallar o pintar detalles. Actualmente trabajan en su mayoría en la creación de artesanías de madera.

En la actualidad la “Cooperativa La semilla de Dios” es uno de los talleres a nivel de todo el municipio que tiene una organización impecable en el proceso artesanal dividido en 4 fases; a) Carpintería, b) Diseño, c) Pintura y d) Detalles, en las últimas dos fases es un trabajo estrictamente para mujeres, es el único de los talleres que se dedica al proceso artesanal completo desde la construcción hasta la comercialización de la artesanía a nivel nacional como internacional. El 75% de toda la producción es dedicada a la exportación a países como; Italia, Canadá, Estados Unidos, Austria, Alemania, España e Inglaterra.

En el centro de La Palma se encuentra la **Placita Artesanal**, un lugar destinado a reunir las artesanías para turistas que deseen adquirirlas. Pero también se pueden encontrar otras tiendas donde comprar estas artesanías que son comerciadas también a nivel nacional e internacional.

La elaboración de la artesanía se ha convertido en unas de las principales actividades económicas para la población del municipio, un 75% de las fuentes de ingreso recaen en la producción de la artesanía. Actualmente se han formado asociaciones de artesanos que forman diferentes grupos que trabajan la artesanía con diferentes materiales y soportes. A demás se cuentan con vistosas salas de exposición para la venta y distribución de las artesanías.

“Alrededor del 35% de los hogares del casco urbano de La Palma se encuentran en una situación de pobreza para un 11.4% de los hogares, esta situación es extrema ya que ni cuentan con los ingresos suficientes para comprar la canasta básica alimentaria para sus miembros. Aproximadamente una quinta parte de los hogares de La Palma enfrenta una situación de pobreza relativa. El resto, aproximadamente el 65% de los hogares, no está en situación de pobreza. Sin embargo, se ha calculado una línea de riesgo o vulnerabilidad para estimar la precariedad de los hogares que no se encuentren en situación de pobreza.” (Andrade-Eekhoff, 2000).

La Palma forma parte del área protegida de El Trifinio y de la zona principal de recarga hídrica para El Salvador. Aproximadamente un 60% del municipio está compuesto por bosques naturales con una altura que oscila entre 800 y los 2,700 msnm en la zona se cultivan una variedad de vegetales, hortaliza orgánicas, y café de la más alta calidad.

En el Salvador la construcción de monumentos de carácter alegórico como la plaza libertad ubicada en el centro histórico de San Salvador, en la cual se erigió el Monumento a los Próceres en conmemoración al centenario del

primer grito de la independencia. Cuenta con una estructura de mármol y bronce que destaca al “ángel de la libertad”. Adornado también con vistosas figuras alegóricas y medallones en honor a los próceres José Matías Delgado, Juan Manuel Rodríguez, Manuel José Arce y los hermanos Nicolás, Vicente y Manuel Aguilar. Así el “Abrazo Fraternal” Un complejo artístico ubicado en el antiguo monumento al "Hermano Lejano" consta de tres murales y cuatro esculturas, realizada por el artista Fernando Llorca con el sello original que lo caracteriza: figuras alegóricas a la idiosincrasia salvadoreña en vivos colores. Las construcciones anteriores son un ejemplo de cómo los monumentos han servido para comunicar al mundo ciertos mensajes históricos o culturales que deben ser tenidos en cuenta, tanto para las generaciones presentes como futuras.

En El Salvador son pocos los monumentos que se estructuran reconociendo la labor del artista y el artesano como ente productivo o haciendo una mención de su importancia dentro del contexto histórico, económico, o cultural del país.

Actualmente mantener vivos aspectos históricos en el tema de costumbres, tradiciones, personajes o sucesos importantes, solamente se hace posible mediante el estudio de monumentos ubicados en plazas de específicos lugares de El Salvador, pocas son las iniciativas a favor de mantener viva la labor del artesano como por el ejemplo el monumento conocido como el “TLAMEME” presente en la plaza principal de Guatajiagua, Morazán. “El Tlameme” es un personaje que sobrevive de tiempos antes de la conquista, actualmente en Morazán baja de las alturas de Guatajiagua a los poblados aledaños a comerciar con loza de barro, muy característica del sector.

Estas obras artísticas son testigo de lo ocurrido y situadas en espacios públicos. Símbolos que a su vez se traducen en hechos y en acciones relacionadas a los mensajes que se quieren transmitir con ellas (Alba Sanfeliu).

2.3 Justificación

La investigación de los aspectos históricos, económicos y culturales entorno al desarrollo del sector artesanal a partir de los años 70´ con la instalación del artista Fernando Llort en el municipio de la Palma, constituye parte fundamental para reconocer la labor del artesano por medio de la creación de un monumento alegórico. La representación simbólica de los elementos que constituyen el trabajo e historia de los artesanos a través de la elaboración y ejecución de un monumento permitiría aplicar a largo plazo las siguientes estrategias con beneficios como el reconocimiento de parte de otros sectores que aún desconocen el potencial productivo del sector artesanal y mantener el legado artístico y productivo del artesano de La Palma.

Tomando la información anterior y la importancia del artesano del Municipio de La Palma, Chalatenango como uno de los sectores productivos de la región tanto dentro como fuera del país, se puede afirmar que esta investigación así como la elaboración y ejecución de un monumento alegórico siempre será un tema de actualidad y muy importante para el crecimiento y reconocimiento de la labor del sector artesanal, debido a que a la fecha no existe una iniciativa similar que beneficie al sector directa o indirectamente .

La realización de esta investigación busca su elaboración y ejecución por medio del apoyo y colaboración de instituciones interesada en el sector artesanal, esto hace factible dicho proyecto siendo un tema de importancia tanto como para artesanos e instituciones involucradas en su desarrollo y productividad, así como su reconocimiento dentro y fuera del país.

La poca inversión al sector artesanal se debe en cierta medida a la falta de conocimiento de la existencia e importancia de dicho sector, así como el potencial histórico y económico que este posee. Es la causante de que muchos talleres o artesanos no posean el apoyo suficiente para vender e imposiblemente exportar sus productos fuera de la región. En un diagnóstico previo se detectó que:

Pocas instituciones conocen poco o en alguna medida los elementos o contextos históricos que dieron lugar al desarrollo de este tipo de artesanía y su relevación en el municipio.

Si estas instituciones conocieran la labor e importancia del artesano de la Palma, así como personajes involucrados en sus procesos históricos, culturales y económicos. La elaboración y ejecución de un monumento alegórico permitiría paulatinamente revitalizar la presencia del artesano y su desarrollo, de esta forma dando la apertura para la inversión consecutiva hacia dicho sector, permitiendo la promoción y publicidad de artesanías, desarrollo y capacitaciones, permitiendo una mejor competitividad dentro del mercado artesanal dentro y fuera del país.

3. OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

3.1 Objetivo General.

Diseñar un proyecto de carácter cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort; para el rescate y preservación de la memoria de la artesanía y sus impulsores del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango.

3.2 Objetivos Específicos.

- Delimitar el contexto histórico general de los procesos de producción artesanal y sus influencias en El Salvador.
- Investigar las bases históricas sobre el desarrollo del sector artesanal en el municipio de La Palma.
- Identificar los parámetros legales de ejecución de un monumento alegórico en espacios públicos en El Salvador.
- Desarrollar una propuesta teórico-práctica para la implementación de procesos técnicos en la construcción de un monumento alegórico.

- Determinar los elementos gráficos aportados por Fernando Llorc para la estructuración de la artesanía en el municipio de La Palma.
- Analizar el proceso teórico mediante la documentación de los elementos estructurales de diseño y forma para la elaboración del proyecto.

3.3 Preguntas de Investigación

¿De qué manera ayudaría a reconocer al sector artesanal la creación de un monumento conmemorativo a Fernando Llorc en el municipio de La Palma departamento de Chalatenango?

¿De qué manera el contexto histórico aportaría a una investigación del sector artesanal en El Salvador?

¿De qué manera determinar las bases históricas ayudarían a profundizar el desarrollo del estilo palmeño en el sector artesanal del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango?

¿Es factible identificar los parámetros legales que se necesitan al momento de la ejecución de un monumento en espacios públicos en El Salvador?

¿Qué beneficio aportaría la implementación de procesos técnicos en la construcción del monumento alegórico en el municipio?

¿Es factible determinar los elementos gráficos aportados por Fernando Llorc para la estructuración de la artesanía en el municipio de La Palma?

4 MARCO REFERENCIAL DEL PROBLEMA

4.1 Antecedentes del problema

La Palma tiene su historia en tiempos de la colonia; su nombre se originó debido a que inicialmente había sido fundada en un lugar llamado La Palmita, caserío situado cerca del río Nonuapa, luego de una inundación de ese río en 1882, sus pobladores decidieron trasladarse al lugar actual y fundaron la Villa de La Palma. En 1959 por Derecho Legislativo alcanzó el título de ciudad de su mismo nombre. En el año de 1984 sirvió de escenario para los primeros intentos de diálogo y conversaciones de paz entre la guerrilla y el gobierno Salvadoreño, la sede fue la iglesia de La Palma, Chalatenango.

CAT La Palma CORSATUR/MITUR (2015) Ganador del primer lugar pueblos vivos multi destinos El Salvador 2015 [Folleto] El Salvador: Alcaldía Municipal de La Palma, Chalatenango.

La historia de producción artesanal alrededor del predominio de añil, como producto de exportación dominante durante la colonia española y un débil desarrollo de la industria artesanal, donde sobresale la producción de tejidos de fibras naturales y pequeños talleres para la elaboración de productos de uso personal.

Por lo mencionado anteriormente el mercado artesanal de La Palma sufre una drástica transformación que encuentra su origen de las artesanías como tal, con la evolución artística del pintor Fernando Llort, con su llegada en enero del 1970 a la localidad; esto da paso al desarrollo y a la consolidación de la producción artesanal, permitiendo así el florecimiento de las características actuales de las artesanías, creando un legado tangible de la zona, con reconocimiento nacional como internacional.

Un marco perfecto para trabajar la artesanía naif elaborada en madera, piel, cerámica, impresos, bordados, textiles y semillas, donde los artesanos

plasman diseños campiranos llenos de color y contrastes —lo es su misma realidad—, figuras geométricas estilizadas, paisajes rurales con enormes milpas, flores multicolores, animales de granja, campesinos, cuadros donde abundan la armonía, la comunidad solidaria, la alegría, símbolos religiosos cristiano-católicos y cristos liberadores que acompañan al pueblo en su lucha diaria, sacerdotes y maestras que se solidarizan con los pobres y marginados y demás elementos idílicos y bucólicos, casi inexistentes en este país. (Quiroz, la comunidad de la Palma, 1992)

“Entrar al mundo de las artesanías es descubrir un mundo tan complejo que trasciende lo que, a primera vista, parecería ser su finalidad: bellos objetos utilitarios producidos con las manos” (Turok, 1988)

Las artesanías de La Palma nacieron de un sueño, donde la mística cristiana era la parte que inspiraba el proceso creativo. Fernando Llort compartió su arte a la gente que trabajó con él en La Palma y posteriormente a todo El Salvador. Parece no haber hecho todo esto con la mente sino con un místico espíritu, lo que no tuvo un auge como en si la artesanía y su comercialización, dejando al olvido los orígenes y convivencia con matices religiosos con que inició el proyecto.

Como menciona Aldo Estrada Quiroz citando a Oscar Jiménez en la revista del CIDAP Artesanías de América, publicada en el año 2006, donde menciona que “Hoy en día estas artesanías han trascendido en el nivel internacional, que se han establecido talleres en Estados Unidos, México y sobre todo en Guatemala, Nicaragua y Costa Rica, tanto por salvadoreños migrantes como por ciudadanos de esos países que han congeniado con dicha propuesta artesanal. Muchos de esos establecimientos no saben del origen de estas artesanías, ni de Fernando Llort, ni de La Palma.” (Quiroz, la comunidad de la Palma, 1992).

La evolución, el auge económico y comercial que ha tenido la artesanía en La Palma a lo largo del tiempo, ha contribuido para dejar de lado el origen místico en la creación de las artesanías como el de su mayor impulsador.

Todo esto genera la necesidad de recurrir a la documentación adecuada sobre el desarrollo, la historia y evolución de la artesanía en La Palma, y que esta vuelva a ser parte de la población artesanal de la localidad.

Como menciona Aldo Estrada Quiroz citando a Vitelio Contreras en la revista del CIDAP Artesanías de América, publicada en el año 2006, “Para ser artesano de La Palma se necesita ser de esta comunidad, alguien que viene de repente a poner un taller y no le tiene amor a la artesanía, porque no ha nacido ni vivido de eso, no lo puede lograr, muchos han venido de fuera y es como se ha ido arruinando la artesanía. Entonces para ser artesano se necesita ser de La Palma o querer mucho a las artesanías, llevarlas en el corazón, no es sólo aprenderlo y ya, se necesita, aparte del tiempo, saber la historia, es necesario conocer y respetar a las personas que iniciaron estas artesanías”. (Quiroz, La comunidad de La Palma, 1992) .

4.2 Bases Teóricas Científicas

4.2.1 Artesanía

El término artesanía, tal como lo pensamos hoy, fue creado por William Morris y otros pensadores del Movimiento Arts and Crafts durante el siglo XIX, como una reacción contra los efectos de la Revolución Industrial sobre las condiciones de vida de los trabajadores y sobre el medio ambiente, que ellos, y muchos de sus contemporáneos, encontraban perniciosos. Morris y sus seguidores impulsaron el renacimiento de los talleres artesanos, inspirándose en las condiciones de trabajo de los talleres en la Europa medieval (cuyas condiciones de trabajo idealizaron). (Lienqueo, 2009).

El origen de lo que llamamos artesanía tiene una historia tan antigua como el mismo hombre. Primero, se crearon objetos para satisfacer las necesidades más elementales a las que el hombre primitivo se vio enfrentado. Una vez ya cubiertas las necesidades básicas, y según algunos autores, en el momento en que surgen nuevos problemas de comunicación -debido a niveles

organización social y productiva más complejos el hombre debió valerse de dos acciones generales: Las pinturas o representaciones plásticas de la realidad -para comunicarse con sus semejantes- y la integración de formas con materiales encontrados en la misma naturaleza. Esto da al hombre un aprendizaje y desarrollo cultural que le permite configurar o fabricar objetos cada vez más elaborados y mejores de acuerdo a la experiencia transmitida de generación en generación. Nacen los objetos útiles que van transformando a la sociedad y enriqueciendo la cultura. Estos objetos, con esas características, se denominan artesanías. (Lienqueo, 2009)

Los oficios artesanales han tenido su origen en la soluciones de problemas inmediatos para la subsistencia y responden a básicamente cinco apartados: necesidades religiosas, utilitarias, económicas, culturales decorativas y sociales. En lo anterior mencionado Clara Guevara (2004) nos dice:

Una gran parte de la artesanía que elaboran nuestros pueblos actuales se realiza con fines eminentemente prácticos y no como objetos de arte. Esta última utilización es de tiempos más recientes, cuando las clases culturales y privilegiadas fueron valorizando los artículos artesanales hasta llegar a la formación de ricas colecciones privadas y de museos especializados.

Actualmente, la definición con mayor aceptación a nivel internacional es la elaborada por la UNESCO y el Centro de Comercio Internacional (ITC), la que define las artesanías como: “productos producidos por artesanos, ya sea totalmente a mano, o con la ayuda de herramientas manuales o incluso medios mecánicos, siempre que la contribución manual directa del artesano siga siendo el componente más importante del producto terminado. Se producen sin limitación por lo que se refiere a la cantidad y utilizando materias primas procedentes de recursos sostenibles. La naturaleza especial de los productos artesanales se basa en sus características distintivas, que pueden ser utilitarias, estéticas, artísticas, creativas, vinculadas a la cultura,

decorativas, funcionales, tradicionales, simbólicas y significativas religiosa y socialmente". (UNESCO, 1997)

4.2.2 Diseño de Proyecto Técnico

Como marco previo que para todo el desarrollo posterior, conviene precisar qué se entiende por proyecto en el lenguaje de la planificación. Ante todo que en el uso corriente, la palabra proyecto se utiliza para designar el propósito de hacer algo. En sentido técnico, el alcance del término es similar: se trata de una ordenación de actividades y recursos que se realizan con el fin de producir "algo", ya sea bienes o servicios capaces de satisfacer necesidades o de resolver problemas de esta forma lo explica Ezequiel Ander- Egg (1989):

Cabría una definición más precisa y comprensiva de lo que es un proyecto. El ILPES ha propuesto la siguiente: "proyecto es una unidad de actividad de cualquier naturaleza, que requiere para su realización del uso o consumo inmediato o a corto plazo de algunos recursos escasos o al menos limitados (ahorros, divisas, talento especializado, mano de obra calificada, etc.), aun sacrificando beneficios actuales y asegurados, en la esperanza de obtener, en un período de tiempo mayor, beneficios superiores a los que se obtienen con el empleo actual de dichos recursos, sean estos nuevos beneficios financieros, económicos o sociales"

El término proyecto, designara de esta manera el conjunto de actividades que se pretende realizar de una manera articulada entre sí, con el fin de producir determinados bienes o servicios capaces de satisfacer necesidades o resolver problemas, dentro de los límites de un presupuesto y de un período de tiempos dados.

4.2.3 Monumento conmemorativo

La construcción de monumentos conmemorativos o esculturas, ha servido para comunicar al mundo ciertos mensajes que deben ser tenidos en cuenta, tanto para las generaciones presentes como futuras. Estas obras artísticas son testigo de lo ocurrido y situadas en espacios públicos se convierten en símbolos de reparación. Símbolos que a su vez se traducen en hechos y en acciones relacionadas a los mensajes que se quieren transmitir con ellas. (Sanfeliu, 2006).

De este modo, el arte funciona como el objeto que perdura en el tiempo y que produce y re-produce aquella visión; que constantemente hace memoria. Sin embargo existen diferentes medios por los cuales ella se puede representar, siendo algunos más explícitos e intencionales directamente en su misión que los otros. Una de las formas plásticas que ha dominado el propósito de traer la memoria de acuerdo a estrategias concretas ha sido el monumento. Brodsky Zimmermann lo cita de la siguiente forma:

Las artes plásticas, en concreto, generan una visión de aquello que el pasado nos ha dejado de legado y así el pasado se instala como parte de nuestra consciencia en tanto que memoria de aquello que nos es anterior. De este modo, el arte funciona como el objeto que perdura en el tiempo y que produce y re-produce aquella visión; que constantemente hace memoria.

Tal como se expresa en la propia palabra, “monumento” -del latín monumento significa “recuerdo”, por lo que su origen está directamente relacionado con esta intención del ser humano de hacer recordar a una sociedad sobre algún hecho o personaje que parezca digno de perpetuar. Si bien la utilización del monumento en grandes cantidades se dio durante el Imperio Romano, este tipo de obra ha permanecido en el tiempo, siendo uno de los elementos de mayor reproducción en el arte ligado a los intereses tanto de la sociedad como

también de sus gobernantes, en cuanto son ellos quienes, generalmente, lo utilizan como forma de conmemoración. (Zimmermann, 2012)

De acuerdo a todo lo anterior, podemos asumir que el monumento tiene por motivos representados tanto aquello que conlleva la idea de un imaginario pos de una visión que se intenta colar dentro de una colectividad, como también los hechos y personas de los cuales la misma se complace y que son en efecto, verdaderos.

Así es como se instaura el memorial o también llamado monumento conmemorativo.

4.2.4 Cerámica escultórica

La cerámica escultórica figurativa es quizás la primera manifestación artística hecha por el ser humano, y para entender el significado de esta afirmación, hay que remontar se a la esencia misma del hombre, a sus raíces y comienzos, a la conexión que se dio cuando el primer humano tomo en sus manos la arcilla y experimentó su plasticidad al apretarla, dividirla, unirla o estírala. (Hernandez, 2009)

Con el paso del tiempo, la cerámica utilitaria así como la escultura ha sido transformada por diferentes procesos históricos, llegando al punto que actualmente el término cerámica escultórica vuelve a tomar un realce dentro del arte contemporáneo, Cecilia Hernández (2009) lo cita de la siguiente forma:

En los actuales momentos, existe un creciente interés por el arte cerámico, por sus procesos milenarios que nos conectan nuevamente con las primeras sensaciones que promovieron la creatividad. La cerámica si bien fue afectada por algunos de los procesos históricos, tiene hoy en día una gran oportunidad de volver a desarrollarse como actividad escultórica gracias a las pre misas del arte contemporáneo, que busca el rescate del hombre, deshumanizado a consecuencia del excesivo racionalismo de la modernidad, de esta manera, “Las manifestaciones de la contemporaneidad buscan el reencuentro con lo primitivo, el neo primitivismo o lo ingenuo. (Hernandez, 2009)

4.2.5 Fernando Llort

Fernando Llort Choussy, el iniciador Para entender el origen y desarrollo de las artesanías de La Palma es imprescindible conocer a uno de sus creadores y propagadores, Fernando Llort, que ahora se conoce como el autor intelectual y espiritual de esta corriente de las artesanía de La Palma. aunque no fue el único en desarrollarlas, él ha sido quien les ha dado el soporte, el seguimiento, el desarrollo y comercialización junto con Estela Chacón, su esposa y principal colaboradora en este proyecto. (Quiroz, La comunidad de La Palma, 1992)

Fernando Llort nació en 1949 en San Salvador, El Salvador, C.A., de familia acomodada social y económicamente, circunstancias que más tarde le permitirían realizar sus sueños e inquietudes, que pasaron por diversas etapas y complicaciones. Sus padres fueron Baltasar Llort y Victoria Choussy. Fue uno de los seis hijos de esta pareja, estudió el bachillerato en el Liceo Salvadoreño; en los años sesenta ingresó a la Universidad de El Salvador y cursó algunas materias de arte en Battan Rouge Louisiana, y en 1973 creó en La Palma el Centro de Desarrollo Integral para la enseñanza y fomento del arte. Fernando Llort se convirtió en el icono o emblema para las artesanías de La Palma, ha realizado collages, artesanías, pinturas, grabados, mosaicos y murales. Su obra es extensa y la ha compartido con todo tipo de sectores sociales; dejó su legado a una comunidad entera que ha trascendido internacionalmente, además de exponer sus obras en sectores de la llamada “alta sociedad”, en ambos casos convive y se desenvuelve para mostrar y difundir su obra, su vida y su idealismo. Sus trabajos han sido expuestos en El Salvador, Estados Unidos, Italia, Francia, México, Costa Rica, Honduras y Japón. (Quiroz, la comunidad de la Palma, 1992).

4.3 Diagnóstico

A partir de la visita de campo realizada a talleres e instituciones del municipio de La Palma, con el objetivo principal de establecer los siguientes aspectos:

- **Actualidad:** La principal actividad económica de La Palma, es la artesanía el 75% vive de la producción artesanal, y el 25% restante de la agricultura y ganadería.
- **Artesanía:** Se observó en primer lugar, la transformación en la temática desarrollada en las piezas artesanales, dependiendo al cliente que se le este trabajado o si son piezas propias de cada taller. La paleta de colores ha cambiado de colores primarios y sin volumen, a generar volumen con una paleta de colores con tonalidades más pasteles. Se ofertan más productos en diferentes soportes; como en textiles, canvas
- **Fernando Llort:** La importancia que tiene Fernando Llort para el municipio, se está intentado fomentar el interés por conocer los orígenes de la artesanía, como el de su mayor impulsador. Empezó trabajando con semillas de copinol que al ver a un niño jugando con una lo primero que se le ocurrió fue un paisaje pintado en ella, y comenzó a pintar semillas de copinol, muy bien recibidas en el municipio por el colorido, y empezaron a trabajar sobre pedazos sobrantes de madera.
- **Oscar Jiménez (Discipulo):** Estuvo inmerso en el mundo de la artesanía, empezando desde niño que su madre trabajaba en la cooperativa la semilla de Dios, mediante fue creciendo se fue involucrando a tal grado de trabajar con Fernando Llort en los

proyectos más importantes e impulsador de todo el proyecto en el municipio.

Uno de los aportes más importantes, es que como interés personal empezó a buscar la forma de poder representar La Palma y retomaron el diseño de una paloma que estaba plasmada en la iglesia en el primer mural, que fue borrado; este fue retomado para hacer el escudo del municipio y que ahora es utilizado en el aniversario del dialogo por la Paz.

El diseño de la decoración del parque principal como toda su intervención con mosaicos. El proyecto que empezó a plasmar murales en el municipio con ayuda de la alcaldía y con jóvenes voluntarios aproximadamente para el 2009 empezó a ser reconocido como “La Palma Pintoresca” luego se fue conociendo “El Salvador pintoresco”, con la comercialización y diferentes gestiones de la alcaldía esto se fue perdiendo, al punto que empezaron a borrar los murales.

- **Sector Artesanal:** Existen 144 talleres artesanales familiares, y uno de los más importantes o más completos de todo el municipio es “La cooperativa la semilla de Dios” que trabaja toda la producción en sus talleres desde; corte, dibujo, pintura y detalles, hasta su distribución a nivel nacional e internacional, el 75% de toda su producción es destinada a la exportación y el 25% es para la distribución y comercialización nacional.

Los talleres trabajan con diferentes modalidades, desde personas que solo venden las piezas cortadas en madera, otros que las compran en blanco y contratan diferentes dibujantes para plasmar y pintar diferentes diseños, y luego distribuirlos a San Salvador.

- **Espacios públicos:** En el municipio podemos encontrar espacios importantes; el parque principal que es un parque alegórico “La Palma cuna de La Paz” con el monumento alegórico erigido en el

2012 bajo la gestión del alcalde Esteban Flores, se encuentra un kiosko diseñado y decorado por Fernando Llor, sumando el diseño de Oscar Jiménez al espacio público.

El Museo se fundó aproximadamente en el 2007, con la ayuda de Oscar Jiménez con el entusiasmo de poder mostrar el desarrollo de la artesanía y vida de Fernando Llor, la ubicación del Museo fue elegida por ser un lugar de meditación y de inspiración para Fernando Llor.

CONCLUSIONES

El municipio de la Palma departamento de Chalatenango es uno de los lugares con mayor afluencia turística en El Salvador, actividades como la apicultura y el cultivo de café se han convertido en la producción económica durante los últimos años generando un porcentaje de ingreso a sus habitantes, el resto de la económica local es sostenida gracias a la artesanía, la cual ha convertido al Municipio de la Palma como uno de los más reconocidos en el tema artesanal, tanto nacional como internacional. A pesar de lo anterior a través de las visitas realizadas al Municipio durante los meses de abril y mayo del 2016, por con la elaboración de un diagnostico se concluye lo siguiente: dentro de La Palma, no hay expresiones graficas elaboradas por los artesanos o en conmemoración a su actividad; así mismo aspectos artísticos, espirituales y/o producción se encuentran en abandono orientándose a una producción mecánica y comercial, a pesar que dentro del País se menciona a Fernando Llor como el fundador de la artesanía en el municipio, existen otros impulsores como Oscar Jiménez, Guillermo Hueso que actualmente se mantienen el anonimato. El apoyo hacia dicho sector a pesar de su labor en escaso y se mantiene gracias a iniciativas impulsadas por el mismo sector.

Diseñar un proyecto de carácter cerámico escultórico para la elaboración de un monumento conmemorativo a Fernando Llor para rescatar y preservar la

memoria de la artesanía y sus impulsores en la Palma; plantea un beneficio directo a dicho sector, recuperar del abandono los procesos creativos reconociendo los aportes artísticos de cada uno de los impulsores con su estilo único que ha trascendido fronteras.

Al determinar los puntos importantes desarrollados en un proyecto escrito, en el cual se abordaran puntos como; diseño, ubicación, gestión y financiamiento, se llevara a cabo la ejecución del proyecto practico con ayuda de instituciones que les sea de interés el proyecto y entre estas hemos detectado a; CEDART, La Cooperativa la semilla de Dios, La Galería el árbol de Dios, La fundación Llort, La Alcaldia de La Palma, Ministerio de Turismo. Al faltar con el apoyo de cualquiera de las instituciones como grupo estamos dispuestos a asumir un 403% de dicho proyecto en la parte práctica.

4.4 Definición de Términos

Alegoría: Representación gráfica de un concepto por medio de la figuración. Una obra de arte con dos niveles paralelos de significado en que los elementos representan ideas o conceptos. Representación gráfica o pictórica de un concepto mediante el uso de la figuración (humana u objeto utilizado por el hombre) cuyo contenido predomina sobre la apariencia.

Artesanía: Producto con características distintivas obtenido del conjunto de artes realizadas total o parcialmente a mano que requiere destreza manual y sentido estético o artístico, para realizar objetos con sello personal o colectivo en un proceso de transformación de materias primas.

Artesano: Trabajador manual que ejercita un oficio por su cuenta, solo o con ayuda de algunos miembros de su familia o compañeros.

Bidimensional : es el arte representado sobre cualquier plano, pues solo tiene dos dimensiones (largo y ancho), en éstos se pueden representar planos o simular profundidad por medio del claroscuro y la perspectiva.

Boceto: Esbozo o borrador, es un dibujo esquemático que no se preocupa de los detalles y representa ideas iniciales y esenciales. En referencia al proyecto artístico, son líneas y manchas que sirven de guía o base para la posterior ejecución de una obra. En escultura, el boceto es entendido como el modelado sin detalles y en tamaño reducido de la figura o composición que se realizará después. El concepto se aplica también a las obras de arte que no tienen una apariencia acabada y al esbozo o esquema de alguna cosa.

Bucólico: aplicase al género de poesía en que se trata de la vida campestre.

Carácter: El carácter se define, en primera instancia, como “señal o marca que se imprime, pinta o esculpe en algo” A partir de aquí, las definiciones confluyen: “signo de escritura o de imprenta”, “estilo o forma” de estos signos.

Cerámica: “Toda pieza de arcilla modelada y cocida, esté o no esmaltada, tanto las piezas cocida a baja temperatura como las de alta; este término abarca desde la terracota hasta la porcelana”. (Romero Nataren, Galdámez 2008 pág. 85)

Cerámica Escultórica: Técnica que conjuga el oficio de ceramista con la inquietud del escultor. Surge como intento de superar los límites expresivos de la cerámica aproximándose al volumen o formas propias del objeto escultórico.

Diseño: Es la integración de requerimientos técnicos, sociales y económicos, necesidades biológicas, con efectos psicológicos y materiales, forma, color, volumen y espacio, todo ello pensado e interrelacionado.

Maquetación: “Diseño y distribución de elementos gráficos.

Monumento: Construcción arquitectónica o escultórica, generalmente de grandes dimensiones, que se erige en recuerdo de una persona o hecho memorables. Construcción que tiene gran valor histórico o artístico..

Monumento Conmemorativo: Objeto cuya función es conservar la memoria de un hecho, de una persona o de un grupo de personas, por lo general ya fallecidas.

Mosaico: cerámica o piedras de colores, y el de esmalte, de gran importancia suntuaria en la decoración de bóvedas y paredes.

Naif: Son representaciones que hacen los pintores acerca de distintas facetas de la vida cotidiana, tanto individual como de su comunidad. En las pinturas se muestran realidades que la historia va configurando; su elaboración se da en diversos países, cada uno con su sello personal y representando realidades diferentes.

Paleta: Conjunto de colores disponibles para ser utilizados en una imagen.

Tridimensionalidad: Se caracterizan por tener tres dimensiones, no solo tienen un alto y un largo, además de eso tienen un ancho. Manifestaciones como la arquitectura o escultura constituyen los ejemplos más representativos de arte tridimensional

Volumen: es la sugerencia de peso y masa lograda por medios estrictamente pictóricos que reflejan características tridimensionales.

4 DISEÑO METODOLOGICO

5.1 Enfoque y tipo de Estudio.

Enfoque Cualitativo: El enfoque cualitativo busca principalmente la “dispersión o expansión” de los datos e información, el estudio cualitativo se fundamenta primordialmente en sí mismo. Para que el investigador se forme creencias propias sobre el fenómeno estudiado, como lo sería un grupo de personas únicas o un proceso particular. (Sampieri, 2014).

El enfoque contribuirá a la investigación con el propósito de explicar el contexto y ambiente en el que ha evolucionado la artesanía, el proceso artesanal, y los artesanos en La Palma, Chalatenango.

El aporte que brindarán los datos adquiridos en la investigación, se relacionará con la medida de exponer los beneficios que podrían obtener los artesanos de La Palma, Chalatenango con la construcción de un monumento

alegórico a la gráfica establecida, por Fernando lort en la potencialización de sector artesanal.

Tipo de Investigación: Descriptivo.

Este tipo de estudio contribuirá a la investigación con el propósito de explicar cómo es y cómo se manifiesta el fenómeno de la artesanía en La Palma y los aportes gráficos de Fernando Llorc al sector artesanal, el estudio de las formas, y los procesos artesanales, y a la vez, buscará especificar las características que los componen.

Método de investigación: Operacional.

Este método, por las fases que lo comprende y la aplicación del método científico al control de organizaciones, es el ideal para la realización de la investigación, dado que su estructura se acopla a las necesidades de esta. Las fases que lo comprenden son las siguientes: Formulación y definición del problema, construcción del modelo, solución de modelo, validación del modelo e implementación de resultados.

5.2 Sujetos y objeto de estudio.

Como sujeto de estudio el abordaje a los talleres que se encuentran en el municipio de La Palma, Chalatenango. Los cuales impulsados por la gráfica presente en el trabajo de Fernando Llorc, actualmente denominado percusor de la artesanía en el sector a través de lo que ahora funciona como la cooperativa “La semilla de Dios”, durante su instalación en los años 70’, pasan a ser elementos claves dentro de la investigación a realizar. Aspectos de diseño, materiales, estilo y técnica en la realización de las artesanías; así como el tema de desarrollo económico y técnico en los procesos artesanales pasan a ser objetos claves en dicha investigación.

- SUJETO

- ✓ Talleres artesanales dentro del municipio de la palma.

- ✓ Fernando Llort.
- ✓ Cooperativa la semilla de dios.
- ✓ Instituciones colaboradoras.
 - OBJETO
- ✓ Desarrollo de la artesanía en la palma.
- ✓ Materiales.
- ✓ Diseños y formas.

5.3 Categorías de análisis

- ✓ Documentación generados a partir del contexto e historia del sector artesanal, disponible en archivos, notas, audiovisuales, reportes, revisas, otros.
- ✓ Participantes, grupos, organizaciones y comunidades (Artesanos claves, talleres de producción artesanal, Fernando Llort, Fundación Llort, taller “La semilla de Dios”, CONAMYPE, CEDART La Palma)
- ✓ Procesos:
 - 1) La pintura titulada domingo en mi pueblo, en exposición permanente en uno de los museos de arte de San Salvador (1975)
 - 2) Mural de mosaicos de la fachada de la catedral de San Salvador (1986)
 - 3) Las pinturas de la Capilla de Monseñor Romero en la UCA (1989)
 - 4) El mural El jardín de los dioses, Expo-Sevilla '92, actualmente en el Banco de Reserva en San Salvador (1992)
 - 5) El camino de los dioses, hecho en herrería, actualmente ubicado en el Hotel Camino Real de San Salvador (1996)

5.4 Técnicas e instrumentos de recolección de la información

OBSERVACIÓN

- ✓ Relación observador- observado
- ✓ De campo
- ✓ Diario de campo
- ✓ Registro específico

ENTREVISTA

- ✓ Focalizada.
- ✓ La investigación utilizara estos instrumentos con el objetivo de realizar un diagnóstico de la situación de la evolución artesanal, el proceso artesanal, y los artesanos en La Palma, Chalatenango. Y la recolección de información general y de procedimientos técnicos del Centro de Desarrollo Artesanal CEDART, la Fundación Llort, artesanos clave, y talleres de producción artesanal que ayudarán poder conocer las necesidades que tienen los artesanos.

5.4 Proceso analítico / Interpretativo

TEMA: Diseño de proyecto técnico cerámico- escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de la palma, Chalatenango

ENUNCIADO DEL PROBLEMA ¿De qué manera el desarrollo de un monumento conmemorativo de carácter cerámico escultórico de Fernando Llort podría venir a reconocer el desarrollo del sector artesanal del municipio de La Palma, departamento de Chalatenango?

OBJETIVO GENERAL: Diseñar un proyecto de carácter cerámico-escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando llort por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de la palma, Chalatenango.

Objetivos Específicos	Unidades de análisis.	Dimensiones	Técnicas a utilizar	Tipos de instrumentos a utilizar.
Delimitar el contexto histórico general de los procesos de producción artesanal y sus influencias en El Salvador.	Documentos y participantes.	Dimensión social y cultural.	Observación	-Revisión literaria - Revistas -libros -Tesis
Investigar las bases históricas sobre el desarrollo del sector artesanal en el municipio de La Palma.	Documentación y procesos.	Dimensión cultural.	Observación y entrevista	- Revisión literaria - Revistas -libros -Tesis
Identificar los parámetros legales de ejecución de un monumento alegórico en espacios públicos en El Salvador.	Documentos participantes y procesos.	Dimensión política.	Observación y entrevista	-Revisión literaria - Revistas -libros -Tesis
Desarrollar una propuesta teórico-práctica para la implementación de procesos técnicos en la construcción de un monumento alegórico.	Documentos y participantes	Dimensión cultural.	Observación y entrevista	- Revisión literaria - Revistas -libros -Tesis
Determinar los elementos gráficos aportados por Fernando Llorca para la estructuración de la artesanía en el municipio de La Palma.	Documentos y participantes	Dimensión cultural.	Observación	-Revisión literaria - Revistas -libros

				-Tesis
Analizar el proceso teórico mediante la documentación de los elementos estructurales de diseño y forma para la elaboración del proyecto.	Documentos y participantes	Dimensión cultural.	Observación y entrevista	-Revisión literaria - Revistas -libros -Tesis

6 Capitulado Tentativo

TITULO: Diseño de proyecto cerámico- escultórico para la elaboración de monumento conmemorativo a Fernando Llorc por la relevancia de sus aportes a la artesanía del municipio de la palma, Chalatenango,		
CAPITULADO	TITULO	CONTENIDO DEL CAPITULADO
CAPITULO II	CONTEXTO HISTÓRICO	<p>1.1 Contexto histórico y social de la artesanía en El Salvador</p> <p>1.1.1 Marco Histórico de La Palma</p> <p>1.1.2. Contexto Artesanal de La Palma</p> <p>1.1.3. Relaciones e influencias de la artesanía en La Palma</p> <p>1.1.3.1 Vida y obra de Fernando Llorc</p> <p>1.1.3.2 Vida y obra de Oscar Jiménez</p> <p>1.1.4 Aportes a la artesanía por Fernando Llorc en La Palma</p> <p>1.1.5 Estilo palmeño</p>

		<p>1.1.5.1 Diseño y formas de la artesanía en La Palma</p> <p>1.2 Marco Teórico</p> <p>1.2.1. Bases teóricas científicas.</p> <p>1.3 Marco Conceptual.</p>
CAPITULO II	MONUMENTOS	<p>2.1 Monumentos ALEGORICOS</p> <p>2.1.1. Sucesos Históricos</p> <p>2.1.2. Personalidades</p> <p>2.2 Tipos de Monumentos</p> <p>2.2.1. Bulto Redondo</p> <p>2.2.2. Relieve</p> <p>2.2.3. Mosaico</p> <p>2.2.4. Cerámicos</p> <p>2.3 Monumentos en El Salvador</p> <p>2.3.1. Breve historia de los monumentos en El Salvador</p> <p>2.3.2. Monumentos ALEGORICOS en El Salvador</p> <p>2.3.3 MARCO LEGAL</p> <p>2.3.4 PATRIMONIO CULTURAL</p> <p>2.4 Procesos Técnicos.</p> <p>2.4.1. Materiales</p> <p>2.4.2 Logística</p>
CAPITULO III	COMPONENTES TÉCNICOS Y ARTÍSTICOS	<p>3.1 Identidad del sector artesanal a través del estilo “Palmeño”</p> <p>3.2 Propuesta de la construcción del proyecto</p> <p>3.3 Justificación teórica del Monumento</p> <p>3.4 Temáticas y motivos abordados</p> <p>3.5 Propuestas Grafica</p>

		<p>3.5.1 Propuesta 2D</p> <p>3.5.2 Propuesta 3D “Maqueta”</p> <p>3.6 Elaboración de Proyecto</p> <p>3.7 Resultado Final</p>
--	--	---

7 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- Andrade-Eekhoff, K. (2000). *Dinámicas económicas locales y la globalización: Elementos de análisis desde La Palma, Chalatenango*. San Salvador.
- chaltenango. (16 de 04 de 2016). *Quien es fernando Llort*. Obtenido de <http://www.chalatenangosv.com/quien-es-fernando-llort>
- Cierra, K. (2013). *plan estrategico de marketing, para la asosiacion cooperativa la semilla de Dios*. san salvador: ues.
- CONAMYPE. (30 de 04 de 2016). *CEDART*. Obtenido de https://www.conamype.gob.sv/?page_id=215
- Quiroz, A. E. (1992). la comunidad de la Palma. *artesanias de america*, 53-55.
- Quiroz, A. E. (1992). La comunidad de La Palma. *Artesanias de America*, 62-63.
- Sampieri, R. H. (2014). *Metodologia de la Investigacion*. Mexico: NTERAMERICANA EDITORES, S.A. DE C.V.
- Sanfeliu, A. (2006). monumento conmemorativo y memoria. *arte y paz*, 2-3.
- Turok, M. (1988). *cómo acercarse a la ARTESANIA*. México: Plaza y Janés, S.A. de C.V. y/o Plaza y Valdés.

8. ACTIVIDADES Y RECURSOS

8.1 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Actividades	Control	Marzo (Semanal)	Abril (Semanal)	Mayo (Semanal)	Junio (Semanal)	Agosto (Semanal)	Septiembre (Semanal)	Octubre (Semanal)	Noviembre (Semanal)
Reunión informativa proceso de grado	P	X							
	R	X							
Seminario de proceso de grado 2016	P		x x x x						
	R		x x x x						
Conferencia CONAMYPE artesanías.	P		x						
	R		x						
Asesoría Lic. Luis Galdámez.	P	X	x x x x	x X x x	x x x x	X	X	X	
	R	X	x x x x	x X x x	x x x x	X	X	X	
Recopilación de información Biblioteca Central	P		x x						
	R		x x						

Visita de campo, la Palma , Chalatenango	P	x	X	x	x
	R	x	X	x	x
(diagnostico en sitio)					
Entrega perfil de investigación	P	x	x		
	R				
Visitas CEDART la Palma	P		X	x	
	R		X		
Entrevista Fernando Llort	P		X		
	R		X		
Defensa de perfil de investigación.	P	x	x		
	R	x	x		
Entrevista a Danilo Villalta (CEDART)	P			x	
	R		x	x	
Análisis de información	P			x	
	R			x	
Visita de Campo la Palma CEDART) entrevista	P				x x
	R				x x

Entrega Avance Primer Capitulo	P			x																	
	R																				
Visita de Campo, fundación Fernando Llort	P		x		x																
	R		x																		
Procesamiento de información (investigación de materiales)	P					x	X	x	X												
	R																				
Diseño de propuestas Monumento	P								X	X											
	R					x															
Elaboración de muestra práctica, pruebas	P										x	x									
	R								X			x	x								
Diseño de Manual de proyecto.	P													x	x						
	R								X		x	x									
Análisis y procesamiento de resultados	P		x		x				x	x									x	x	
	R								x	x											
Evaluación de resultados	P																			x	x
	R																				

8.2 Presupuesto y Recursos Humanos

RECURSOS HUMANOS

Luis Eduardo Galdámez (Asesor)
Belliny Esmeralda Estrada (Investigadora)
Fátima Alejandra Baños (Investigadora)
Marvin Alexander Reyes (Investigador)

RECURSOS MATERIALES Y EQUIPO

Descripción	Cantidad	Total
Lapiceros	3	\$0.60
Papelería	-	\$50
Anillados	6	\$6.00
Impresiones	-	\$40
Empastados	3	\$50
Marcadores	3	\$0.80
Transporte	-	\$30
Materiales de Proyecto escultórico	-	\$80
TOTAL		\$227.40

ANEXOS

Universidad de El Salvador
Facultad de Ciencias y Humanidades
Escuela de Artes



GUÍA DE ENTREVISTA

Proceso de Grado Ciclo I/ 2016
Entrevista
“Conocer la importancia que tiene en la actualidad la historia de la artesanía, proceso artesanal y los mayores impulsores del sector artesanal, en el municipio de La Palma, Departamento de Chalatenango, 2016”.

Perfil del entrevistado:

Consentimiento informado:

Se agradece, por el tiempo dedicado a responder esta consulta, que forma parte del trabajo de investigación del Proceso de Grado, denominado:

_____ u valioso aporte sobre esta área, permitirá que los resultados del presente estudio cumplan con el requerimiento científico. Motivo por el cual es importante que nos quede grabado, para su análisis, en el caso que Usted no se opone; sin embargo si en alguna ocasión desea que algún comentario no quede grabado, con todo gusto detenemos la grabación.

Nombre:

_____ Firma: _____

Profesión:

Lugar _____ de
Trabajo: _____

S
Entrevistador/a:

Nombre: _____ Firma _____

Lugar: _____ Fecha: _____

PREGUNTAS

- 1- Conoce ¿Qué es un monumento conmemorativo?
- 2- ¿Considera que en la actualidad se conoce la historia de la artesanía en La Palma?
- 3- ¿Conoce quienes o quien fue el impulsador de la artesanía en La Palma?
- 4- ¿Considera que la construcción de un monumento conmemorativo podría beneficiar al sector artesanal?
- 5- ¿Cuáles son las principales características de las artesanías de La Palma?
- 6- En general ¿Cuáles son los productos que más se comercializan dentro del mercado artesanal?
- 7- ¿Conoce ud quien es Fernando Llort?
- 8- ¿De qué manera se puede potencializar al sector artesanal como la labor artística de Fernando Llort?